



erstellt im März 2017  
Josef Ascher, Kreisbrandrat im Landkreis Passau



# „Wir können den Wind nicht ändern, aber die Segel anders setzen.“

-Aristoteles-



Geschätzte Feuerwehrkameradinnen und Feuerwehrkameraden,

die bereits vor mehr als 2.300 Jahren gesprochenen Worte des Philosophen Aristoteles haben heute genauso ihre Gültigkeit wie damals. Denken wir einfach mal an den Anfang unserer Feuerwehrlaufbahn – bei jedem spielen sich seine eigenen Gedanken und Erfahrungen im Kopf ab – was hat sich verändert – wo stehen wir heute – und wie wird wohl unsere kleine „Feuerwehrwelt“ im Jahre 2030 aussehen?

Gesundheit, Sicherheit, Migration, Globalisierung, Urbanisierung, Mobilität, usw. sind Schlagworte die viele von uns beschäftigen. Einige nehmen wir auf und viele lassen wir beiseite liegen. Unsere schnelllebige Zeit setzt uns vor neue Herausforderungen und täglich müssen wir uns vielen Fragen stellen.

Sind wir auf dem richtigen Weg?

Erkennen wir die eingeleiteten Trends mit ihren Auswirkungen auf unser Feuerwehrsysteem?

Welche Stärken, Schwächen, Chancen und Risiken verbergen sich dahinter?

**Es liegt an uns allen, die Segel richtig zu setzen, um den Wind voll mitzunehmen.**

... Nur gemeinsam sind wir stark ...

153 Freiwillige Feuerwehren ... 7335 Feuerwehrdienstleistende ... 1370 Feuerwehrjugendliche

Breitenberg, im März 2017

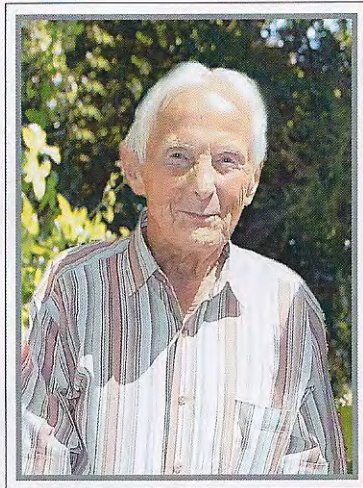
  
Josef Ascher

Kreisbrandrat im Landkreis Passau



## Gedenken der verstorbenen Kameraden

**In Stille und Ehrfurcht  
gedenken wir  
aller verstorbenen  
Feuerwehrmitglieder**



Alles hast du gern gegeben.  
Liebe, Arbeit war dein Leben.  
Du hast ein gutes Herz besessen,  
nun ruhe still und unvergessen.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen  
wir Abschied von Herrn

**Josef Zitzelsberger**

*aus Untergriesbach*

\* 20.05.1924 + 21.12.2016

Lasst mich weiterleben  
in Eurer Erinnerung.

BESTATTUNGSHAUS KASBERGER



## Stärke der Feuerwehren im Landkreis Passau

- Stand 31.12.2016 -

**153 Freiwillige Feuerwehren**

**1 Betriebsfeuerwehr**

|  | <b>Feuerwehr-<br/>Dienstleistende<br/>2016</b> | Feuerwehr-<br>Dienstleistende<br>2015 |
|--|--|---------------------------------------|
| Freiwillige Feuerwehren                              | <b>7.323</b>                                   | 7.412                                 |
| Betriebsfeuerwehren                                  | <b>12</b>                                      | 12                                    |
| <b>Aktive Feuerwehrdienstleistende</b>               | <b>7.335</b>                                   | 7.424                                 |
|  |  |                                       |
| Feuerwehranwärter /-innen<br>(mit Kinderfeuerwehren) | <b>1.370</b>                                   | 1.430                                 |
| <b>Gesamt</b>  | <b>8.705</b>                                   | 8.854                                 |

In den Freiwilligen Feuerwehren leisten 693 (662) Frauen aktiven Dienst und innerhalb der Jugendgruppen engagieren sich 386 (405) Mädchen.

Somit ergibt sich eine Gesamtzahl von insgesamt 1079 (1.067) Frauen und Mädchen in den Feuerwehren des Landkreises Passau.

(Klammerwerte aus der Jahresstatistik 2015)



## Jahresbericht des Kreisbrandrates für das Jahr 2016



| Feuerwehren        | Aktiv<br>-Gesamt- | Aktiv<br>-davon männlich- | Aktiv - Doppelmittglied<br>-davon männlich- | Aktiv<br>-davon weiblich- | Aktiv - Doppelmittglied<br>-davon weiblich- | Atemschutz-<br>geräteträger | Jugend<br>-männlich- | Jugend<br>-weiblich- | Jugend<br>-gesamt- |
|--------------------|-------------------|---------------------------|---|---------------------------|---|-----------------------------|----------------------|----------------------|--------------------|
| FF Aicha vorm Wald | 65                | 57                        | 1   | 8                         |   | 24                          | 6                    | 9                    | 15                 |
| FF Aidenbach       | 62                | 52                        | 3   | 10                        |   | 18                          | 2                    | 2                    | 4                  |
| FF Aigen a.Inn     | 51                | 48                        |   | 3                         |   | 15                          | 4                    | 0                    | 4                  |
| FF Albersdorf      | 43                | 42                        |   | 1                         |   |                             | 6                    | 3                    | 9                  |
| FF Aldersbach      | 53                | 48                        | 3   | 5                         |   | 16                          | 12                   | 5                    | 17                 |
| FF Alkofen         | 52                | 42                        |   | 10                        |   | 18                          | 12                   | 1                    | 13                 |
| FF Asbach          | 53                | 53                        | 2   | 0                         |   | 17                          | 6                    | 4                    | 10                 |
| FF Aunkirchen      | 56                | 53                        | 3   | 3                         |   | 21                          | 11                   | 2                    | 13                 |
| FF Ausham          | 32                | 32                        |   | 0                         |   |                             | 0                    | 0                    | 0                  |
| FF Bad Füssing     | 75                | 65                        | 4   | 10                        | 2   | 25                          | 2                    | 0                    | 2                  |
| FF Bad Griesbach   | 44                | 40                        |   | 4                         |   | 22                          | 13                   | 6                    | 19                 |
| FF Bad Höhenstadt  | 47                | 43                        |   | 4                         |   | 15                          | 6                    | 5                    | 11                 |
| FF Bergham         | 31                | 28                        | 1   | 3                         |   |                             | 2                    | 2                    | 4                  |
| FF Beutelsbach     | 29                | 27                        |   | 2                         | 1   | 16                          | 4                    | 0                    | 4                  |
| FF Breitenberg     | 68                | 67                        |   | 1                         |   | 18                          | 10                   | 0                    | 10                 |
| FF Büchl           | 53                | 46                        |   | 7                         |   | 14                          | 4                    | 2                    | 6                  |
| FF Büchlberg       | 77                | 67                        | 1   | 10                        |   | 30                          | 7                    | 10                   | 17                 |
| FF Denkhof         | 50                | 45                        |   | 5                         |   | 13                          | 8                    | 9                    | 17                 |
| FF Donauwetzdorf   | 55                | 47                        | 1   | 8                         |   | 8                           | 10                   | 3                    | 13                 |
| FF Dorfbach        | 42                | 34                        | 1   | 8                         |   | 15                          | 7                    | 3                    | 10                 |
| FF Ederlsdorf      | 97                | 83                        |   | 14                        |   | 22                          | 14                   | 2                    | 16                 |
| FF Eggersham       | 39                | 32                        | 2   | 7                         |   | 2                           | 5                    | 2                    | 7                  |
| FF Eggfing         | 58                | 52                        | 1   | 6                         |   | 13                          | 6                    | 2                    | 8                  |
| FF Eging a.See     | 65                | 60                        | 1   | 5                         |   | 18                          | 11                   | 2                    | 13                 |
| FF Eglsee          | 34                | 27                        |   | 7                         |   |                             | 1                    | 0                    | 1                  |
| FF Eholting        | 27                | 27                        |   | 0                         |   |                             | 0                    | 0                    | 0                  |
| FF Eidenberg       | 52                | 52                        |   | 0                         |   | 12                          | 14                   | 2                    | 16                 |
| FF Engertsham      | 46                | 43                        | 6   | 3                         |   | 23                          | 6                    | 2                    | 8                  |
| FF Erlau           | 37                | 34                        | 5   | 3                         |   | 11                          | 4                    | 0                    | 4                  |
| FF Furthweiher     | 78                | 69                        |   | 9                         | 1   | 26                          | 17                   | 3                    | 20                 |
| FF Fürstenstein    | 51                | 45                        | 1   | 6                         | 1   | 13                          | 6                    | 3                    | 9                  |
| FF Fürstenzell     | 46                | 42                        | 3   | 4                         |   | 20                          | 9                    | 1                    | 10                 |
| FF Gaishofen       | 35                | 31                        |   | 4                         |   |                             | 3                    | 4                    | 7                  |
| FF Garham          | 46                | 36                        | 2   | 10                        |   | 17                          | 7                    | 2                    | 9                  |
| FF Gegenbach       | 52                | 41                        |   | 11                        |   | 19                          | 10                   | 5                    | 15                 |
| FF Gottsdorf       | 56                | 52                        |   | 4                         |   | 17                          | 12                   | 2                    | 14                 |
| FF Grongörgen      | 30                | 28                        |   | 2                         |   |                             | 3                    | 0                    | 3                  |
| FF Großhaarbach    | 38                | 36                        |   | 2                         |   |                             | 4                    | 0                    | 4                  |





## Jahresbericht des Kreisbrandrates für das Jahr 2016



| Feuerwehren            | Aktiv<br>-Gesamt- | Aktiv<br>-davon männlich- | Aktiv - Doppelmittglied<br>-davon männlich- | Aktiv<br>-davon weiblich- | Aktiv - Doppelmittglied<br>-davon weiblich- | Atemschutz-<br>geräteträger | Jugend<br>-männlich- | Jugend<br>-weiblich- | Jugend<br>-gesamt- |
|------------------------|-------------------|---------------------------|---|---------------------------|---|-----------------------------|----------------------|----------------------|--------------------|
| FF Großthannensteig    | 42                | 41                        | 1   | 1                         |   | 16                          | 7                    | 0                    | 7                  |
| FF Göbertsham          | 29                | 22                        |   | 7                         |   |                             | 2                    | 1                    | 3                  |
| FF Gögging             | 28                | 28                        |   | 0                         |   |                             | 5                    | 1                    | 6                  |
| FF Haarbach            | 37                | 32                        |   | 5                         | 1   | 11                          | 9                    | 2                    | 11                 |
| FF Haidenburg          | 24                | 20                        | 3   | 4                         |   | 2                           | 2                    | 1                    | 3                  |
| FF Halmstein           | 32                | 28                        |   | 4                         |   |                             | 0                    | 1                    | 1                  |
| FF Hartkirchen         | 45                | 43                        | 2   | 2                         |   | 13                          | 6                    | 2                    | 8                  |
| FF Haselbach           | 51                | 45                        |   | 6                         |   | 15                          | 9                    | 1                    | 10                 |
| FF Hauzenberg          | 45                | 41                        |   | 4                         |   | 26                          | 4                    | 2                    | 6                  |
| FF Hilgartsberg        | 74                | 58                        | 2   | 16                        | 1   |                             | 6                    | 3                    | 9                  |
| FF Hofkirchen          | 49                | 40                        | 1   | 9                         |   | 15                          | 11                   | 5                    | 16                 |
| FF Holzkirchen         | 41                | 37                        |   | 4                         |   |                             | 7                    |                      | 7                  |
| FF Hundsruck           | 36                | 36                        |   | 0                         |   | 13                          | 5                    | 10                   | 15                 |
| FF Hutthurm            | 59                | 57                        | 3   | 2                         |   | 31                          | 9                    | 1                    | 10                 |
| FF Höch-Fürstdobl      | 41                | 33                        | 3   | 8                         |   | 10                          | 0                    | 4                    | 4                  |
| FF Hötzdorf            | 53                | 53                        |   | 0                         |   | 18                          | 0                    | 0                    | 0                  |
| FF Hütting             | 59                | 58                        |   | 1                         |   | 12                          | 3                    | 0                    | 3                  |
| FF Indling             | 61                | 55                        | 1   | 6                         |   | 13                          | 3                    | 3                    | 6                  |
| FF Irching             | 35                | 34                        |   | 1                         |   | -                           | 9                    | 0                    | 9                  |
| FF Jägerwirth          | 37                | 30                        | 5   | 7                         | 2   | 11                          | 2                    | 3                    | 5                  |
| FF Karpfham            | 47                | 44                        | 1   | 3                         |   | 14                          | 10                   | 4                    | 14                 |
| FF Kasberg             | 48                | 48                        | 50  | 0                         |   | 11                          | 12                   | 0                    | 12                 |
| FF Kellberg            | 57                | 54                        | 1   | 3                         |   | 17                          | 8                    | 2                    | 10                 |
| FF Kirchberg v.Wald    | 81                | 75                        | 1   | 6                         |   | 23                          | 7                    | 5                    | 12                 |
| FF Kirchham            | 50                | 50                        | 1   | 0                         | -   | 17                          | 5                    | 1                    | 6                  |
| FF Kleingern           | 41                | 35                        |   | 6                         |   | 11                          | 4                    | 0                    | 4                  |
| FF Klessing            | 43                | 38                        |   | 5                         |   | 14                          | 1                    | 4                    | 5                  |
| FF Kriestorf/Gainstorf | 39                | 39                        |   | 0                         |   |                             | 5                    | 5                    | 10                 |
| FF Königbach           | 38                | 34                        |   | 4                         |   |                             | 0                    | 0                    | 0                  |
| FF Köblarn             | 47                | 45                        | 3   | 2                         |   | 13                          | 4                    | 3                    | 7                  |
| FF Ledering            | 45                | 40                        | 1   | 5                         |   | 1                           | 5                    | 0                    | 5                  |
| FF Leoprechting        | 50                | 50                        |   | 0                         |   | 16                          | 8                    | 1                    | 9                  |
| FF Lämmersdorf         | 72                | 68                        |   | 4                         |   | 18                          | 3                    | 4                    | 7                  |
| FF Malching            | 47                | 40                        |   | 7                         | 1   | 11                          | 11                   | 3                    | 14                 |
| FF Meßnerschlag        | 43                | 43                        |   | 0                         |   | 12                          | 8                    | 0                    | 8                  |
| FF Mitterdorf          | 22                | 20                        | 2   | 2                         |   | 2                           | 3                    | 0                    | 3                  |
| FF Mittich             | 41                | 39                        | 2   | 2                         |   | 12                          | 1                    | 0                    | 1                  |
| FF Möslberg            | 61                | 55                        |   | 6                         |   | 8                           | 7                    | 4                    | 11                 |



# Jahresbericht des Kreisbrandrates für das Jahr 2016



| Feuerwehren          | Aktiv<br>-Gesamt- | Aktiv<br>-davon männlich- | Aktiv - Doppelmittglied<br>-davon männlich- | Aktiv<br>-davon weiblich- | Aktiv - Doppelmittglied<br>-davon weiblich- | Atemschutz-<br>geräteträger | Jugend<br>-männlich- | Jugend<br>-weiblich- | Jugend<br>-gesamt- |
|----------------------|-------------------|---------------------------|---|---------------------------|---|-----------------------------|----------------------|----------------------|--------------------|
| FF München           | 64                | 61                        | 1   | 3                         |   | 12                          | 4                    | 2                    | 6                  |
| FF Nammering         | 41                | 39                        |   | 2                         |   | 11                          | 6                    | 4                    | 10                 |
| FF Neuburg a.Inn     | 44                | 42                        |   | 2                         |   | 12                          | 4                    | 0                    | 4                  |
| FF Neuhaus a.Inn     | 38                | 30                        |   | 8                         |   | 14                          | 4                    | 1                    | 5                  |
| FF Neukirchen a.Inn  | 42                | 41                        |   | 1                         |   | 26                          | 6                    | 0                    | 6                  |
| FF Neukirchen v.Wald | 50                | 39                        | 2   | 11                        | 1   | 19                          | 2                    | 9                    | 11                 |
| FF Neustift          | 44                | 42                        | 2   | 2                         |   | 14                          | 10                   | 0                    | 10                 |
| FF Oberdiendorf      | 45                | 42                        |   | 3                         |   | 15                          | 7                    | 1                    | 8                  |
| FF Oberiglbach       | 44                | 41                        |   | 3                         |   |                             | 4                    | 0                    | 4                  |
| FF Oberilzmühle      | 52                | 48                        | 2   | 4                         | 1   | 14                          | 9                    | 1                    | 10                 |
| FF Oberneureuth      | 44                | 40                        |   | 4                         |   | 14                          | 3                    | 6                    | 9                  |
| FF Oberzell          | 65                | 60                        | 3   | 5                         | 1   | 24                          | 10                   | 2                    | 12                 |
| FF Oberwesterbach    | 37                | 34                        |   | 3                         |   |                             | 2                    | 1                    | 3                  |
| FF Oberötzdorf       | 62                | 60                        |   | 2                         |   | 12                          | 6                    | 4                    | 10                 |
| FF Ortenburg         | 46                | 44                        | 3   | 2                         |   | 21                          | 7                    | 3                    | 10                 |
| FF Otterskirchen     | 65                | 57                        | 3   | 8                         |   | 18                          | 9                    | 2                    | 11                 |
| FF Parschalling      | 38                | 35                        | 2   | 3                         |   |                             | 0                    | 0                    | 0                  |
| FF Pleinting         | 49                | 40                        |   | 9                         |   | 15                          | 6                    | 6                    | 12                 |
| FF Pocking           | 57                | 49                        | 2   | 8                         | 1   | 31                          | 14                   | 0                    | 14                 |
| FF Poigham           | 21                | 17                        |   | 4                         |   |                             | 2                    | 2                    | 4                  |
| FF Prag              | 43                | 37                        | 1   | 6                         |   | 9                           | 2                    | 6                    | 8                  |
| FF Pörndorf          | 27                | 25                        |   | 2                         |   |                             | 4                    | 6                    | 10                 |
| FF Raining           | 47                | 44                        |   | 3                         |   | 14                          | 12                   | 0                    | 12                 |
| FF Rappenhof         | 54                | 52                        |   | 2                         |   | 13                          | 9                    | 1                    | 10                 |
| FF Rathsmannsdorf    | 59                | 45                        |   | 14                        | 1   | 15                          | 19                   | 4                    | 23                 |
| FF Raßberg           | 69                | 67                        |   | 2                         |   | 15                          | 8                    | 4                    | 12                 |
| FF Raßreuth          | 37                | 29                        |   | 8                         |   | 14                          | 7                    | 3                    | 10                 |
| FF Rehschaln         | 32                | 27                        |   | 5                         |   | 13                          | 2                    | 0                    | 2                  |
| FF Reisbach          | 34                | 28                        | 1   | 6                         |   | 6                           | 0                    | 0                    | 0                  |
| FF Reutern           | 64                | 61                        | 1   | 3                         |   | 13                          | 10                   | 3                    | 13                 |
| FF Rotthalmünster    | 59                | 54                        | 1   | 5                         | 1   | 29                          | 11                   | 0                    | 11                 |
| FF Ruderting         | 69                | 62                        |   | 7                         |   | 21                          | 16                   | 2                    | 18                 |
| FF Ruhstorf a.d.Rott | 57                | 46                        | 1   | 11                        |   | 24                          | 14                   | 5                    | 19                 |
| FF Salzweg           | 49                | 42                        | 1   | 7                         |   | 15                          | 5                    | 6                    | 11                 |
| FF Sandbach          | 49                | 44                        |   | 5                         |   | 14                          | 9                    | 5                    | 14                 |
| FF Sankt Salvator    | 52                | 49                        | 3   | 3                         |   | 16                          | 1                    | 0                    | 1                  |
| FF Schaibing         | 59                | 56                        |   | 3                         |   | 18                          | 4                    | 2                    | 6                  |
| FF Schambach         | 38                | 35                        |   | 3                         |   | 4                           | 3                    | 1                    | 4                  |



# Jahresbericht des Kreisbrandrates für das Jahr 2016



| Feuerwehren       | Aktiv<br>-Gesamt- | Aktiv<br>-davon männlich- | Aktiv - Doppelmittglied<br>-davon männlich- | Aktiv<br>-davon weiblich- | Aktiv - Doppelmittglied<br>-davon weiblich- | Atemschutz-<br>geräteträger | Jugend<br>-männlich- | Jugend<br>-weiblich- | Jugend<br>-gesamt- |
|-------------------|-------------------|---------------------------|---|---------------------------|---|-----------------------------|----------------------|----------------------|--------------------|
| FF Schmidham      | 41                | 37                        | 1   | 4                         | 2   | 11                          | 12                   | 1                    | 13                 |
| FF Schwanham      | 41                | 29                        |   | 12                        |   | 5                           | 6                    | 3                    | 9                  |
| FF Schwarzhöring  | 48                | 38                        |   | 10                        |   |                             | 2                    | 4                    | 6                  |
| FF Schwieging     | 55                | 50                        |   | 5                         |   | 14                          | 4                    | 4                    | 8                  |
| FF Schönburg      | 48                | 41                        |   | 7                         | 1   | 3                           | 3                    | 2                    | 5                  |
| FF Schönerting    | 46                | 37                        | 3   | 9                         |   |                             | 1                    | 1                    | 2                  |
| FF Sonnen         | 43                | 35                        |   | 8                         |   | 13                          | 4                    | 1                    | 5                  |
| FF Straßkirchen   | 81                | 73                        | 1   | 8                         |   | 16                          | 11                   | 1                    | 12                 |
| FF Sulzbach a.Inn | 37                | 36                        |   | 1                         |   |                             | 1                    | 0                    | 1                  |
| FF Söldenau       | 41                | 38                        | 1   | 3                         |   | 17                          | 5                    | 3                    | 8                  |
| FF Tettenweis     | 50                | 49                        |   | 1                         |   | 14                          | 7                    | 0                    | 7                  |
| FF Thalberg       | 42                | 37                        | 2   | 5                         |   | 10                          | 4                    | 3                    | 7                  |
| FF Thanham        | 37                | 35                        | 2   | 2                         |   | 1                           | 2                    | 1                    | 3                  |
| FF Thiersbach     | 41                | 34                        |   | 7                         |   |                             | 5                    | 1                    | 6                  |
| FF Thurnreuth     | 40                | 40                        |   | 0                         |   | 7                           | 4                    | 2                    | 6                  |
| FF Thyrnau        | 46                | 43                        | 2   | 3                         |   | 25                          | 11                   | 5                    | 16                 |
| FF Tiefenbach     | 49                | 48                        | 3   | 1                         |   | 28                          | 5                    | 4                    | 9                  |
| FF Tittling       | 55                | 49                        | 2   | 6                         |   | 28                          | 7                    | 4                    | 11                 |
| FF Untergriesbach | 71                | 67                        | 1   | 4                         | 1   | 22                          | 1                    | 3                    | 4                  |
| FF Unterhörbach   | 31                | 27                        |   | 4                         |   |                             | 2                    | 2                    | 4                  |
| FF Unteriglbach   | 41                | 39                        | 2   | 2                         |   | 14                          | 9                    | 5                    | 14                 |
| FF Uttigkofen     | 45                | 37                        | 1   | 8                         |   |                             | 9                    | 10                   | 19                 |
| FF Uttlau         | 38                | 38                        |   | 0                         |   |                             | 0                    | 0                    | 0                  |
| FF Vilshofen      | 61                | 57                        | 4   | 4                         |   | 32                          | 5                    | 1                    | 6                  |
| FF Voglarn        | 33                | 24                        |   | 9                         |   |                             | 4                    | 3                    | 7                  |
| FF Vornbach a.Inn | 46                | 41                        | 1   | 5                         |   | 14                          | 12                   | 4                    | 16                 |
| FF Walchsing      | 37                | 34                        |   | 3                         |   | 13                          | 12                   | 6                    | 18                 |
| FF Weferting      | 41                | 32                        |   | 9                         |   | 8                           | 2                    | 3                    | 5                  |
| FF Wegscheid      | 51                | 47                        | 1   | 4                         |   | 22                          | 13                   | 4                    | 17                 |
| FF Weihmörting    | 47                | 44                        | 3   | 3                         |   | 17                          | 4                    | 1                    | 5                  |
| FF Weng           | 76                | 68                        | 1   | 8                         | 1   | 28                          | 10                   | 3                    | 13                 |
| FF Wildenranna    | 34                | 31                        |   | 3                         |   | 11                          | 10                   | 4                    | 14                 |
| FF Windorf        | 44                | 41                        |   | 3                         |   | 19                          | 6                    | 0                    | 6                  |
| FF Windpassing    | 48                | 48                        |   | 0                         |   | 25                          | 6                    | 2                    | 8                  |
| FF Witzmannsberg  | 40                | 35                        |   | 5                         |   | 12                          | 8                    | 3                    | 11                 |
| FF Wolfakirchen   | 40                | 39                        |   | 1                         |   |                             | 0                    | 0                    | 0                  |
| FF Wotzdorf       | 43                | 41                        |   | 2                         |   | 19                          | 15                   | 5                    | 20                 |
| FF Würding        | 48                | 47                        | 2   | 1                         |   | 15                          | 8                    | 2                    | 10                 |





## Jahresbericht des Kreisbrandrates für das Jahr 2016



| Feuerwehren   | Aktiv<br>-Gesamt- | Aktiv<br>davon männlich- | Aktiv - Doppelmittglied<br>-davon männlich- | Aktiv<br>davon weiblich- | Aktiv - Doppelmittglied<br>-davon weiblich- | Atemschutz-<br>geräteträger | Jugend<br>-männlich- | Jugend<br>-weiblich- | Jugend<br>-gesamt- |
|---------------|-------------------|--------------------------|---|--------------------------|---|-----------------------------|----------------------|----------------------|--------------------|
| FF Zeitlarn   | 46                | 46                       |   | 0                        |   | 3                           | 3                    | 4                    | 7                  |
| <b>GESAMT</b> | <b>7323</b>       | <b>6630</b>              | <b>186</b>                                  | <b>693</b>               | <b>21</b>                                   | <b>1915</b>                 | <b>949</b>           | <b>371</b>           | <b>1320</b>        |

Trotz weiterer groß angelegter Werbekampagnen, die seit mehreren Jahren örtlich und auch überörtlich laufen und durch hervorragende örtliche Werbekampagnen mit einzigartigem Engagement Einzelner, hat nun auch die Feuerwehren im Landkreis Passau ein zahlenmäßiger Rücklauf bei unseren Aktivenzahlen und Mitgliedern in der Jugendfeuerwehr erreicht.

Unsere Aufgabe wird es nun sein die Reduzierung der Einsatzkräfte soweit als möglich einzugrenzen und uns weiter aktiv an intensiven Werbekampagnen zur Mitgliedergewinnung zu beteiligen

**WENN DIE  
KATASTROPHE KOMMT,  
SIND WIR BEREIT.  
KOMM, HILF MIT!**

**Freiwillige Feuerwehr**  
Im Katastrophenfall unverzichtbar!

112

[www.ich-will-zur-feuerwehr.de](http://www.ich-will-zur-feuerwehr.de)



## Einsatzberichte 2016 – (2015)

### a) Brandeinsätze – 447 - (441)

Zu den 441 Bränden wurden **856** Feuerwehren alarmiert.

Diese teilen sich auf in:

|     |   |
|-----|---|
| 35  | Brände waren beim Eintreffen bereits gelöscht |
| 13  | Brandnachscha                                 |
| 1   | Einheit nicht ausgerückt                      |
| 7   | Einsatz nicht mehr erforderlich               |
| 11  | Großbrände                                    |
| 34  | Mittelbrände                                  |
| 100 | Kleinbrände                                   |

#### Personenrettung und Personenschäden...

4 Personen wurden bei Bränden gerettet.  
Dabei hat sich ein Feuerwehrdienstleistender verletzt.

### b) Technische Hilfeeinsätze – 2317 – (1495)

Zu den 2.317 Hilfeleistungseinsätzen wurden **3.597** Feuerwehren alarmiert!

Das Jahr 2016 war geprägt von Unwetter- und Hochwassereinsätzen im Frühsommer. Bei vielen Einsätzen waren zwei oder mehrere Schadensereignisse gleichzeitig zu verzeichnen (z.B. Verkehrsunfall, Öl auf der Fahrbahn, auslaufender Treibstoff, Überschwemmung, Freiwerden gefährlicher Stoffe, Sturmschaden, Wasserschaden).

#### Personenrettung und Personenschäden...

In der technischen Hilfeleistung wurden 84 Personen gerettet;  
für 19 Personen kam leider jede Hilfe zu spät.  
Dabei hat sich ein Feuerwehrdienstleistender verletzt.

187 Personen wurden bei Einsätzen betreut und versorgt.

### c) Sicherheitswachen – 190 – (220)

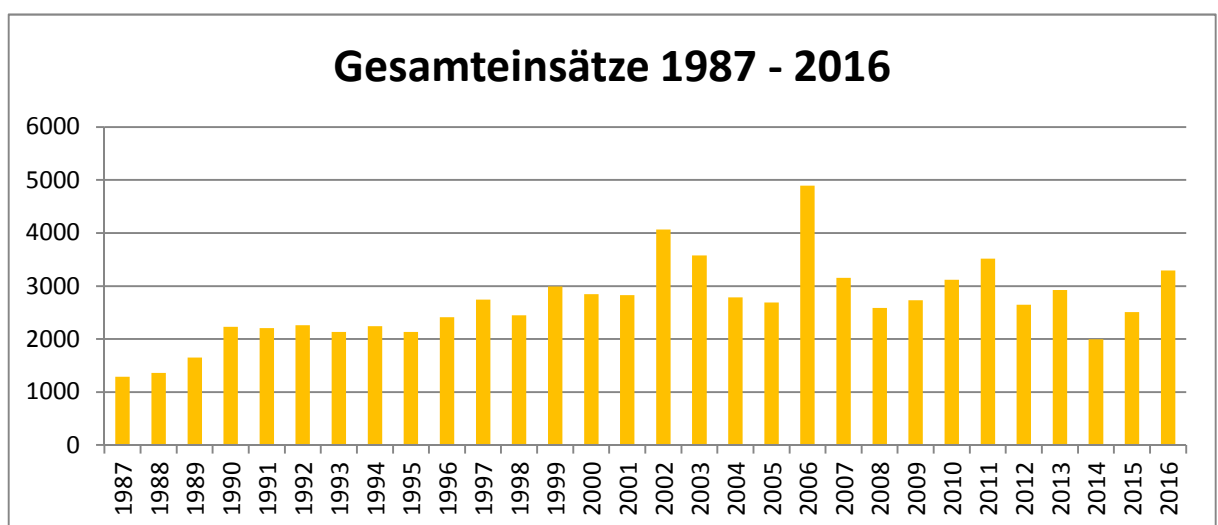
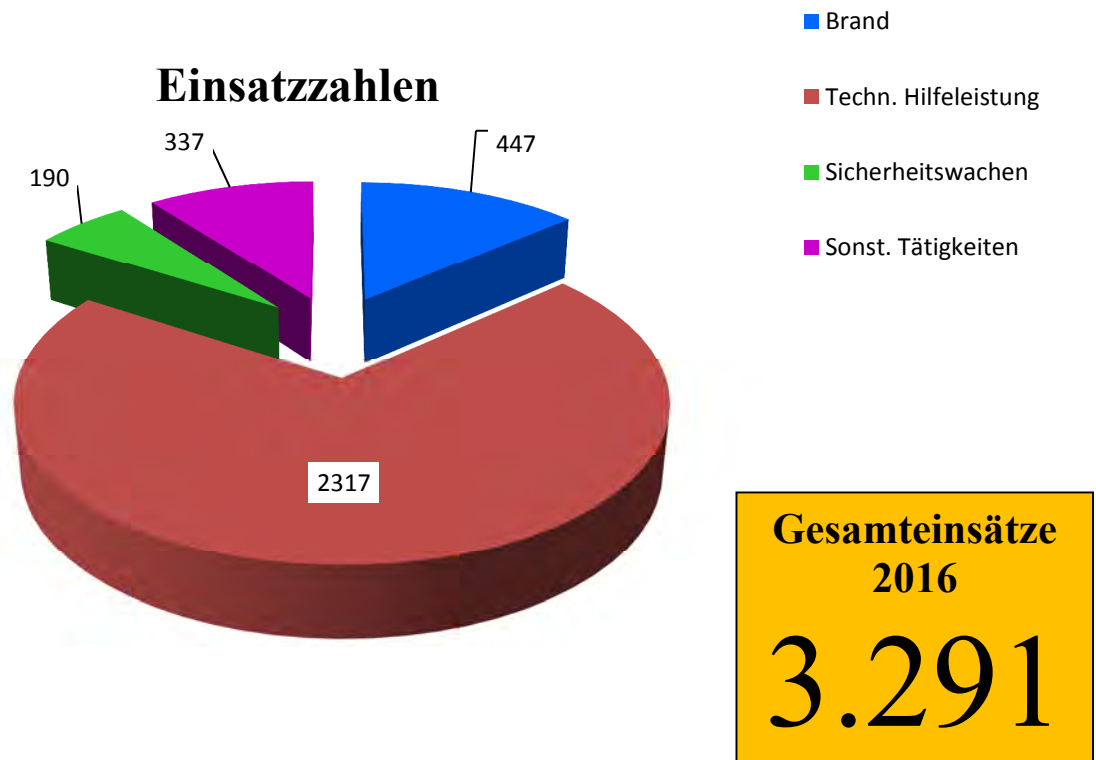
Zu den 190 Hilfeleistungseinsätzen wurden 315 Feuerwehren alarmiert!

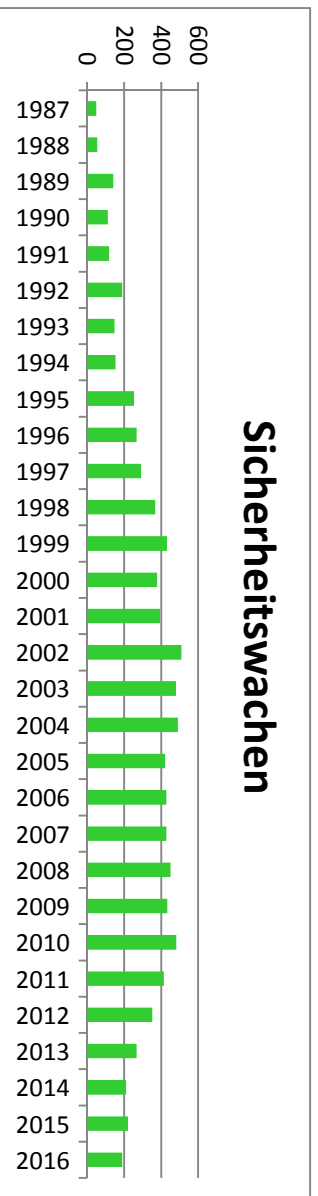
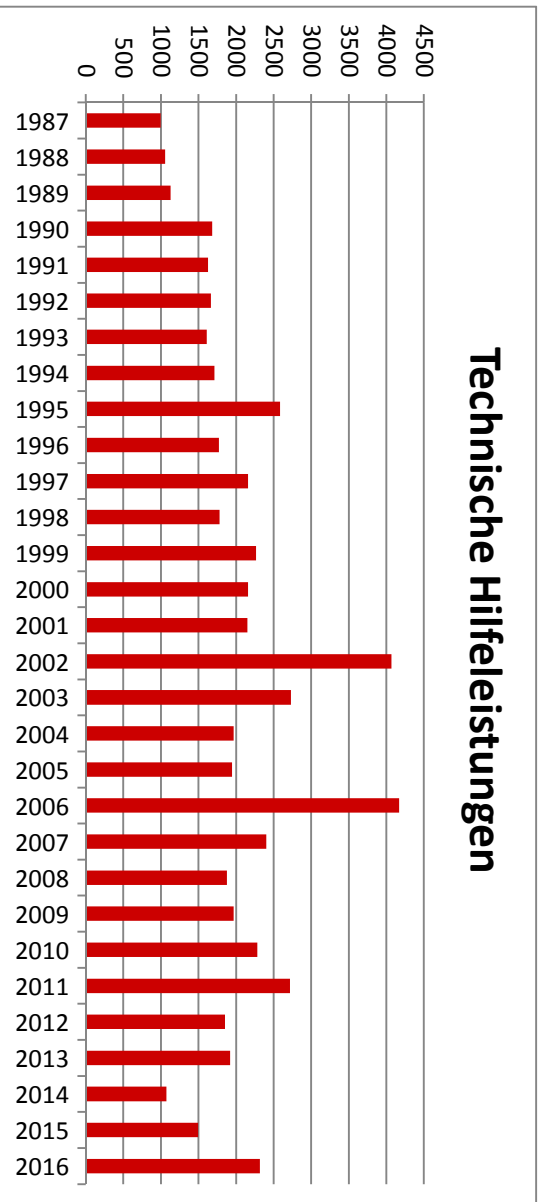
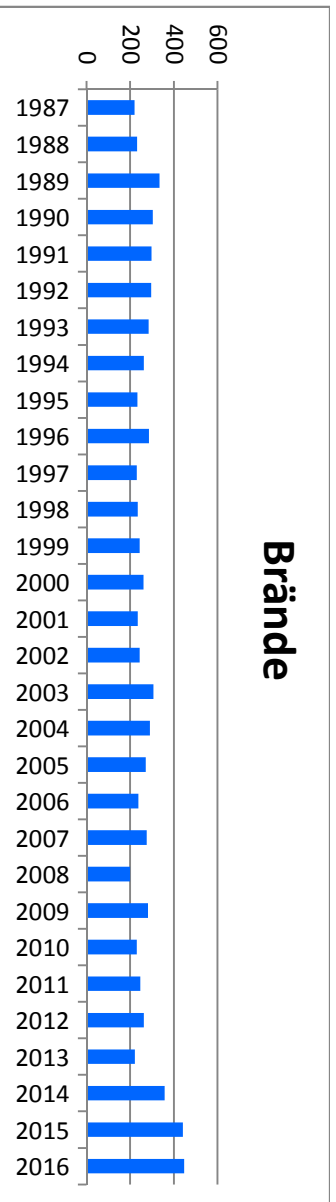
### d) Sonstige Tätigkeiten – 337 – (353)

Zu den 337 Sonstigen Tätigkeiten wurden 533 Feuerwehren alarmiert!



## Die Feuerwehren des Landkreises Passau im Spiegel der Zahlen







## Ausrückungen 2016

| Feuerwehren         | Brand        |                             |                                 | Sicherheitswache |                             |                                 | Sonst. Einsätze |                             |                                 | Technische Hilfe |                             |                                 | Gesamtausrückungen |
|---------------------|--------------|-----------------------------|---------------------------------|------------------|-----------------------------|---------------------------------|-----------------|-----------------------------|---------------------------------|------------------|-----------------------------|---------------------------------|--------------------|
|                     | Ausrückungen | davon<br>-örtlich zuständig | davon<br>-nicht örtl. zuständig | Ausrückungen     | davon<br>-örtlich zuständig | davon<br>-nicht örtl. zuständig | Ausrückungen    | davon<br>-örtlich zuständig | davon<br>-nicht örtl. zuständig | Ausrückungen     | davon<br>-örtlich zuständig | davon<br>-nicht örtl. zuständig |                    |
| FF Aicha vorm Wald  | 13           | 6                           | 7                               | 0                | 0                           | 0                               | 3               | 3                           | 0                               | 50               | 22                          | 28                              | 66                 |
| FF Aidenbach        | 8            | 5                           | 3                               | 2                | 1                           | 1                               | 6               | 5                           | 1                               | 27               | 18                          | 9                               | 43                 |
| FF Aigen a.Inn      | 1            | 1                           | 0                               | 4                | 4                           | 0                               | 5               | 2                           | 3                               | 12               | 8                           | 4                               | 22                 |
| FF Albersdorf       | 5            | 1                           | 4                               | 4                | 0                           | 4                               | 0               | 0                           | 0                               | 11               | 8                           | 3                               | 20                 |
| FF Aldersbach       | 17           | 12                          | 5                               | 8                | 8                           | 0                               | 8               | 8                           | 0                               | 39               | 30                          | 9                               | 72                 |
| FF Alkofen          | 8            | 4                           | 4                               | 4                | 1                           | 3                               | 11              | 6                           | 5                               | 11               | 9                           | 2                               | 34                 |
| FF Asbach           | 7            | 2                           | 5                               | 36               | 12                          | 24                              | 1               | 1                           | 0                               | 16               | 10                          | 6                               | 60                 |
| FF Aunkirchen       | 2            | 1                           | 1                               | 7                | 4                           | 3                               | 11              | 6                           | 5                               | 10               | 9                           | 1                               | 30                 |
| FF Ausham           | 1            | 1                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 14               | 7                           | 7                               | 15                 |
| FF Bad Füssing      | 38           | 35                          | 3                               | 14               | 14                          | 0                               | 6               | 6                           | 0                               | 52               | 45                          | 7                               | 110                |
| FF Bad Griesbach    | 28           | 25                          | 3                               | 2                | 0                           | 2                               | 7               | 3                           | 4                               | 104              | 81                          | 23                              | 141                |
| FF Bad Höhenstadt   | 11           | 9                           | 2                               | 0                | 0                           | 0                               | 2               | 2                           | 0                               | 7                | 2                           | 5                               | 20                 |
| FF Bergham          | 0            | 0                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 10               | 2                           | 8                               | 10                 |
| FF Beutelsbach      | 4            | 0                           | 4                               | 0                | 0                           | 0                               | 1               | 1                           | 0                               | 10               | 2                           | 8                               | 15                 |
| FF Breitenberg      | 15           | 9                           | 6                               | 4                | 3                           | 1                               | 11              | 6                           | 5                               | 26               | 13                          | 13                              | 56                 |
| FF Büchl            | 0            | 0                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 11               | 8                           | 3                               | 11                 |
| FF Büchlberg        | 12           | 9                           | 3                               | 0                | 0                           | 0                               | 16              | 15                          | 1                               | 35               | 15                          | 20                              | 63                 |
| FF Denkhof          | 1            | 0                           | 1                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 9                | 8                           | 1                               | 10                 |
| FF Donauwetzdorf    | 3            | 0                           | 3                               | 3                | 1                           | 2                               | 1               | 1                           | 0                               | 10               | 1                           | 9                               | 17                 |
| FF Dorfbach         | 1            | 0                           | 1                               | 1                | 1                           | 0                               | 3               | 3                           | 0                               | 73               | 71                          | 2                               | 78                 |
| FF Ederlsdorf       | 3            | 0                           | 3                               | 0                | 0                           | 0                               | 6               | 0                           | 6                               | 30               | 6                           | 24                              | 39                 |
| FF Eggersham        | 2            | 1                           | 1                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 15               | 9                           | 6                               | 17                 |
| FF Eggfing          | 5            | 1                           | 4                               | 1                | 0                           | 1                               | 3               | 0                           | 3                               | 29               | 22                          | 7                               | 38                 |
| FF Eging a.See      | 13           | 7                           | 6                               | 8                | 1                           | 7                               | 2               | 0                           | 2                               | 18               | 13                          | 5                               | 41                 |
| FF Eglsee           | 2            | 1                           | 1                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 11               | 4                           | 7                               | 13                 |
| FF Eholfing         | 3            | 0                           | 3                               | 3                | 1                           | 2                               | 2               | 0                           | 2                               | 14               | 14                          | 0                               | 22                 |
| FF Eidenberg        | 1            | 0                           | 1                               | 1                | 0                           | 1                               | 6               | 4                           | 2                               | 13               | 8                           | 5                               | 21                 |
| FF Engertsham       | 5            | 1                           | 4                               | 0                | 0                           | 0                               | 3               | 0                           | 3                               | 37               | 19                          | 18                              | 45                 |
| FF Erlau            | 5            | 2                           | 3                               | 0                | 0                           | 0                               | 2               | 1                           | 1                               | 33               | 25                          | 8                               | 40                 |
| FF Furthweiher      | 5            | 2                           | 3                               | 5                | 5                           | 0                               | 11              | 8                           | 3                               | 44               | 39                          | 5                               | 65                 |
| FF Fürstenstein     | 10           | 4                           | 6                               | 3                | 0                           | 3                               | 9               | 0                           | 9                               | 36               | 20                          | 16                              | 58                 |
| FF Fürstenzell      | 10           | 5                           | 5                               | 0                | 0                           | 0                               | 8               | 8                           | 0                               | 35               | 26                          | 9                               | 53                 |
| FF Gaishofen        | 2            | 0                           | 2                               | 0                | 0                           | 0                               | 1               | 1                           | 0                               | 10               | 10                          | 0                               | 13                 |
| FF Garham           | 8            | 4                           | 4                               | 3                | 0                           | 3                               | 5               | 1                           | 4                               | 32               | 24                          | 8                               | 48                 |
| FF Gegenbach        | 7            | 0                           | 7                               | 2                | 2                           | 0                               | 1               | 1                           | 0                               | 13               | 11                          | 2                               | 23                 |
| FF Gottsdorf        | 0            | 0                           | 0                               | 4                | 3                           | 1                               | 3               | 3                           | 0                               | 18               | 13                          | 5                               | 25                 |
| FF Grongörgen       | 1            | 1                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 10               | 7                           | 3                               | 11                 |
| FF Großhaarbach     | 0            | 0                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 6                | 3                           | 3                               | 6                  |
| FF Großthannensteig | 3            | 0                           | 3                               | 2                | 1                           | 1                               | 4               | 3                           | 1                               | 9                | 4                           | 5                               | 18                 |



## Jahresbericht des Kreisbrandrates für das Jahr 2016



| Feuerwehren            | Brand        |                             |                                 | Sicherheitswache |                             |                                 | Sonst. Einsätze |                             |                                 | Technische Hilfe |                             |                                 | Gesamtausrückungen |
|------------------------|--------------|-----------------------------|---------------------------------|------------------|-----------------------------|---------------------------------|-----------------|-----------------------------|---------------------------------|------------------|-----------------------------|---------------------------------|--------------------|
|                        | Ausrückungen | davon<br>-örtlich zuständig | davon<br>-nicht örtl. zuständig | Ausrückungen     | davon<br>-örtlich zuständig | davon<br>-nicht örtl. zuständig | Ausrückungen    | davon<br>-örtlich zuständig | davon<br>-nicht örtl. zuständig | Ausrückungen     | davon<br>-örtlich zuständig | davon<br>-nicht örtl. zuständig |                    |
| FF Göbertsham          | 0            | 0                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 14               | 3                           | 11                              | 14                 |
| FF Gögging             | 1            | 0                           | 1                               | 0                | 0                           | 0                               | 1               | 0                           | 1                               | 12               | 1                           | 11                              | 14                 |
| FF Haarbach            | 1            | 0                           | 1                               | 0                | 0                           | 0                               | 13              | 12                          | 1                               | 23               | 12                          | 11                              | 37                 |
| FF Haidenburg          | 0            | 0                           | 0                               | 1                | 0                           | 1                               | 0               | 0                           | 0                               | 1                | 1                           | 0                               | 2                  |
| FF Halmstein           | 1            | 0                           | 1                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 4                | 1                           | 3                               | 5                  |
| FF Hartkirchen         | 20           | 19                          | 1                               | 0                | 0                           | 0                               | 1               | 0                           | 1                               | 40               | 33                          | 7                               | 61                 |
| FF Haselbach           | 0            | 0                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 5               | 1                           | 4                               | 11               | 4                           | 7                               | 16                 |
| FF Hauzenberg          | 10           | 3                           | 7                               | 3                | 3                           | 0                               | 11              | 11                          | 0                               | 146              | 95                          | 51                              | 170                |
| FF Hilgartsberg        | 5            | 1                           | 4                               | 0                | 0                           | 0                               | 1               | 0                           | 1                               | 27               | 7                           | 20                              | 33                 |
| FF Hofkirchen          | 3            | 2                           | 1                               | 9                | 5                           | 4                               | 13              | 7                           | 6                               | 22               | 13                          | 9                               | 47                 |
| FF Holzkirchen         | 1            | 0                           | 1                               | 0                | 0                           | 0                               | 3               | 0                           | 3                               | 28               | 22                          | 6                               | 32                 |
| FF Hundsruck           | 4            | 0                           | 4                               | 0                | 0                           | 0                               | 2               | 1                           | 1                               | 13               | 7                           | 6                               | 19                 |
| FF Hutthurm            | 17           | 5                           | 12                              | 6                | 6                           | 0                               | 3               | 3                           | 0                               | 21               | 13                          | 8                               | 47                 |
| FF Höch-Fürstdohl      | 6            | 6                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 13               | 5                           | 8                               | 19                 |
| FF Hötzdorf            | 0            | 0                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 1               | 0                           | 1                               | 13               | 9                           | 4                               | 14                 |
| FF Hütting             | 0            | 0                           | 0                               | 1                | 0                           | 1                               | 1               | 0                           | 1                               | 3                | 1                           | 2                               | 5                  |
| FF Indling             | 15           | 4                           | 11                              | 1                | 0                           | 1                               | 1               | 0                           | 1                               | 23               | 13                          | 10                              | 40                 |
| FF Irching             | 2            | 0                           | 2                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 7                | 2                           | 5                               | 9                  |
| FF Jägerwirth          | 2            | 0                           | 2                               | 7                | 7                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 12               | 5                           | 7                               | 21                 |
| FF Karpfham            | 6            | 2                           | 4                               | 12               | 12                          | 0                               | 7               | 6                           | 1                               | 65               | 57                          | 8                               | 90                 |
| FF Kasberg             | 0            | 0                           | 0                               | 2                | 2                           | 0                               | 2               | 0                           | 2                               | 10               | 3                           | 7                               | 14                 |
| FF Kellberg            | 7            | 4                           | 3                               | 3                | 3                           | 0                               | 4               | 2                           | 2                               | 26               | 21                          | 5                               | 40                 |
| FF Kirchberg v. Wald   | 4            | 1                           | 3                               | 1                | 1                           | 0                               | 13              | 12                          | 1                               | 12               | 5                           | 7                               | 30                 |
| FF Kirchham            | 7            | 2                           | 5                               | 2                | 2                           | 0                               | 6               | 6                           | 0                               | 50               | 42                          | 8                               | 65                 |
| FF Kleingern           | 1            | 1                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 10               | 4                           | 6                               | 11                 |
| FF Klessing            | 1            | 0                           | 1                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 7                | 7                           | 0                               | 8                  |
| FF Kriestorf-Gainstorf | 3            | 2                           | 1                               | 1                | 0                           | 1                               | 0               | 0                           | 0                               | 3                | 2                           | 1                               | 7                  |
| FF Königbach           | 1            | 0                           | 1                               | 0                | 0                           | 0                               | 1               | 1                           | 0                               | 18               | 6                           | 12                              | 20                 |
| FF Kößlarn             | 3            | 1                           | 2                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 12               | 10                          | 2                               | 15                 |
| FF Ledering            | 1            | 1                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 9                | 9                           | 0                               | 10                 |
| FF Leoprechting        | 13           | 10                          | 3                               | 0                | 0                           | 0                               | 2               | 1                           | 1                               | 12               | 8                           | 4                               | 27                 |
| FF Lämmersdorf         | 0            | 0                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 9               | 5                           | 4                               | 10               | 5                           | 5                               | 19                 |
| FF Malching            | 4            | 0                           | 4                               | 0                | 0                           | 0                               | 3               | 2                           | 1                               | 24               | 19                          | 5                               | 31                 |
| FF Meßnerschlag        | 0            | 0                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 4               | 3                           | 1                               | 5                | 0                           | 5                               | 9                  |
| FF Mitterdorf          | 0            | 0                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 1               | 0                           | 1                               | 3                | 1                           | 2                               | 4                  |
| FF Mittich             | 2            | 0                           | 2                               | 1                | 0                           | 1                               | 1               | 1                           | 0                               | 39               | 19                          | 20                              | 43                 |
| FF Möslberg            | 4            | 3                           | 1                               | 0                | 0                           | 0                               | 4               | 3                           | 1                               | 14               | 9                           | 5                               | 22                 |
| FF München             | 5            | 3                           | 2                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 8                | 7                           | 1                               | 13                 |
| FF Nammering           | 12           | 6                           | 6                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 17               | 3                           | 14                              | 29                 |
| FF Neuburg a.Inn       | 4            | 2                           | 2                               | 2                | 2                           | 0                               | 7               | 7                           | 0                               | 29               | 28                          | 1                               | 42                 |
| FF Neuhaus a.Inn       | 4            | 3                           | 1                               | 2                | 0                           | 2                               | 3               | 0                           | 3                               | 20               | 10                          | 10                              | 29                 |
| FF Neukirchen a.Inn    | 9            | 4                           | 5                               | 0                | 0                           | 0                               | 7               | 7                           | 0                               | 40               | 30                          | 10                              | 56                 |
| FF Neukirchen v.Wald   | 3            | 3                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 1               | 1                           | 0                               | 22               | 16                          | 6                               | 26                 |
| FF Neustift            | 2            | 0                           | 2                               | 0                | 0                           | 0                               | 4               | 3                           | 1                               | 34               | 21                          | 13                              | 40                 |





## Jahresbericht des Kreisbrandrates für das Jahr 2016



| Feuerwehren          | Brand        |                             |                                 | Sicherheitswache |                             |                                 | Sonst. Einsätze |                             |                                 | Technische Hilfe |                             |                                 | Gesamtausrückungen |
|----------------------|--------------|-----------------------------|---------------------------------|------------------|-----------------------------|---------------------------------|-----------------|-----------------------------|---------------------------------|------------------|-----------------------------|---------------------------------|--------------------|
|                      | Ausrückungen | davon<br>-örtlich zuständig | davon<br>-nicht örtl. zuständig | Ausrückungen     | davon<br>-örtlich zuständig | davon<br>-nicht örtl. zuständig | Ausrückungen    | davon<br>-örtlich zuständig | davon<br>-nicht örtl. zuständig | Ausrückungen     | davon<br>-örtlich zuständig | davon<br>-nicht örtl. zuständig |                    |
| FF Oberdiendorf      | 6            | 1                           | 5                               | 2                | 2                           | 0                               | 5               | 4                           | 1                               | 30               | 8                           | 22                              | 43                 |
| FF Oberiglbach       | 1            | 0                           | 1                               | 1                | 1                           | 0                               | 1               | 0                           | 1                               | 18               | 2                           | 16                              | 21                 |
| FF Oberilzmühle      | 3            | 1                           | 2                               | 0                | 0                           | 0                               | 1               | 0                           | 1                               | 12               | 7                           | 5                               | 16                 |
| FF Oberneureuth      | 5            | 1                           | 4                               | 0                | 0                           | 0                               | 1               | 1                           | 0                               | 9                | 8                           | 1                               | 15                 |
| FF Oberzell          | 19           | 16                          | 3                               | 3                | 3                           | 0                               | 8               | 6                           | 2                               | 111              | 97                          | 14                              | 141                |
| FF Oberwesterbach    | 2            | 0                           | 2                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 3                | 1                           | 2                               | 5                  |
| FF Oberötzdorf       | 1            | 0                           | 1                               | 2                | 1                           | 1                               | 0               | 0                           | 0                               | 12               | 12                          | 0                               | 15                 |
| FF Ortenburg         | 7            | 3                           | 4                               | 1                | 1                           | 0                               | 9               | 8                           | 1                               | 94               | 76                          | 18                              | 111                |
| FF Otterskirchen     | 8            | 6                           | 2                               | 5                | 2                           | 3                               | 4               | 1                           | 3                               | 16               | 10                          | 6                               | 33                 |
| FF Parschalling      | 1            | 0                           | 1                               | 1                | 0                           | 1                               | 3               | 2                           | 1                               | 15               | 13                          | 2                               | 20                 |
| FF Pleinting         | 4            | 2                           | 2                               | 2                | 0                           | 2                               | 8               | 4                           | 4                               | 11               | 10                          | 1                               | 25                 |
| FF Pocking           | 52           | 47                          | 5                               | 5                | 3                           | 2                               | 11              | 11                          | 0                               | 105              | 63                          | 42                              | 173                |
| FF Poigham           | 3            | 1                           | 2                               | 0                | 0                           | 0                               | 4               | 0                           | 4                               | 18               | 11                          | 7                               | 25                 |
| FF Prag              | 2            | 1                           | 1                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 15               | 13                          | 2                               | 17                 |
| FF Pörndorf          | 0            | 0                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 1               | 0                           | 1                               | 2                | 2                           | 0                               | 3                  |
| FF Raining           | 3            | 0                           | 3                               | 4                | 1                           | 3                               | 0               | 0                           | 0                               | 29               | 19                          | 10                              | 36                 |
| FF Rappenhof         | 3            | 1                           | 2                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 1                | 1                           | 0                               | 4                  |
| FF Rathsmannsdorf    | 13           | 7                           | 6                               | 0                | 0                           | 0                               | 1               | 1                           | 0                               | 25               | 21                          | 4                               | 39                 |
| FF Raßberg           | 3            | 2                           | 1                               | 8                | 8                           | 0                               | 1               | 0                           | 1                               | 6                | 1                           | 5                               | 18                 |
| FF Raßreuth          | 2            | 0                           | 2                               | 0                | 0                           | 0                               | 5               | 5                           | 0                               | 36               | 33                          | 3                               | 43                 |
| FF Rehschaln         | 2            | 0                           | 2                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 11               | 5                           | 6                               | 13                 |
| FF Reisbach          | 0            | 0                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 16               | 11                          | 5                               | 16                 |
| FF Reutern           | 4            | 2                           | 2                               | 0                | 0                           | 0                               | 4               | 4                           | 0                               | 28               | 21                          | 7                               | 36                 |
| FF Rotthalmünster    | 13           | 5                           | 8                               | 3                | 3                           | 0                               | 9               | 9                           | 0                               | 62               | 40                          | 22                              | 87                 |
| FF Ruderting         | 3            | 2                           | 1                               | 2                | 0                           | 2                               | 2               | 0                           | 2                               | 24               | 16                          | 8                               | 31                 |
| FF Ruhstorf a.d.Rott | 11           | 8                           | 3                               | 8                | 7                           | 1                               | 13              | 10                          | 3                               | 80               | 30                          | 50                              | 112                |
| FF Salzweg           | 10           | 7                           | 3                               | 3                | 1                           | 2                               | 3               | 2                           | 1                               | 42               | 29                          | 13                              | 58                 |
| FF Sandbach          | 1            | 0                           | 1                               | 2                | 1                           | 1                               | 11              | 7                           | 4                               | 24               | 20                          | 4                               | 38                 |
| FF Sankt Salvator    | 1            | 0                           | 1                               | 9                | 6                           | 3                               | 0               | 0                           | 0                               | 16               | 11                          | 5                               | 26                 |
| FF Schaibing         | 2            | 1                           | 1                               | 0                | 0                           | 0                               | 1               | 0                           | 1                               | 33               | 21                          | 12                              | 36                 |
| FF Schambach         | 2            | 1                           | 1                               | 1                | 0                           | 1                               | 1               | 0                           | 1                               | 13               | 5                           | 8                               | 17                 |
| FF Schmidham         | 1            | 0                           | 1                               | 0                | 0                           | 0                               | 3               | 1                           | 2                               | 8                | 4                           | 4                               | 12                 |
| FF Schwanham         | 0            | 0                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 8               | 1                           | 7                               | 10               | 2                           | 8                               | 18                 |
| FF Schwarzhöring     | 6            | 0                           | 6                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 15               | 1                           | 14                              | 21                 |
| FF Schwieging        | 6            | 0                           | 6                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 3                | 2                           | 1                               | 9                  |
| FF Schönburg         | 2            | 1                           | 1                               | 0                | 0                           | 0                               | 3               | 3                           | 0                               | 4                | 2                           | 2                               | 9                  |
| FF Schönering        | 1            | 0                           | 1                               | 2                | 0                           | 2                               | 2               | 0                           | 2                               | 4                | 1                           | 3                               | 9                  |
| FF Sonnen            | 8            | 4                           | 4                               | 0                | 0                           | 0                               | 2               | 1                           | 1                               | 5                | 4                           | 1                               | 15                 |
| FF Straßkirchen      | 10           | 5                           | 5                               | 0                | 0                           | 0                               | 1               | 1                           | 0                               | 21               | 16                          | 5                               | 32                 |
| FF Sulzbach a.Inn    | 2            | 0                           | 2                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 18               | 12                          | 6                               | 20                 |
| FF Söldenau          | 3            | 1                           | 2                               | 0                | 0                           | 0                               | 5               | 3                           | 2                               | 57               | 46                          | 11                              | 65                 |
| FF Tettenweis        | 2            | 1                           | 1                               | 1                | 1                           | 0                               | 2               | 2                           | 0                               | 22               | 10                          | 12                              | 27                 |
| FF Thalberg          | 6            | 1                           | 5                               | 1                | 1                           | 0                               | 2               | 2                           | 0                               | 10               | 8                           | 2                               | 19                 |
| FF Thanham           | 1            | 0                           | 1                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 4                | 2                           | 2                               | 5                  |



## Jahresbericht des Kreisbrandrates für das Jahr 2016



| Feuerwehren       | Brand        |                             |                                 | Sicherheitswache |                             |                                 | Sonst. Einsätze |                             |                                 | Technische Hilfe |                             |                                 | Gesamtausrückungen |
|-------------------|--------------|-----------------------------|---------------------------------|------------------|-----------------------------|---------------------------------|-----------------|-----------------------------|---------------------------------|------------------|-----------------------------|---------------------------------|--------------------|
|                   | Ausrückungen | davon<br>-örtlich zuständig | davon<br>-nicht örtl. zuständig | Ausrückungen     | davon<br>-örtlich zuständig | davon<br>-nicht örtl. zuständig | Ausrückungen    | davon<br>-örtlich zuständig | davon<br>-nicht örtl. zuständig | Ausrückungen     | davon<br>-örtlich zuständig | davon<br>-nicht örtl. zuständig |                    |
| FF Thiersbach     | 0            | 0                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 1               | 0                           | 1                               | 24               | 7                           | 17                              | 25                 |
| FF Thurnreuth     | 1            | 0                           | 1                               | 1                | 1                           | 0                               | 1               | 0                           | 1                               | 11               | 1                           | 10                              | 14                 |
| FF Thyrnau        | 17           | 11                          | 6                               | 1                | 0                           | 1                               | 4               | 1                           | 3                               | 38               | 20                          | 18                              | 60                 |
| FF Tiefenbach     | 10           | 8                           | 2                               | 4                | 4                           | 0                               | 6               | 5                           | 1                               | 24               | 23                          | 1                               | 44                 |
| FF Tittling       | 9            | 7                           | 2                               | 13               | 12                          | 1                               | 15              | 10                          | 5                               | 30               | 22                          | 8                               | 67                 |
| FF Untergriesbach | 7            | 1                           | 6                               | 0                | 0                           | 0                               | 5               | 5                           | 0                               | 44               | 35                          | 9                               | 56                 |
| FF Unterhörbach   | 0            | 0                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 4                | 3                           | 1                               | 4                  |
| FF Unteriglbach   | 5            | 3                           | 2                               | 5                | 3                           | 2                               | 3               | 3                           | 0                               | 21               | 16                          | 5                               | 34                 |
| FF Uttigkofen     | 0            | 0                           | 0                               | 2                | 0                           | 2                               | 1               | 0                           | 1                               | 3                | 3                           | 0                               | 6                  |
| FF Uttlau         | 0            | 0                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 12               | 7                           | 5                               | 12                 |
| FF Vilshofen      | 46           | 30                          | 16                              | 9                | 9                           | 0                               | 7               | 7                           | 0                               | 86               | 48                          | 38                              | 148                |
| FF Voglarn        | 1            | 1                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 8                | 2                           | 6                               | 9                  |
| FF Vornbach a.Inn | 7            | 3                           | 4                               | 0                | 0                           | 0                               | 3               | 3                           | 0                               | 24               | 24                          | 0                               | 34                 |
| FF Walchsing      | 7            | 1                           | 6                               | 0                | 0                           | 0                               | 6               | 3                           | 3                               | 12               | 6                           | 6                               | 25                 |
| FF Weferting      | 12           | 0                           | 12                              | 6                | 0                           | 6                               | 3               | 0                           | 3                               | 34               | 4                           | 30                              | 55                 |
| FF Wegscheid      | 5            | 0                           | 5                               | 1                | 1                           | 0                               | 21              | 13                          | 8                               | 17               | 8                           | 9                               | 44                 |
| FF Weihmörting    | 8            | 2                           | 6                               | 1                | 1                           | 0                               | 1               | 1                           | 0                               | 24               | 15                          | 9                               | 34                 |
| FF Weng           | 5            | 1                           | 4                               | 9                | 1                           | 8                               | 3               | 0                           | 3                               | 52               | 28                          | 24                              | 69                 |
| FF Wildenranna    | 1            | 1                           | 0                               | 1                | 0                           | 1                               | 1               | 0                           | 1                               | 10               | 5                           | 5                               | 13                 |
| FF Windorf        | 6            | 0                           | 6                               | 2                | 2                           | 0                               | 1               | 1                           | 0                               | 26               | 15                          | 11                              | 35                 |
| FF Windpassing    | 3            | 3                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 4               | 1                           | 3                               | 39               | 20                          | 19                              | 46                 |
| FF Witzmannsberg  | 3            | 1                           | 2                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 3                | 3                           | 0                               | 6                  |
| FF Wolfakirchen   | 0            | 0                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 4               | 0                           | 4                               | 3                | 1                           | 2                               | 7                  |
| FF Wotzdorf       | 9            | 4                           | 5                               | 6                | 1                           | 5                               | 10              | 1                           | 9                               | 27               | 13                          | 14                              | 52                 |
| FF Würding        | 12           | 5                           | 7                               | 2                | 1                           | 1                               | 2               | 0                           | 2                               | 25               | 19                          | 6                               | 41                 |
| FF Zeitlarn       | 3            | 0                           | 3                               | 11               | 7                           | 4                               | 3               | 1                           | 2                               | 10               | 7                           | 3                               | 27                 |
| UG0ÖEL (Lkr. PA)  | 0            | 0                           | 0                               | 0                | 0                           | 0                               | 0               | 0                           | 0                               | 6                | 0                           | 6                               | 6                  |
| Gesamtzahlen      | 856          | 447                         | 409                             | 315              | 190                         | 125                             | 533             | 337                         | 196                             | 3597             | 2317                        | 1280                            | 5301               |

**Im gesamten wurden für die 3.291 Einsätze  
5.301 Feuerwehren im Jahr 2016 alarmiert**

**46.246 FW-Dienstleistende erbrachten 292.754 Einsatzstunden  
6.084 Führungsdienstgrade erbrachten 34.882 Einsatzstunden**

**Gesamtstunden  
327.636**

**Ausbildung und Fortbildung 2016**

| Lehrgang                               | KBI Süd    | KBI West   | KBI Nord   | KBI Ost    | Gesamt      | Feuerwehrschule | Standort    |
|--|------------|------------|------------|------------|-------------|-----------------|-------------|
| ABC Dekon                              | 1          | 0          | 0          | 0          | 1           | 1               | 0           |
| Anwenderschulung Schaumtrainer         | 0          | 0          | 0          | 2          | 2           | 2               | 0           |
| Atemschutzgerätewart                   | 1          | 0          | 0          | 0          | 1           | 1               | 0           |
| Aufbaulehrgang Einsatzleitung          | 2          | 0          | 0          | 1          | 3           | 3               | 0           |
| Aufbaulehrgang Kreisjugendwart         | 0          | 1          | 0          | 0          | 1           | 1               | 0           |
| Aufbaulehrgang Luftbeobachter          | 0          | 0          | 1          | 0          | 1           | 1               | 0           |
| Aufbaulehrgang THL                     | 0          | 0          | 3          | 0          | 3           | 3               | 0           |
| Ausbilder Atemschutzgeräteträger       | 0          | 0          | 1          | 0          | 1           | 1               | 0           |
| Ausbilder für Maschinisten             | 3          | 0          | 0          | 0          | 3           | 3               | 0           |
| Ausbilder MTA                          | 2          | 0          | 5          | 1          | 8           | 8               | 0           |
| Ausbilder in der Feuerwehr             | 3          | 0          | 1          | 0          | 4           | 4               | 0           |
| Bootsführer                            | 0          | 0          | 1          | 0          | 1           | 1               | 0           |
| Brandschutzerziehung                   | 1          | 0          | 0          | 0          | 1           | 1               | 0           |
| Digitalfunk Führungsstufe CD           | 2          | 1          | 7          | 2          | 12          | 12              | 0           |
| Brandschutzbeauftragter                | 0          | 0          | 1          | 0          | 1           | 1               | 0           |
| Fachwissen Digitalfunk                 | 0          | 5          | 4          | 0          | 9           | 9               | 0           |
| Gerätewart                             | 1          | 1          | 2          | 3          | 7           | 7               | 0           |
| Gerätewart TSF                         | 0          | 0          | 1          | 0          | 1           | 1               | 0           |
| Gruppenführer                          | 18         | 15         | 6          | 13         | 52          | 52              | 0           |
| Jugendwart                             | 0          | 1          | 2          | 2          | 5           | 5               | 0           |
| Leiter des Atemschutzes                | 1          | 0          | 0          | 0          | 1           | 1               | 0           |
| Leiter einer Feuerwehr                 | 5          | 7          | 2          | 2          | 16          | 16              | 0           |
| Unfallverhütung                        | 1          | 0          | 0          | 0          | 1           | 1               | 0           |
| Verhalten im Brandhaus                 | 2          | 2          | 0          | 1          | 5           | 5               | 0           |
| Ölwehr Technik                         | 0          | 0          | 0          | 1          | 1           | 1               | 0           |
| Sachkunde Feuerwehrboote               | 0          | 1          | 1          | 0          | 2           | 2               | 0           |
| Zugführer                              | 2          | 0          | 1          | 0          | 3           | 3               | 0           |
| Verbandsführer                         | 1          | 1          | 0          | 0          | 2           | 2               | 0           |
| Sprechfunklehrgang                     | 26         | 48         | 24         | 62         | 160         | 0               | 160         |
| Maschinistenlehrgang                   | 0          | 44         | 32         | 21         | 97          | 0               | 97          |
| Sondersignalfahrtrainer                | 12         | 13         | 12         | 12         | 49          | 0               | 49          |
| Truppführerlehrgang                    | 29         | 59         | 46         | 22         | 156         | 0               | 156         |
| Modulare Truppausbildung MTA           | 54         | 70         | 69         | 119        | 312         | 0               | 312         |
| Schaumtrainer                          | 8          | 10         | 5          | 10         | 33          | 0               | 33          |
| HL Seminar "Patientengerechte Rettung" | 8          | 6          | 12         | 12         | 38          | 0               | 38          |
| Absturzsicherung                       | 0          | 0          | 27         | 0          | 27          | 0               | 27          |
| Atemschutzgeräteträger                 | 30         | 21         | 37         | 33         | 121         | 0               | 121         |
| CSA - Träger                           | 6          | 11         | 5          | 7          | 29          | 0               | 29          |
| <b>Gesamt:</b>                         | <b>219</b> | <b>317</b> | <b>308</b> | <b>326</b> | <b>1170</b> | <b>148</b>      | <b>1022</b> |



## Leistungsprüfungen 2016







### Die Gruppe im Löscheinsatz



### Zusammenstellung der Gruppen

|                    | KBI-<br>Bereich<br>Süd | KBI-<br>Bereich<br>West | KBI-<br>Bereich<br>Nord | KBI-<br>Bereich<br>Ost | Gesamt     |
|--------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------|------------|
| Löschangriff       | 13                     | 34                      | 26                      | 36                     | 109        |
| Löschangriff-Gäste | 6                      | 11                      | 25                      | 5                      | 47         |
| <b>Gesamt</b>      | <b>19</b>              | <b>45</b>               | <b>51</b>               | <b>41</b>              | <b>156</b> |

**Folgende Leistungsabzeichen wurden bei der Leistungsprüfung „Die Gruppe im Löscheinsatz“ 2016 erworben:**

|   | KBI-<br>Bereich<br>Süd | KBI-<br>Bereich<br>West | KBI-<br>Bereich<br>Nord | KBI-<br>Bereich<br>Ost | Gesamt      |
|---|------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------|-------------|
|  Stufe 1 | 45                     | 79                      | 108                     | 96                     | 328         |
|  Stufe 2 | 38                     | 61                      | 72                      | 60                     | 231         |
|  Stufe 3 | 21                     | 44                      | 71                      | 33                     | 169         |
|  Stufe 4 | 14                     | 54                      | 65                      | 31                     | 164         |
|  Stufe 5 | 11                     | 28                      | 58                      | 35                     | 132         |
|  Stufe 6 | 11                     | 27                      | 62                      | 33                     | 133         |
| <b>Gesamt</b>   | <b>140</b>             | <b>293</b>              | <b>436</b>              | <b>288</b>             | <b>1157</b> |




## Die Gruppe im Hilfeleistungseinsatz



### Zusammenstellung der Gruppen

|                     | KBI-Bereich Süd | KBI-Bereich West | KBI-Bereich Nord | KBI-Bereich Ost | Gesamt    |
|---------------------|-----------------|------------------|------------------|-----------------|-----------|
| Hilfeleistung       | 10              | 9                | 8                | 8               | 35        |
| Hilfeleistung-Gäste | 0               | 0                | 0                | 0               | 0         |
| <b>Gesamt</b>       | <b>10</b>       | <b>9</b>         | <b>8</b>         | <b>8</b>        | <b>35</b> |

**Folgende Leistungsabzeichen wurden bei der Leistungsprüfung „Die Gruppe im Hilfeleistungseinsatz“ 2016 erworben:**

|  | KBI-Bereich Süd | KBI-Bereich West | KBI-Bereich Nord | KBI-Bereich Ost | Gesamt     |
|--|-----------------|------------------|------------------|-----------------|------------|
|  HL-Stufe 1 | 21              | 21               | 24               | 16              | 82         |
|  HL-Stufe 2 | 17              | 20               | 7                | 14              | 58         |
|  HL-Stufe 3 | 11              | 10               | 12               | 8               | 41         |
|  HL-Stufe 4 | 8               | 16               | 9                | 3               | 36         |
|  HL-Stufe 5 | 6               | 3                | 7                | 10              | 26         |
|  HL-Stufe 6 | 8               | 3                | 7                | 13              | 31         |
| <b>Gesamt</b>  | <b>71</b>       | <b>73</b>        | <b>66</b>        | <b>64</b>       | <b>274</b> |



## Staatliche Ehrungen 2016

### Feuerwehr-Ehrenzeichen in Silber und Gold



|   |          |                    |    |   |
|---|----------|--------------------|----|---|
| 1 | 16.02.16 | Ruderting          | 4  | 3 |
| 2 | 05.03.16 | VOF-Alkofen        | 2  | 1 |
|   |          | VOF-Albersdorf     | 1  | 1 |
|   |          | VOF-Vilshofen      | 0  | 1 |
|   |          | VOF-Aunkirchen     | 1  | 1 |
|   |          | VOF-Schönerting    | 0  | 2 |
|   |          | VOF-Schwanham      | 2  | 0 |
| 3 | 08.03.16 | BadG-Bad Griesbach | 1  | 2 |
|   |          | BadG-Karpfham      | 3  | 2 |
|   |          | BadG-St. Salvator  | 3  | 1 |
|   |          | BadG-Reisbach      | 2  | 8 |
|   |          | BadG-Thiersbach    | 4  | 3 |
|   |          | BadG-Weng          | 2  | 0 |
| 4 | 09.03.16 | BRE-Breitenberg    | 5  | 1 |
|   |          | BRE-Breitenberg    | 1  | 0 |
|   |          | BRE-Gegenbach      | 4  | 0 |
| 5 | 01.04.16 | ROT-Weihmörting    | 0  | 1 |
|   |          | ROT-Rotthalmünster | 2  | 1 |
|   |          | ROT-Asbach         | 4  | 4 |
| 6 | 04.05.16 | NEUH-Neuhaus       | 7  | 1 |
|   |          | NEUH-Mittich       | 7  | 2 |
|   |          | NEUH-Vornbach      | 10 | 5 |
| 7 | 06.05.16 | SA-Salzweg         | 0  | 1 |
|   |          | SA-Straßkirchen    | 1  | 4 |
|   |          | SA-Oberilzmühle    | 0  | 2 |
| 8 | 08.07.16 | HAA-Grongörgen     | 4  | 4 |
|   |          | HAA-Rainding       | 2  | 1 |
|   |          | HAA-Uttlau         | 0  | 3 |
|   |          | HAA-Wolfakirchen   | 4  | 6 |
|   | 30.07.16 | THY-Thyrnau        | 6  | 2 |
|   |          | THY-Donauwetzdorf  | 0  | 5 |
|   |          | THY-Kellberg       | 4  | 1 |
| 9 | 17.09.16 | WEG-Meißnerschlag  | 2  | 6 |
|   |          | WEG-Wegscheid      | 5  | 0 |
|   |          | WEG-Kasberg        | 3  | 2 |
|   |          | WEG-Wildenranna    | 0  | 1 |
|   |          | WEG-Thurnreuth     | 4  | 0 |
|   |          | WEG-Eidenberg      | 3  | 1 |





|    |          |                            |            |            |
|----|----------|----------------------------|------------|------------|
| 10 | 24.09.16 | ALD-Aldersbach             | 2          | 0          |
|    |          | ALD-Pörndorf               | 0          | 4          |
|    |          | ALD-Walchsing              | 3          | 3          |
|    |          | ALD-Kriestorf-Gainstorf    | 7          | 5          |
|    |          | ALD-Uttigkofen             | 2          | 3          |
|    |          | ALD-Haidenburg             | 0          | 1          |
| 11 | 13.10.16 | ORT-Ortenburg              | 1          | 1          |
|    |          | ORT-Göbertsham             | 1          | 1          |
|    |          | ORT-Holzkirchen            | 2          | 7          |
|    |          | ORT-Söldenau               | 1          | 2          |
| 12 | 14.10.16 | UNT-Untergriesbach         | 1          | 0          |
|    |          | UNT-Lämmersdorf            | 2          | 2          |
|    |          | UNT-Schaibing              | 0          | 2          |
|    |          | UNT-Gottsdorf              | 2          | 1          |
|    |          | UNT-Oberötzdorf            | 0          | 1          |
|    |          | UNT-Hundsruck              | 2          | 1          |
| 13 | 15.10.16 | HAU-Hauzenberg             | 3          | 0          |
|    |          | HAU-Raßreuth               | 0          | 3          |
|    |          | HAU-Oberdiendorf           | 2          | 0          |
|    |          | HAU-Raßberg                | 2          | 2          |
|    |          | HAU-Wotzdorf               | 0          | 1          |
|    |          | HAU-Furthweiher            | 2          | 1          |
| 14 | 03.11.16 | KÖSS-Kößlarn               | 4          | 0          |
|    |          | KÖSS-Oberwesterbach        | 3          | 8          |
|    |          | KÖSS-Thanham               | 4          | 1          |
| 15 | 11.11.16 | TIT-Tittling               | 3          | 1          |
|    |          | WITZ-Rappenhof             | 1          | 1          |
|    |          | WITZ-Witzmannsberg         | 5          | 3          |
| 16 | 18.11.16 | Eging                      | 4          | 5          |
| 17 | 25.11.16 | HOF-Hofkirchen             | 1          | 1          |
|    |          | HOF-Hilgartsberg           | 2          | 0          |
|    |          | HOF-Garham                 | 0          | 2          |
| 18 | 26.11.16 | Haselbach                  | 1          | 1          |
| 19 | 30.11.16 | WIN-Windorf                | 4          | 3          |
|    |          | WIN-Otterskirchen-Stetting | 2          | 0          |
|    |          | WIN-Schwarzhöring          | 3          | 3          |
|    |          | WIN-Rathsmannsdorf         | 0          | 1          |
|    |          | <b>Gesamt</b>              | <b>175</b> | <b>150</b> |



Mit dem „Feuerwehr-Ehrenzeichen“ des Freistaates Bayern wurden im Jahr 2016 bei 19 Ehrenzeichenverleihungen insgesamt **325 Feuerwehrdienstleistende** ausgezeichnet:

|     |   |
|-----|---|
| 175 | Feuerwehrdienstleistende für 25 Jahr aktive Dienstzeit  |
| 150 | Feuerwehrdienstleistende für 40 Jahre aktive Dienstzeit |

Mit dieser besonderen Ehrung konnten wir im Jahre 2016, auch unseren höchsten Feuerwehrrepräsentanten im Landkreis Passau Herrn Landrat Franz Meyer, im Kreise seiner Feuerwehrkameraden auszeichnen.

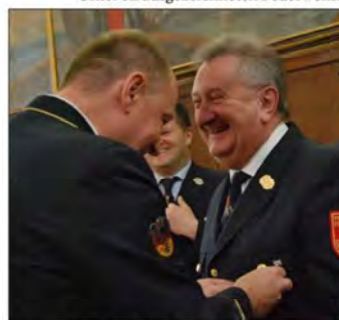
Unser Herr Landrat, ein Feuerwehrmann wie er im Buche beschrieben wird, mit einem Herzen das jederzeit hilfsbereit offen ist und auch einem Gehör das bei Feuerwehrfragen immer Lösungswege parat hat, hat es mehr als verdient als Träger unserer Feuerwehr-Ehrenkreuz in Gold auf seiner Uniform zu tragen.

Ich sage noch einmal ein großes „Vergelt’s Gott“ für die immer währende Unterstützung für alle Feuerwehren im Landkreis Passau.

Sehr geehrter Herr Landrat, wir sind sehr stolz einen Ausnahme – Feuerwehr – Landrat im Landkreis Passau als unseren „Chef“ haben zu dürfen und bitten weiterhin um Deine wohlwollende Unterstützung.

## Landrat ehrt – und wird selbst geehrt

Unter elf ausgezeichneten Feuerwehrmitgliedern war auch eine Löschkraft aus Albersdorf: Franz Meyer



Ungeahnt: Nicht Landrat Meyer ehrt die Feuerwehr, sondern umgekehrt. Wegen seiner 40-jährigen Mitgliedschaft bei der FFW Albersdorf steckte Kreisbrandrat Ascher ihm eine Ehrennadel an. Dass er in Uniform kam, sei Zufall, sagte Meyer. Er habe nicht gewusst, dass er geehrt werde.

### Von Martin Maier

Vilshofen. Wenn Franz Meyer über Feuerwehrkräfte spricht, ist das Wort „Vorbild“ gesetzt. So war es auch bei einer Feierstunde am Samstag im Vilshofener Rathaus, bei der der Landrat Personen ehrte, die seit 25 oder 40 Jahren bei der Feuerwehr sind. Doch dass Meyer über sich selbst redete, das – so sagte er später – war ihm nicht bewusst. Die Ehrung war fast vorbei, als man feststellte, dass auch die Feuerwehr Albersdorf eine Löschkraft hat, die seit 40 Jahren Mitglied ist: Franz Meyer.

Der Landrat bekam die Ehrenamtskarte des Landkreises, für deren Einführung er sich selbst stark gemacht hatte, überreicht. Nicht von sich selbst, sondern von Vilshofens 2. Bürgermeister Christian

Gödel Meyer und fünf weitere Personen erhielten das Ehrenzeichen in Gold des Freistaats Bayern und einen Zwei-Personen-Gutschein für einen Aufenthalt im Feuerwehrholungsheim in Bayerisch Gmain. Mit Ehrenzeichen in Silber und Ehrenamtskarten gewürdigt wurden fünf Feuerwehrkräfte (eine Person fehlte), die seit 25 Jahren zu einer der neun Feuerwehren im Stadtgebiet Vilshofen gehören. Die Geehrten besitzen laut Vilshofens Bürgermeister Florian Gams „eine Charaktereigenschaft, die heute leider nicht mehr selbstverständlich ist, nämlich Treue zu einer Sache“. Diesen Wesenszug mussten die Einsatzkräfte etwa 2006 bei der Schneekatastrophe oder 2013 bei der Jahrhundertflut unter Beweis stellen.

„Die nächste Katastrophe ruft



Im historischen Sitzungssaal ehrten Vilshofens Bürgermeister Florian Gams (hinten links) und die Feuerwehrsitzte des Landkreises – Kreisbrandrat Josef Ascher (vorne rechts) und Kreisbrandinspektor Hans Walch (hinten rechts) – verdiente Feuerwehrkräfte aus dem Stadtgebiet. Auch Landrat Franz Meyer (vorne 4. von rechts) ehrte – und wurde geehrt. – Fotos: Maier

### ANZEIGE

#### Mitarbeiter/in im Zustelldienst gesucht

Rufen Sie uns an! Mo - Fr 0851/802-362 oder per eMail an npr@vgg.de

Neue Presse Zeitungsvertriebs-GmbH  
Mädianstraße 5  
94036 Passau

sef Ascher. „Jeder einzelne Mann und jede einzelne Frau wird gebraucht“, so Ascher, „um der Erwartung der Bevölkerung an die Feuerwehr, für Sicherheit zu sorgen, gerecht zu werden.“

Hinter den Rednern im historischen Sitzungssaal hing ein großes Bild. Auf ihm zu sehen war die Silhouette von Vilshofen, vor der die Ritter Tuschl stehen. Das Gemälde stellt die Ritter als Menschen dar, die alles geben, um Vilshofen zu beschützen. Die hiesigen Feuerwehrkräfte, so eine Interpretation aus den Reden, sind ähnlich heldenhaft.

Personen wie diese gebe es zu wenig, sagte Landrat Meyer. Auf Meyer selbst, da waren sich Lokalpolitiker und Feuerwehrfunktionäre einig, treffe das nicht zu. Auch wenn Feuerwehrmann Meyer in

den letzten Monaten die ein oder andere Übung verpasst hat“, wie der Vorsitzende der Feuerwehr Albersdorf, Alexander Wagner, scherzte. Bei einem Buffet, gestaltet von der Stadt Vilshofen, klang die Feierstunde aus.

### Die Geehrten

25 Jahre: Gerald Baumgartner (FW Alkofen, abwesend), Oliver Leuzinger (FW Aunkirchen), Michaela Lorenz (FW Alkofen), Werner Probst (FW Albersdorf), Wolfgang Schramm, Walter Stolz (beide FW Schwanham)  
40 Jahre: Josef Gerhardinger (FW Vilshofen), Hans Kovarik (FW Alkofen), Franz Meyer (FW Albersdorf), Werner Moser (FW Aunkirchen), Heinrich Salatmeier, Johann Schwingenschlögl (beide FW Schönerting).



## Feuerwehrrholungsheim in Bayer. Gmain

Vom Landkreis Passau haben im Jahr 2016  
305 Frauen und Männer, davon 13 Kinder eine Woche

„Erholung pur“ genossen.  
16 Kameradinnen/Kameraden konnten einen Freiplatz  
Aufenthalt für sich in Anspruch nehmen. 2 Freiplätze wurden in  
das Jahr 2017 verschoben.

Dadurch konnte insgesamt ein Wertanteil von 4.687,20 € von  
den gezahlten Mitgliedsbeiträgen über 6.819,04 € in den  
Landkreis Passau zurückgeholt werden.

Darüber hinaus konnten 150 Feuerwehrdienstleistende nach 40-  
Jahren aktiver Feuerwehrarbeit eine Woche Freiplatzaufenthalt  
genießen.



## ... Lassen Sie sich verwöhnen und genießen Sie die Ruhe ...

### Millioneninvestitionen im Gästehaus und Restaurant St. Florian in Bayerisch Gmain

Am 30. Oktober 2016 wurde der Betrieb vorübergehend geschlossen und bereits am 31.10.2016 war Baubeginn für umfangreiche Renovierungen die größtenteils schon nach sieben Wochen abgeschlossen werden mussten. Ein „sportlicher“ Zeitplan wurde aufgestellt und trotz einiger Probleme auch eingehalten. Freistaat Bayern und der Verein Bayer. Feuerwehrrholungsheim e.V. werden Millionen investieren um die vielen notwendigen Investitionen zu realisieren. In nur sieben Wochen wurden neben vielen kleineren Renovierungen

- im Haus Lattenberg 26 neue Bäder eingebaut und die Personaletage renoviert,
- die gesamte Brandmeldeanlage erneuert
- das ehem. Florianistüberl in einen Buffetraum umgebaut.
- Theke, Schankanlage und Buffet eingebaut.
- 110 neue Zimmertüren eingebaut

Als größte Baumaßnahme wurde im November auch die Kompletterneuerung der Küche begonnen. Das Kellergeschoß in dem sich die Küche befindet wurde dazu komplett entkernt und wird derzeit wieder von Grund auf aufgebaut. Diese Maßnahme wird bis Mitte Mai dauern. Die Gäste werden in dieser Zeit aus einem Küchenzelt im Innenhof versorgt.

Die gesamten Renovierungen werden rund 4,5 Mio. € betragen, wovon der Verein Feuerwehrrholungsheim rund 1,5 Mio. € trägt und den Rest der Freistaat Bayern finanziert. Für die Planung und Bauleitung zeichnet das Staatl. Bauamt verantwortlich, welches von sieben Fachplanungsbüros unterstützt und beraten wird.



## Beschaffungen

Auch im Jahr 2016 wurden von den Gemeinden des Landkreises Passau, dem Landkreis Passau selbst und auch dem Freistaat Bayern für Beschaffungen, Erneuerungen und Ergänzungen von Ausrüstungsgegenständen, Fahrzeugen und Gerätehausbauten wieder erhebliche finanzielle Mittel zur Verfügung gestellt.

|   |                |             |
|---|----------------|-------------|
| Freistaat Bayern - Förderung nach FwZR                        | 428.109        | €uro        |
| Förderung Digitalfunk   | 153.409        | €uro        |
| Landkreis Passau  | 83.100         | €uro        |
| Dispo-Mittel der Sparkasse Passau<br>über Landrat Franz Meyer | 5.100          | €uro        |
|   |                |             |
| <b>Gesamte Zuschüsse</b>                                      | <b>669.718</b> | <b>€uro</b> |

## Das Wettbewerbskarussell im Landkreis Passau dreht sich weiter...

### Statistik ...

#### Wettbewerbsrichter: (Traditionelle Internationale Feuerwehrwettbewerbe des CTIF)

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Hans Haslinger,     | FF Söldenau       |
| Franz Voggenreiter, | FF Bad Höhenstadt |
| Josef Ascher,       | FF Breitenberg    |

#### Ausrichter Internationale Feuerwehrpokalwettbewerbe im Landkreis Passau:

|      |  |
|------|--|
| 2006 | Engertsham   |
| 2007 | Breitenberg  |
| 2008 | Bad Höhenstadt   |
| 2009 | Tittling   |
| 2010 | Söldenau (mit Wettbewerbsabzeichen Lkr. Passau)            |
| 2011 | Breitenberg (mit BLA und Wettbewerbsabzeichen Lkr. Passau) |
| 2012 | Ederlsdorf (mit Wettbewerbsabzeichen Lkr. Passau)          |
| 2013 | Bad Höhenstadt (mit Wettbewerbsabzeichen Lkr. Passau)      |
| 2014 | Kirchberg vorm Wald  |
| 2015 | Hofkirchen a.d. Donau                                      |

### 2016 Ederlsdorf







Bericht PNP – 30.05.2016

# Sportplatz als Feuerwehr-Wettkampfarena

13. Internationaler Feuerwehrpokalwettbewerb mit drei Nationen, 33 Teams und 300 aktiven Feuerwehrleuten



Zusammen mit den Pokalgewinnern freuten sich Organisatoren und Ehrengäste über den gelungenen internationalen Feuerwehrpokalwettbewerb in Nottau. – Fotos: Pree

Von Norbert Pree

**Nottau.** Etwa 300 Feuerwehrler aus 33 Teams haben am Samstag auf dem Nottauer Sportgelände und im Feuerwehrhaus den 13. Internationalen Feuerwehrpokalwettbewerb ausgetragen. Er fand unter Schirmherrschaft von Landrat Franz Meyer und Obernzells Bürgermeister Josef Würzinger statt. Zugleich feierte die Feuerwehr Ederlsdorf 25 Jahre Teilnahme am Wettbewerbswesen.



405 Kilometer für den Pokal: Der Südtiroler Mannschaftsführer.



Wettkampfatmosphäre: Während eine Gruppe sich am Saugschlauchkuppeln versucht, werden die Schläuche für den Löschangriff transportiert und verlegt. Alles unter dem Blicken der Schiedsrichter.

## Feuerwehler auch aus Österreich und Südtirol

Volksfeststimmung herrschte bei sommerlichem Wetter am Nottauer Sportplatz, die Besucher wurden bestens mit Speis und Trank bewirtet und beim Wettbewerb, wie auch später bei der flotten Abschlussparty, spielte „Fetzad Boarisch“ auf. Die Rasenfläche auf dem Sportplatz war zur Feuerwehrwettkampfarena umgerüstet worden.

13 Gruppen kamen aus den Bezirken Oberösterreich, Schärching, Rohrbach, Ried, Freistadt und Linz-Land, eine Gruppe aus Niederrassen im Pustertal in Südtirol und die übrigen 19 Gruppen aus der Oberpfalz, aus Ober- und Niederbayern – davon 15 aus dem Bereich Stadt und Landkreis Passau. Mit 405 Kilometern hatten die Feuerwehrler aus Niederrassen in Südtirol die weiteste Anreise und wurden ebenso ausgezeichnet wie die Floriansjünger aus Murau am Staffelsee, sie gewannen mit einer Anreise-Strecke von 275 Kilometern den Inlands-Weitpreis.

Bemerkenswert, dass die Feuerwehr Breitenberg gleich mit

fünf Bewerbungsgruppen teilnahm. Die Gastgeber, die Feuerwehr Ederlsdorf, hatten neben ihrer starken Frauengruppe zwei weitere Teams an den Start geschickt. Auf dem Sportfeld waren für die Wettkämpfer der Aufbau eines Löschangriffs und ein achtmal 50 Meter langer Staffellauf zu absolvieren. Beim Löschangriff zählte neben der Zeit auch die Korrektheit der Ausführung. Darüber wachten die Wettkampf- und Schiedsrichter. Es waren zahlreiche Kreisfeuerwehrführungsdienstgrade – unterstützt von österreichischen Kollegen – im Einsatz.

Angefeuert von ihren jeweiligen Fanclubs gaben die in voller Ausrüstung angetretenen Wettbewerbsteilnehmer alles. Vor allem beim Staffellauf war das eine schweißtreibende Angelegenheit. Als Lohn winkten die Pokale und Urkunden in den Kategorien Silber und Bronze.

Start war am Vormittag. Kreisbrandrat Josef Ascher als Organisationsleiter begrüßte die Teilnehmer, zusammen mit stellvertretender Landrätin Gerlinde Kaupa, Schirmherr Bürgermeis-

ter Josef Würzinger sowie dem Kommandanten der Feuerwehr Ederlsdorf. Sie dankten allen Helfern und Unterstützern.

## Feuerwehr Ederlsdorf: 25 Jahre Bewerbswesen

Unter dem Kommando von Karl Diepold vom Bereich Bewerbswesen im Freistaat Bayern wurde von den Ederlsdorfer Wehrleuten zu Fanfarenklängen feierlich die Wettbewerbsfahne gehisst. Bei und nach den Wettkämpfen herrschte kameradschaftliche und heitere Atmosphäre. Die Siegerehrung wurde von der Knappenkapelle Kropfmühl umrahmt und von den Böllerschützen Rackling mit einem donnernden Salut begleitet. Landrat Meyer bezeichnete den internationalen Wettbewerb auch als Zeichen für gelebte Völkerverständigung. Dabei sei der Hilfsgedanke für den Nächsten ein Bindeglied für das gute, kameradschaftliche Verhältnis. Schirmherr Bürgermeister Josef

Würzinger bezeichnete es als sehr positiv, wenn sich die ohnehin ehrenamtlich voll engagierten Feuerwehrler auch noch die Zeit zum Training für den Wettkampf nehmen. Kreisbrandrat Josef Ascher und der Bundesbewerbsleiter für Österreich, Oberbrandrat Josef Schwarzmanneder, begleitet vom Schärdingener Bezirkskommandanten Alfred Deschberger und Abschnittsfeuerwehrkommandanten Günther Unterholzer, stellten die gute Zusammenarbeit zwischen bayerischen und österreichischen Wehren heraus. Ederlsdorfs Kommandant dankte den Kameraden aus Österreich, die wesentlich zur Gründung einer Bewerbungsgruppe der Feuerwehr Ederlsdorf vor 25 Jahren beitrugen. Danach wurden die Pokale verliehen. Nach dem Böllersalut und dem feierlichen Einholen der Wettbewerbsfahne wurde die Bayernhymne gesungen, ehe die Knappenkapelle mit einem flotten Marsch den Auszug der Gruppen vom Sportplatz begleitete.

## DIE ERGEBNISSE

- Deutschland Bronze A:** 1. Breitenberg 3 mit 412,57 vor Philippsreut 1 mit 397,46 und Breitenberg 2 mit 397,16 Punkten.
- Deutschland Bronze B:** 1. Breitenberg 5 mit 408 vor Breitenberg 4 mit 401,53 und Ederlsdorf 1 mit 378,96 Punkten.
- Deutschland Silber A:** 1. Breitenberg 3 mit 369,68 Punkten.
- Gäste Bronze A:** 1. Paßberg 1 mit 417,0 vor Pimpfing 1 mit 415,74 und Niederrassen 1 mit 411,9 Punkten.
- Gäste Silber A:** 1. Pimpfing 1 mit 414,35 vor Paßberg 1 mit 410,15 und Freindorf 1 mit 396,13 Punkten.
- Landkreis Passau Bronze:** 1. Breitenberg 3 mit 412,57 vor Breitenberg 2 mit 397,16 und Breitenberg 5 mit 390,75 Punkten.
- Landkreis Passau Bronze B:** 1. Breitenberg 5 mit 408 vor Breitenberg 4 mit 401,53 und Ederlsdorf 1 mit 378,96 Punkten.
- Landkreis Passau Silber A:** 1. Breitenberg 3 mit 369,88 Punkten.
- Frauen Bronze A:** 1. Ederlsdorf 2 mit 357,95 Punkten.





Ergebnislisten...

| Deutschland BRONZE -A- |          |                        |                        |                            |                  |        |
|------------------------|----------|------------------------|------------------------|----------------------------|------------------|--------|
| Rang                   | StartNr. | FEUERWEHR              | Angriff<br>Zeit Fehler | Staffellauf<br>Zeit Fehler | Alters<br>punkte | Gesamt |
| 1                      | 29       | Breitenberg 3          | 38.22 0                | 54.21 0                    | 0                | 412.57 |
| 2                      | 20       | Philippseut 1          | 51.1 0                 | 56.44 0                    | 0                | 397.46 |
| 3                      | 39       | Breitenberg 2          | 47.3 0                 | 60.54 0                    | 0                | 397.16 |
| 4                      | 23       | Gebelkofen 2           | 45.6 5                 | 58.15                      |                  | 396.25 |
| 5                      | 36       | Murnau am Staffelsee 1 | 46.4 5                 |                            |                  | 395.49 |
| 6                      | 44       | Breitenberg 5          | 49.1 5                 |                            |                  | -0.75  |
| 7                      | 14       | Grubweg 2              | 51.4 5                 |                            |                  |        |
| 8                      | 5        | Gebelkofen 1           | 39.3                   |                            |                  |        |
| 9                      | 2        | Kirchberg v. W. 1      | 66.8                   |                            |                  |        |
| 10                     | 1        | Ederlsdorf 3           | 60.6 20                | 64.4                       |                  |        |
| 11                     | 6        | Bad Höhenstadt 1       | 62.4 20                | 67.14 0                    |                  |        |
| 12                     | 8        | Pocking 1              | 10                     | 61.06 0                    |                  |        |
| 13                     | 3        | Schailbing 1           |                        |                            |                  |        |
| 14                     | 10       | Grubweg 1              |                        |                            |                  |        |

| Deutschland BRONZE -B- |          |               |                        |                            |                  |        |
|------------------------|----------|---------------|------------------------|----------------------------|------------------|--------|
| Rang                   | StartNr. | FEUERWEHR     | Angriff<br>Zeit Fehler | Staffellauf<br>Zeit Fehler | Alters<br>punkte | Gesamt |
| 1                      | 48       | Breitenberg 5 | 46.7 10                | 60.3 0                     | 20               | 408    |
| 2                      | 32       | Breitenberg 4 | 51.6 0                 | 58.87 0                    | 7                | 401.53 |
| 3                      | 25       | Ederlsdorf 1  | 67.3 10                | 63.74 0                    | 15               | 378.96 |
| 4                      | 7        | Ries 1        | 78.9 5                 | 67.92 0                    | 16               | 369.18 |

| Deutschland SILBER -A- |          |               |                        |                            |                  |        |
|------------------------|----------|---------------|------------------------|----------------------------|------------------|--------|
| Rang                   | StartNr. | FEUERWEHR     | Angriff<br>Zeit Fehler | Staffellauf<br>Zeit Fehler | Alters<br>punkte | Gesamt |
| 1                      | 33       | Breitenberg 3 | 55.6 20                | 54.52 5                    | 0                | 369.88 |

| Gäste BRONZE -A- |          |                       |                        |                            |                  |        |
|------------------|----------|-----------------------|------------------------|----------------------------|------------------|--------|
| Rang             | StartNr. | FEUERWEHR             | Angriff<br>Zeit Fehler | Staffellauf<br>Zeit Fehler | Alters<br>punkte | Gesamt |
| 1                | 34       | Paßberg 1             | 35.24 0                | 52                         | 0                | 417    |
| 2                | 31       | Pimpfing 1            | 38.3 0                 |                            | 0                | 415.74 |
| 3                | 41       | Niederrasen 1         | 35.8                   |                            | 0                | 411.9  |
| 4                | 13       | Freindorf 1           | 39                     |                            |                  | 1.43   |
| 5                | 28       | Pimpfing 2            |                        |                            |                  |        |
| 6                | 19       | Rainbach 1            |                        |                            |                  |        |
| 7                | 30       | Kopfing im Innkreis 1 |                        |                            |                  |        |
| 8                | 12       | Engertsberg 1         |                        |                            |                  |        |
| 9                | 11       | Hofkirchen im M...    |                        |                            |                  |        |
| 10               | 22       | FF Gurten 1           |                        |                            |                  |        |
| 11               | 42       | Ollerndorf 1          |                        |                            |                  |        |
| 12               | 47       | Erdt-Waldkirchen 1    |                        | 58                         |                  |        |
| 13               | 4        | Freinberg 1           |                        | 63.1                       | 30               |        |
| 14               | 18       | Aschenberg 1          |                        |                            |                  |        |

| Gäste SILBER -A- |          |                           |                        |                            |                  |        |
|------------------|----------|---------------------------|------------------------|----------------------------|------------------|--------|
| Rang             | StartNr. | FEUERWEHR                 | Angriff<br>Zeit Fehler | Staffellauf<br>Zeit Fehler | Alters<br>punkte | Gesamt |
| 1                | 35       | Pimpfing 1                | 39.9 0                 | 50.75 0                    | 0                | 414.35 |
| 2                | 38       | Paßberg 1                 | 42 0                   | 52.87 0                    | 0                | 410.13 |
| 3                | 17       | Freindorf 1               | 43.4 10                | 55.47 0                    | 0                | 396.13 |
| 4                | 45       | Niederrasen 1             | 48 15                  | 54.61 0                    | 0                | 387.39 |
| 5                | 21       | Rainbach 1                | 70.3 0                 | 56.75 0                    | 0                | 377.95 |
| 6                | 15       | Hofkirchen im Mühlkreis 1 | 54.2 20                | 55.08 0                    | 0                | 375.72 |
| 7                | 26       | Kopfing im Innkreis 1     | 62 20                  | 57.02 0                    | 0                | 365.98 |
| 8                | 16       | Engertsberg 1             | 76.1 15                | 54.56 0                    | 0                | 359.34 |
| 9                | 46       | Ollerndorf 1              | 57.7 40                | 61.49 0                    | 0                | 340.81 |





## Ein Highlight der besonderen Art waren...

### Die Deutschen Feuerwehrmeisterschaften in Rostock

Dass der Landkreis Passau weit über Niederbayern hinaus eine große Rolle im Wettbewerbswesen im Bereich der Traditionellen Wettbewerbe spielt konnten wir auch im Jahre 2016 wieder vielfach unter Beweis stellen.

|                        |  |  |
|------------------------|--|--|
| <u>Schiedsrichter:</u> | Hans Haslinger<br>Josef Ascher               | B-Ausschuss<br>Bewerbsbahn   |
| <u>Mannschaften:</u>   | Ederlsdorf<br>Breitenberg 3<br>Breitenberg 5 | Gruppe Frauen<br>Gruppe A (ohne Alterspunkte)<br>Gruppe B (mit Alterspunkte) |

### Österreichischer Bundesfeuerwehrwettbewerb vom 09.-11. September 2016

|                      |  |   |
|----------------------|--|---|
| <u>Mannschaften:</u> | Bad Höhenstadt 1<br>Breitenberg 3<br>Kirchberg v.Wald 1<br><br>Breitenberg 5 | Gruppe A (ohne Alterspunkte)<br>Gruppe A (ohne Alterspunkte)<br>Gruppe A (ohne Alterspunkte)<br><br>Gruppe B (mit Alterspunkte) |
|----------------------|--|---|

### Weitere Wettbewerbsgruppen aus dem Landkreis Passau haben an ...

- Abschnitts- und Bezirkswettbewerben in Österreich
- Landeswettbewerben in Österreich
- Landeswettbewerb in Südtirol
- Bezirksbewerben in der Oberpfalz und Oberbayern
- Grenzlandmeisterschaft in Luxemburg
- ...

teilgenommen.

**Herzlichen Glückwunsch zu euren Erfolgen !!!**



## Ausbildung Sondersignal-Fahrt-Trainer (SFT)

Nach 2015 konnten wir vom 22.-25.Febr. 2016 den Sondersignal-Fahrt-Trainer wieder in den Landkreis Passau holen. 48 Maschinisten wurde damit die Möglichkeit der Sonderausbildung – Einsatzfahrt am Fahrsimulator – eröffnet.

Ich darf DANKE sagen an...

- alle Teilnehmer die ihre Freizeit für den Dienst am Nächsten geopfert haben;
- an den Gesamtkoordinator KBI Peter Högl mit seinen 2er-KBM's
- an die verantwortlichen Helfer vor Ort
- und allen voran auch an die Freiwillige Feuerwehr Vilshofen mit Markus Schütz an der Spitze der Aktiven Mannschaft.

Darüber hinaus freue ich mich, dass wir auch im Jahre 2017 vom 05.-08. Juni den Sondersignal-Fahrt-Trainer wieder für den Landkreis Passau ordern konnten.

## Ehrenamtsempfang für Flüchtlingshilfe in Bad Füssing 15.03.16

Eine besondere Einsatzlage stellte sich im letzten Jahr für einzelne Feuerwehren im Bereich der Flüchtlingshilfe dar. Das Aufgabenfeld erstreckte sich von Betreuung, Begleitung, Aufräumen, Versorgung bis zu sonstigen Hilfeleistungen.

Ich darf allen Kameradinnen und Kameraden, die sich in irgendeiner Form eingebracht haben und die einzelne Kommune oder den Landkreis unterstützt haben ein großes „Vergelt's Gott“.

Gerade im humanitären Bereich war dies für uns allen eine Verpflichtung hier nicht weg zu schauen sondern mit anzupacken.

## DANKE...

PNP 24.04.2016



Flüchtlinge unterwegs nach Niederbayern: Das preisgekrönte Foto entstand im vergangenen Oktober, als Tausende Menschen die deutsch-österreichische Grenze in Richtung Bayern passierten. – Foto: Michael Dalder/Reuters

### Foto von Flüchtlingen in Wegscheid erhält Pulitzer-Preis

Von Christina Fleischmann

Wegscheid/Warngau. Sie laufen in einer Reihe einem Polizeiauto nach, mit Plastiktüten in den Händen und Rucksäcken auf den Schultern. Im Hintergrund sind satgrüne Felder und eine Wohnsiedlung zu sehen. Dieses Foto von Flüchtlingen, die gerade die deutsch-österreichische Grenze in Richtung Wegscheid (Landkreis Passau) passieren, hat Michael Dalder am 20. Oktober aufgenommen. Nun ist das Bild des Fotografen der Nachrichtenagentur Reuters mit dem renommierten Pulitzer-Preis ausgezeichnet worden. Zusammen mit sieben Kollegen hat er für insgesamt zehn Bilder, die die Flüchtlingsbewegung nach Europa im vergangenen Jahr dokumentierten, die US-amerikanische Auszeichnung erhalten. Diese wird in 22 verschiedenen Kategorien verliehen, 14 davon betreffen den Bereich Journalismus.

Michael Dalder hat die Menschen fünf Kilometer weit von Kollerschlag in Oberösterreich bis ins niederbayerische Wegscheid begleitet. Auf diesem Weg ist das Foto entstanden, das sogar in den USA veröffentlicht wurde. „Mir haben die Menschen sehr leid getan“, sagt

der 46-Jährige, der seit zwanzig Jahren bei Reuters arbeitet. Und dem menschliches Leid nicht fremd ist. Im August 1999 war er beim schweren Erdbeben in der Türkei im Einsatz, bei dem mehr als 17 000 Menschen starben. Bei der Intifada im Jahr 2000, als es zu gewaltsamen Auseinandersetzungen zwischen Israelis und Palästinensern kam, dokumentierte er die Geschehnisse im Gaza-Streifen. Und dann 2015 die Flüchtlingsbewegung Richtung Europa. „Dass bei uns so etwas passiert, finde ich ergreifend“, sagt Dalder, der im oberbayerischen Warngau (Landkreis Miesbach) lebt.

Seit einiger Zeit ist der Fotograf nicht mehr in Krisengebieten unterwegs, sondern vor allem für Sportveranstaltungen im Einsatz. Dabei reist er in der ganzen Welt umher. Im Juni wird er zur Fußball-Europameisterschaft nach Frankreich fliegen. Und kurz darauf nach Rio de Janeiro zu den Olympischen Spielen. – Foto: pnp



Michael Dalder









# Flutkatastrophe im Landkreis Passau

Schrittweise hat sich im letzten Jahr eine Unwetterlage über den gesamten Landkreis Passau ausgeweitet. An Zahlen kann dies vor allem an den Hilfeleistungseinsätzen abgezählt werden, die um mehr als 700 Einsätze gestiegen sind.

Auch hier darf ich meinen besonderen Dank an jede Feuerwehr mit allen Feuerwehrdienstleistenden für den großartigen ehrenamtlichen Einsatz aussprechen.

Im Folgenden darf ich mit ein paar Zeitungsberichten aus der Passauer Neuen Pressen an die verschiedenen Szenarien erinnern.

PNP 02.06.2016

## Land unter in Bad Griesbach und Umgebung

Starkregen überflutet die Kurstadt und ihre Außenorte - Feuerwehren und Bauhof im Einsatz - Spuk nach einer halben Stunde vorbei - Große Schäden



Die Ortschaften sind überflutet... Foto: Georg Langhans

PNP 14.05.2016



Gesperrt: Die Straße nach Heiligenbrunn ist bis auf Weiteres nicht befahrbar. - Foto: Azhar

## Wo die Straße war, klapft jetzt ein Loch

Gewitterfront führt zu Unterspülungen - Rekordwerte in Gföhret

Von Altab Azhar und Alfons Sagmeister  
Fürstentum. Das Niederschlagsrekord hielt am Donnerstag bayerweit unter 32 gemessenen amtlichen Wetterstationen Gföhret: Bis in die Nacht hinein fielen 64 Liter Regen pro Quadratmeter. Das blieb nicht ohne Folgen: Die Zufahrtstraße nach Heiligenbrunn wurde unterspült und wackerte gegen 18.30 Uhr ein.  
Nun klapft dort ein riesiges, etwa drei auf vier Meter großes Loch. Ein Anwohner erzählt, dass die Straße dort schon immer etwas wackelig war, aber jetzt ist es ein richtiges Loch. Das sah aus wie ein See, heißt es vor Ort. Die Marktgemeinde hat zwischenzeitlich die Zufahrt von beiden Seiten gesperrt. Wie lange es dauert, bis die Straße nach Heiligenbrunn wieder befahrbar ist, wusste gestern noch nicht einmal Walter Gemertorfer vom Bauamt.  
Und: Die eingestürzte Straße war nicht der einzige Einsatz, zu dem Feuerwehr und Bauhof auszurücken mussten: Mario Weiß, Fürstener Feuerwehrkommandant und Bauhofleiter, erzählt von vollgekauften Kellern, die ausgepumpt werden mussten, und von Schäden an einer Kiesstraße in Irsham. Wie von der Wetterwarte zu erfahren war, regnete die zwei Gewitterfronten dieses Mal nicht aus dem Westen heran, sondern aus dem Osten zwischen Donaueschingen und Inn. Und weil es die ganze Nacht weiterregnete, kam die Station in Gföhret bis gestern morgen auf 78,5 Liter Was mit über 100 Liter Regen auf den Quadratmeter geprasselt.  
Offensichtlich haben sich aber die Regenwolken über dem südlichen Landkreis Passau weitgehend geleert. Denn in Straubing kamen nur etwa 16 Liter herunter, in Regensburg nur fünf, in Zwiesel im Bayerischen Wald wurde gar nur ein halber Liter gemessen, hingegen in Pfarrkirchen immer noch 40 Liter.

PNP 14.05.2016

## Wolkenbrüche setzen das Wolfachtal unter Wasser

In und rund um Ortenburg sind gestern Abend Straßen unpassierbar - Wasser in unzähligen Kellern - Stausee Unteriglbach läuft über

Von Helmuth Rücker  
**Ortenburg.** Wolkenbrüche während eines heftigen Gewitters und anschließender Starkregen haben gestern Abend das Wolfachtal rund um Ortenburg unter Wasser gesetzt. Innerhalb einer Stunde stieg das Wasser derart, dass Bäche, Gräben und Kanalisation überliefen. Das Wasser drang in fast allen Ortsteilen zwischen Göbetsheim und Knudlern in Keller ein. Straßen wurden unpassierbar. Geschätzt 30 Wehren aus der Großgemeinde und den umliegenden Ortschaften waren im Einsatz. In den Feuerwehrhäusern wurden Einsatzzentralen eingerichtet, um die Hilfe koordinieren zu können.  
„Unglaublich! Das gibt es doch nicht: Wir saufen ab!“ stellte Ortenburgs Bürgermeister Stefan Lang gegen 17 Uhr erschüttert fest. Sein Handy klingelte pausenlos, von überall kamen Alarmmeldungen. Zwei Stunden später wagt er seine Schätzung. Er glaubt, dass mehr als hundert Häuser Probleme mit Wasser im Keller haben.  
Die schweren Gewitterwolken schienen sich im Wolfachtal gesammelt zu haben. Sie entluden sich schlagartig. „25 Jahre wohne ich jetzt hier – aber das hatten wir noch nie“, sagt Kurt Berg, der in Isarhofen in der Mühle wohnt. Neben



Lange versuchten Autofahrer, die Kasonkreuzung noch zu passieren. Doch das Wasser stieg, nachdem in Unteriglbach der Stausee überlief. - Fotos: Rücker



Nicht jeder Autofahrer traute sich in die Fluten und kehrte um. Gegen 19 Uhr wurden mehrere Straßenzüge von der Feuerwehr gesperrt.



Links und rechts der Staatsstraße haben sich gegen 18 Uhr richtige Seen gebildet. An einigen Stellen läuft das Wasser über die Fahrbahn.

benan war am Nachmittag bei einem Hausbau die Bodenplatte betoniert worden. „Die kannst du vergessen“, stellen Nachbarn fest.  
Die Felder und Wiesen links und rechts von der Staatsstraße gleichen einer Seenplatte. Der Regen ließ zwar gegen 19 Uhr nach, doch drückte flutendes Wasser aus dem Holzland in das Wolfachtal. Es kam von den umliegenden Hängen heruntergeströmt. Die Kasonkreuzung konnten die Autofahrer anfangs auf eigenes Risiko noch passieren, doch nachdem der Stausee in Unteriglbach vollgelaufen war, wurde das Risiko zu groß. Die Feuerwehr sperrte die Kreuzung. Fische waren aus dem Stausee gespült worden. Sie schwammen im dreckigen Wasser über die Fahrbahn.  
Der angerichtete Schaden an Häusern, Straßen und landwirtschaftlichen Flächen war am Abend unabsehbar. Ein Überblick dürfte erst heutigen Samstag möglich sein. Unklar war am Abend, wie die Kerzenwallfahrt (Start um 5 Uhr) vonstatten gehen soll. Mancher wird seine Teilnahme kurzfristig absagen müssen, um Schäden beseitigen zu können.









PNP 17.05.2016

# „Das schlimmste Hochwasser, das wir je hatten“

Innerhalb weniger Stunden fielen am Freitagabend 130 Liter pro Quadratmeter – Rund 200 Häuser betroffen – Große Schäden in Dorfbach

Von Helmut Rucker

**Ortenburg.** Am Montag, drei Tage nach dem schlimmsten Hochwasser, an das sich jemand erinnern kann, ist das Ausmaß der Schäden nicht bekannt. Bürgermeister Stefan Lang ist froh, dass kein Mensch zu Schaden gekommen ist. „Alles andere lässt sich regeln“, meint er. Er hat beim Freistaat Bayern um Hilfe angefragt. „Denn was wir hier erleben mussten, ist schon sehr ungewöhnlich.“

Innerhalb weniger Stunden ergossen sich am Freitag ab 17 Uhr Wolkenbrüche über das Wolfachtal. Gräben, Bäche und Kanalisation waren nicht im Stande, die Wassermassen aufzunehmen. 130 Liter pro Quadratmeter Regen wurden gemessen. Das Wasser lief von den Hängen hinunter ins Tal. Innerhalb von Minuten setzten die Wassermassen Straßen, Felder und Keller unter Wasser. Der Pegel an der Wolfach lag bei 3,62 Metern.

Schlimm getroffen hat es Dorfbach und Sammarei. Das Wasser rauschte in Dorfbach durch die Häuser durch, trug Schlamm ein. Mehr als 20 große Lkw-Container voll Sperrmüll kamen zusammen. In Ahham wurde die Produktionshalle der Firma Sonnenliner geflutet, in Parschalling lief Wasser in einige Keller. In Ortenburg stand das Wasser im Gänswinkel, im Fahrradgeschäft von Norbert Eizenhammer waren Werkstatt und Verkaufsraum geflutet. In Unteriglbach im Baugebiet Steinfeld wurden die noch nicht befestigten Straßen unterspült.

Die Feuerwehren hatten einen Großeinsatz. Rund 30 Wehren waren vor Ort, 400 Kräfte dürften es gewesen sein, viele von ihnen auch am Tag danach beim Aufräumen. Für den Bauhof fiel der Pfingstsonntag als freier Tag aus. Alle Kehrmaschinen der Region wurden angefordert, um die Spuren des Unwetters zu beseitigen.



Im Wildpark beim Schloss spülte es einen ganzen Hang weg. Der Schaden hier ist enorm, da umgestürzte Bäume Zäune zerstörten. Der Förderverein Bereich Schloss Ortenburg hat zu Spenden aufgerufen. – F.: Niederhofer



Über das gesamte Wolfachtal breiteten sich die Wassermassen aus – zum Glück konnten sie das. Kritisch wurde es an der Engstelle in Knadlarn.



Weil der Iglbacher Stausee überlief, wurde ein Teil des Fischbestandes weggeschwemmt. Der See ist jetzt zudem verschlamm. – F.: Höng/FFW



In Unteriglbach laufen Kanalbauarbeiten. Das Wasser riss alles mit.



Land unter. „So was habe ich noch nicht erlebt“, hieß es allerorten.



Der Volksfestplatz war komplett überschwemmt. – Fotos: Rucker



In Unteriglbach war die Feuerwehr mit ihrem Gerätehaus selbst betroffen. 30 Wehren mit 400 Einsatzkräften rückten am Freitagabend aus.

PNP 17-05-2016



Fischer Alois Brunner steht an der Kason-Kreuzung in Ortenburg und wartet mit dem Kescher darauf, dass er einen Teil der Fische einfangen kann, die aus dem überlaufenden Stausee geschwemmt wurden. Im Hintergrund ein Auto, das sich durch die Fluten wagt. – Fotos: Doblér

## Pfingsten kurios: Fischfang auf der Staatsstraße

**München/Ortenburg.** Nass, kalt, ungemütlich: Das Wetter im Freistaat hat sich an Pfingsten von seiner tristen Seite gezeigt. Bevor es ab heute mit den Temperaturen wieder aufwärts gehen soll, ließ sich am langen Wochenende bei viel Regen und in Hochlagen sogar Schnee nur selten die Sonne blicken. Einen ganz außergewöhnlichen Einsatz wegen des schlechten Wetters hatten die Fischer vom Iglbacher Stausee (Lkr. Passau). Weil nach einem Starkregen am Freitagabend der See mit einem großen Karpfenbestand überlief und über die darunter liegende Staatsstraße zwischen Vilshofen und Bad Griesbach floss, versuchten sie noch zu retten, was zu retten war. Mit dem Kescher warteten sie an der Kason-Kreuzung in Ortenburg auf vorbeischwimmende Fische. – hr/Bayern





PNP 03.06.2016

# Alles zerstört – in 30 Minuten

Der harmlose Schwärzenbach verwandelt sich in reißenden Strom und flutet Schmidham – Ruhstorf hat Glück

Von Karin Seidl

**Schmidham/Ruhstorf.** Ein kleines Bächlein. Ein Rinnsal. Knöcheltief. Normal. Aber was ist schon normal, wenn innerhalb von 30 Minuten aus so „einem Bächlein eine Donau“ wird? Stephan Bauer (53) sagt das genau so: Der Schwärzenbach war kein Bächlein mehr, sondern die Donau. Und die Wassermassen kommen am Mittwochnachmittag von zwei Seiten in die Ludwig-Huber-Gasse in Schmidham. Gestern stapft Stephan Bauer mit Landrat Franz Meyer, Bürgermeister Andreas Jakob und Vertretern der Feuerwehrspitze durch eine schlammige Wiese. Und durch ein zerstörtes Haus.

Bis zu neun Anwesen, schätzt Ruhstorf's Bürgermeister Andreas Jakob, sind am Mittwochnachmittag vom Schwärzenbach in Schmidham geflutet worden. Im Badezimmer von Stephan Bauer steht das Wasser urplötzlich 1,20 Meter hoch. „Um halb fünf hat mich meine Mutter in der Arbeit angerufen. Um 17 Uhr war ich daheim. Da war nichts mehr zu machen.“ Vor zehn Jahren hat er sich das Haus in der Ludwig-Huber-Gasse, mitten im Zentrum von Schmidham, gekauft. „Ich habe die letzten Jahre nur saniert. Jetzt war ich fast fertig. Fußbodenheizung drin, alles gefliest. Und nun?“ Stephan Bauer blickt auf sein Haus. Die Sandsäcke davor räumt er lieber noch nicht weg. Er blickt zum Himmel. Dort hängen tiefe, schwarze Wolken. Die Luft dampft. Wer weiß schon, ob der Spuk vorbei ist?



Das war einmal ein Wintergarten. Jasmin Krempfl hält ihrem Schwiegervater in der Ludwig-Huber-Gasse in Schmidham, das Haus auszuräumen. Der Schwärzenbach, der sich in einen reißenden Fluss verwandelt hatte, ließ Schlamm und Gehölz im Haus zurück. Die Möbel im Erdgeschoss sind kaputt, ebenso Waschmaschine und Geschirrspüler. – Fotos: Jörg Schlegel

## Der Bach hätte ihn beinahe mitgerissen

„Das ist der Schwärzenbach“, sagt Arthur Krempfl. Eine braune Brühe gurgelt in dem Bächlein, an der Stelle keinen Meter breit. Harmlos sieht das aus. Jetzt, Mittwochnachmittag hat Arthur Krempfl Angst vor diesem Schwärzenbach. „Ich bin aus dem Haus raus und wollte gerade rüber zu meinen Enkeln gehen. Da ruft der Nachbar: „Das Wasser kommt!“ Der Wahnsinn, meint er, wäre nicht rein, hätte es mich weggerissen.“ Einen Tag später räumt er mit seiner Familie kaputte Möbel aus dem Haus. „Die Couch (er deutet auf das Möbelstück auf einem Hänger) habe ich mir erst neu gekauft.“ Waschmaschine und Geschirrspüler sind kaputt. Der Trockner hat überlebt. Seit fast 70 Jahren lebt Arthur Krempfl friedlich neben dem Bächlein. Schon seine Eltern wohnten dort. „Als ich sechs Jahre alt war, 1944, hatten wir das letzte Mal hier Hochwasser. Dann nie mehr. Damals bin ich mit dem Sautrog hier rumgepadelt.“ Als Kind, erinnert er sich, hat er die Flut spannend gefunden. Jetzt könnte er auf diese Art von Spannung gern verzichten.

Der sieben Jahre alte Sohn von Kerstin und Marko Philipp ist in seinem Zimmer und spielt, während sich seine Eltern durch das Chaos kämpfen, das die Flut auf ihrem Grundstück und im Haus hinterlassen hat. Wo fasst man als erstes hin? „Als das Wasser kommt, habe ich einfach alles gepackt, was ich kriegen konnte, und habe es nach oben in den ersten Stock in Sicherheit gebracht“, erzählt Kerstin Philipp gestern. Sie spricht gefasst, ruhig und überlegt. Aber man merkt, wie tief sie das Unglück er-



Wie schlimm kann es kommen? Marco Philipp, 43, stützt sein Kinn auf die Hand, erschüttert von dem Unglück. Seine Frau Kerstin schleppt Schlamm von der Wiese. Mittwochabend hatten die Südbacher Feuerwehrler geholfen, das Erdgeschoss vom Schlamm zu befreien. „Die Jungs waren super“, sagt Kerstin Philipp.



Diesen Hochwasserplan, erstellt von Thomas Fndl (v.l.) aus der Ruhstorfer Bauverwaltung, finden KBR Josef Ascher, KBR Alois Fischl, Bürgermeister Andreas Jakob und Landrat Franz Meyer „goldwert“.

schüttert hat. „Das Hochwasser in Passau vor drei Jahren, das, was die Leute da mitgemacht haben, verstehe ich jetzt alles viel besser.“ Oder die letzten Bilder in den Medien, von der Unwetterkatastrophe im baden-württembergischen Braunsbach. „Da sitzt man vorm Fernseher, bleibt kurz hängen. Denkt sich: Ja, schlimm, furchtbar. Dann zappt man weiter.“ Und ein paar Tage später kommt die Flut zu Dir nach Hause. Seit sechs Jahren lebt die kleine Familie in der Ludwig-Huber-Gasse. Zuvor war Grund ihr Zuhause – auf einem Berg“, erzählt Marco Philipp. „Der Bach ist normal knöcheltief. Wir wären nie hierher gezogen, wenn für das Grundstück Hochwassergefahr bestanden hätte“, sagt der 43-jährige, der auch um seinen Job bei Siemens in Ruhstorf bangen muss. „2016 läuft für uns echt grad bescheiden. Dabei weiß ich echt nicht, was wir getan haben“, sagt die 37 Jahre alte Mutter.

ANZEIGE

Ihre private Kleinanzeige

Wir beraten Sie gerne!

(0851) 802 502

Passauer Neue Presse

Mit einer für Sie. www.np.de

Landrat Franz Meyer und Bürgermeister Andreas Jakob hören sich die Geschichten an, spenden Trost und sagen Hilfe zu. Pragmatische von Seiten der Marktgemeinde Ruhstorf: Am Nachmittag werden Container aufgestellt, damit die Leute ihren zerstörten Hausrat entsorgen können. Finanzleiste

stellt der Landrat bereits in Aussicht. „Ich habe gerade mit Finanzminister Markus Söder telefoniert.“

## Soforthilfe kann ab heute beantragt werden

Es gibt wieder – wie bei der Flutkatastrophe 2013 – die Soforthilfe nach dem Passauer Modell“, sagt Meyer. Das heißt: Betroffene können unbürokratisch 1500 Euro sofort bekommen. Voraussetzung ist lediglich eine Bestätigung der Kommune, dass die Geschädigte sind, einen detaillierten Schadensbericht braucht es dazu noch nicht. Das Geld kann man ab heute beantragen. Einen Überblick über die Schäden hat sich gestern Nachmittag auch MdL und Staatssekretär Bernd Sibler gemacht, informiert der Landrat.

Man kann annehmen, dass ihre

Blicke bei Ortsterminen in der Marktgemeinde Ruhstorf immer wieder gen Himmel gewandert sind. Vormittags hat das Landratsamt Passau, das am Mittwoch den Katastrophenschutz für den südlichen Landkreis ausgerufen hatte, noch mitgeteilt, dass sich die Hochwasserlage langsam entspannt. Doch schon während der Besprechung im Ruhstorfer Feuerwehrhaus geht ein erneuter Platzregen nieder. „Wenn es jetzt eine halbe Stunde so weiter regnet, dann wird der Kleberger Bach wieder zum Problem“, meint Bürgermeister Jakob beklümmert. Der ist am Mittwoch weiter regnet, dann wird der Kleberger Bach wieder zum Problem“, meint Bürgermeister Jakob beklümmert. Der ist am Mittwoch weiter regnet, dann wird der Kleberger Bach wieder zum Problem“, meint Bürgermeister Jakob beklümmert.

Kein Vergleich zu der Dramatik, die sich auf nur eine halbe Stunde in Schmidham abspielt. „Das Zentrum hatte sich in einen See verwandelt“, sagt Jakob, eine Schlammbrühe fließt einen halben

Meter hoch in Häuser und Wohnungen. Keller werden überflutet. Auf das Ruhstorfer Feuerwehrhaus trömmeln die Regentropfen. Einsatzleiter Kreisbrandrat Josef Ascher, der die ganze Nacht auf gewesen ist, 52 Feuerwehren und 700 Hilfskräfte koordiniert hat, starrt auf den Regenvorhang. „Gegen diese Art von Unwetter kannst Du Dich nicht wappnen. Da platzt es auf einmal runter. Und nach 30 Minuten schaut die Welt schlagartig anders aus.“ Dennoch zieht er – wuerst – eine ermüdete Bilanz. „Wir sind im Prinzip mit einem blauen Auge davon gekommen.“ 2000 Anrufe sind in der Leitstelle eingegangen, im Landkreis Rottal-Imn hatten die Wehren 1500 Einsätze. „Bei uns sind bis dato 200 erfasst“, sagt Ascher.

Dann hört der Regen plötzlich auf. Die Frage ist nur, für wie lange.

**Beitrag über Ruhstorf siehe Seite 21.**

PNP 17.05.2016

# Flut-Spuk – nach einer Stunde war alles vorbei

Der Starkregen verwandelte am Freitag den kleinen Reibach in eine reißende Flut – Keiner kann sich an ein solches Unwetter erinnern



Was hier aussieht wie ein reißender Bach, ist der Uhlbauer Weg in St. Salvator. Genäutet sahen Straßen in Ransing (Bild: Heatsbach) oder anderen Orten rund um Orlingbau aus. – Fotos: Bergmeier (St. Salvator) ©

St. Salvator. So schnell wie der Spuk gekommen ist, so schnell ist er wieder. Zehn Liter Regen pro Quadratmeter sind das, was am Freitag am Freitag gegen um neunzehn Uhr in Schmidham über den Reibach verweht. „Normal ist das nur ein Bächlein“, sagt der Grünbacher Stadtrat Eduard Willinger, „so schnell, dass man rüberhüpfen kann.“ Ein Bach – nicht tiefer als 15 Zentimeter. Aber am Freitag zeigt sich der Reibach von einer anderen Seite. Er flutet den Ort, Anwesen, Keller, Garagen. Am schlimmsten betroffen ist das Anwesen des örtlichen Feuerwehrkommandanten Uli Sirothuber. „Mein Haus sieht ein totes Haus“, sagt er, „wir hatten Wasser und Schlamm im Gang, in der Küche, in der Garage. Und der Garten – ja, der ist verwirrt.“ An die 15 Anwesen werden in Mitleidenschaft gezogen. Auch im neuen Feuerwehrhaus nicht das Wasser zehn Zentimeter hoch. „Nach ein- einhalb Stunden aber war es vorbei“, sagt Sirothuber. Dann ging es selbst ans Aufräumen. „Da fragte sich, dass wir eine intakte Dürfgemeinschaft haben“, meint er „alle haben zusammengeholfen“. Im Mitternacht waren am Freitag die Feuerwehr von Bad Griesbach, Weng, Tharsbach, Reutens und St. Salvator im Einsatz. Am Samstag schafften die Feuerwehrler von morgens bis abends, dass sich in St. Salvator niemand entsorgen“, sagt Matthias Bergmeier aus dem Ort. Nicht mal die beiden Ebereschwemmern Anfang 2006 sei es so schlimm gewesen. – msk



Von oben und von unten strömt das Wasser nach St. Salvator. Hier schneit Wasser aus einem Gießblech.



Ein anderes Bild vom Uhlbauer Weg. Mülltonnen stieben in der braunen Brühe.



Das war einmal ein Garten: Die Wassermassen bahnten sich einen Weg durchs Anwesen von Uli Sirothuber.



Eine Stunde nach dem Hochwasser ist der Reibach schon kleiner, aber noch immer gefährlich.





PNP 27.06.2016

# Der Bach kommt: Ein Alptraum wiederholt sich

„Wieder der gleiche Scheiß“: Eckerbach überflutet wie schon 2002 Teile von Oberzell – Welle der Hilfsbereitschaft im Donaumarkt

Von Martin Riedlacher

**Oberzell.** Die Hochwasserkatastrophe ist unversehens in Oberzell im August 2002 standen nach der Eckerbach-Flut über ein Dutzend Hausbesitzer in Oberzell vor dem Nichts. Nur fast 14 Jahre später hat der Bach wieder ihre Häuser heimgesucht.

Braune Fluten brausten in der Samstagnacht die Bundesstraße 388 hausernt durch die Häuser im Ortsteil Bach und am Ledererplatz. Sie überschwemmten auch den kompletten Schlossgarten, die Pizzeria an der B 388 und zerstörten die Töpferei samt Gaststätte am Schloss. „Wieder der gleiche Scheiß“, formulierte eine Hausbesitzerin.

Keiner konnte mit dem Geschehen rechnen. Millionen Euro hatte die Gemeinde schließlich in des Hochwasserschutz Eckerbach investiert, damit Dertariges nicht mehr passieren kann.

## Sturzregen und Sturm in ungeahntem Ausmaß

Es war ein traumhafter Samstagabend in Oberzell gewesen. Viele sind gerade vom Freizeidatun kommen, grillen in den Gärten, einige schauen Fußball-EM Nordland gegen Wales. Nach 19 Uhr

Weitere Böden unter www.pnp.de/fotostrecke

nicht eine dunkle Wolkenfront auf. Zunächst kein Grund zur Unruhe. Ein Gewitter war vorhergesagt. Man räumt seine Sachen unter Dach, will das Gewitter abwarten. Vor acht breicht dann ein Sturzregen los, wie ihn der Ort seit Jahrzehnten nicht erlebt hat. Es sind nicht die Wassermassen allein. Ein Sturm „drückt“ den Regen in Häuser, Keller und Fenster und peitscht ihn buchstäblich die Abhänge hinunter. Blumenkübel, Bierische, Sonnenschirme fliegen



Der Titel des Kunstwerks von Ferate König-Schalinski im überschwemmten Schlossgarten ist symbolhaft für den Einsatz der vielen Helfer. „Eine trage des anderen Last“.



Hunderte Helfer rückten in der Samstagnacht und gestern Morgen an, um den Hausbesitzern mit Rat und Tat beizustehen. Hier eine Szene aus der Angerstraße. – Fotos: Riedlacher



Schwere Schäden gab es auch an den Anlagen im Schlossgarten.

und schwimmen davon. Der Regen hört nicht auf.

In den Netzwerken tauchen erste Meldungen auf. Das Wasser hat Gullydeckel gehoben, putzende Böden blockieren die Straßen, in Erfas hat es einen schweren Unfall gegeben. Ein Baum ist auf ein Auto gefallen. Dann kommen die Berichte, dass das Wasser die Matzenberger Straße herunterkommt, die Keller flutet. Die Sirene löst Alarm aus.

Der Regen wird nach 45 Minuten etwas lechter. Manche glauben, das Schlimmste überstanden zu haben. Im Markt und in den Siedlungen geht man ans Aufrechnen, als Schritte die Anwohner am Markt und ans Schloss aufbrechen. „Der Bach kommt, der Bach kommt.“ Die Feuerwehren sperren die B 388 beim Schloss, folgen Richtung Jochenstein und Hanter Straße um. Sankas fahren an der Schule auf und machen sich bereit.

An der Kreuzung Kanderhausstraße-B 388 zeigt sich das wahre Ausmaß. Braune Fluten strömen auf der Bundesstraße herunter an der Schule vorbei Richtung Schloss. Autos sind abgesoffen. Fassungslos stehen Anwohner am Straßensand. Die Nachricht macht die Runde: Der Eckerbach ist als



Wie schon 2002: Anwohner müssen ihre zerstörten Möbel auf die Straße stellen.



Sobald das Wasser zurückging, begannen Feuerwehren und viele weitere Helfer mit den Aufräumarbeiten. Hier räumt man mit Hilfe des Baggers den Schlamm von der Bundesstraße 388.

reitender Fluss die Hammermühlstraße heruntergekommen, mehrere Rechen waren offenbar mit Büschen, Gestrüch und Schlamm blockiert. Das Wasser suchte sich seinen Weg, überspülte die Häuser am Bach. Der Bach, sonst verrohrt, lehrte ungenutzt in sein Bett zurück, überflutete alle Häuser, die im Weg standen, an der Angerstraße, am Ledererplatz. Der Schlossgarten mit seinen Anlagen und Spielgeräten verwandelt sich in eine

Seespalt. Am Schlimmsten erwischte es wieder die Töpferei, wo sich das Wasser sammelt. Die Familie muss sich ins obere Stockwerk flüchten und hilflos mit ansehen, wie die Flut wieder die Töpfereischanke, die Werkstätten, sämtliche Fahrzeugpumpen und schließlich das ganze Gelände zerstört.

An den Straßen stehen Menschengruppen, manche legen sich weinend in den Armen oder halten sich an den Händen. Andere stehen

bach wie ein reißender Fluss in seinem Bett daherschleift.

Noch in der Nacht und am Sonntagmorgen setzt sich eine Welle der Hilfsbereitschaft in Gang. Hunderte Freunde, Bekannte, Verwandte, auch Fremde, selbst aus Passau, rücken an mit Schaufeln und Schrubbern bei den Hausbesitzern, helfen beim Putzen und Räumen, spenden den teils völlig entmutigten Flutopfern Trost und Hilfe. Der Frost ist tödlich. Sie werden nie wieder in dieses Haus einziehen, sagt eine Hausbesitzerin nach den ersten Eindrücken. Zweifelhafte mal überschwemmt so gering. Manche Hausbesitzer Rächten sich in Sarkasmus: „Auf ein Neues, wieder wie damals“, sagt ein Anwohner der Bachstraße, ab er mit Familie und Freunden Shower und Schlamm aus dem Edgeschoß herauskehrt.“

## Feuerwehr bricht Vereinsausflug ab

Wiev über 200 Feuerwehrleute aus elf Feuerwehren waren mit vielen anderen in der Samstagnacht und am Sonntag im Einsatz, genauso sämtlicher Gemeindefeuerwehren. Die Feuerwehr Oberzell war zum Zeitpunkt des Unglücks auf dem Weg zum Vereinsausflug in der Wachau unterwegs gewesen. Sie brach den Ausflug sofort ab, traf um 5 Uhr morgens am Sonntag in Oberzell ein, um sofort zu den Einsätzen aufzubrechen.

PNP 27.06.2016

# Wieder Flut und Verwüstungen

Schwere Unwetter mit Starkregen in Bayern – Landkreise Passau und Freyung-Grafenau am stärksten betroffen

**Passau.** Nach der Hitzezelle hat eine Unwetterfront mit Gewittern, starken Regenfällen, Sturmböen und Hagel zu Überschwemmungen und massiven Schäden in Bayern geführt. Mit am schwersten betroffen ist wieder Niederbayern, nachdem vor rund drei Wochen im Landkreis Rottal-Inn wegen Überschwemmungen der Katastrophenfall ausgerufen worden war. Bei der Sturzflut waren sieben Menschen ums Leben gekommen.

Bei der Polizei gingen am Samstagabend mehr als 400 Notrufe ein. Im Landkreis Freyung-Grafenau wurde wegen sintflutartigen Regenfällen mit großflächigen Überschwemmungen, Unterspülungen und Hangabrutschen Katastrophenalarm ausgelöst. Am schwersten betroffen war die Stadt Waldkirchen. Die Flutschäden legten Teile des örtlichen Krankenhauses lahm. Wassermassen seien nicht nur in die Notaufnahme, sondern auch in benachbarte Operationsräume eingedrungen, berichtete Landrat Sebastian Gruber (CSU). Mittlerweile sind alle Einrichtungen wieder in Betrieb. In dem Ort, in dem es praktisch keine größeren Gewässer gibt, die über die Ufer treten könnten, seien die Wassermassen von den Hängen herabgestürzt, berichtete Gruber. Sie hätten in kürzester Zeit Straßen, Keller, Wohnungen und Gewerberäume überflutet.



Überflutungen in Oberzell im Landkreis Passau (o.), schwere Verwüstungen auch in Waldkirchen (l.): Niederbayern wurde wieder von Unwettern heimgesucht. – F: Maxi Hofmann/Christoph Seidl

Zu schweren Überschwemmungen kam es auch in Oberzell, ebenfalls im Landkreis Passau. Dort verwandelte sich der Eckerbach in einen reißenden Strom und beschädigte mehrere Anwesen schwer. Die Bundesstraße B 388 war zeitweise überschwemmt. Der Bürgermeister von Oberzell, Josef Würzinger, sieht in einem blockierten Rechen die Ursache für die Flutwelle. Er kündigte gegenüber der PNP an, er werde gerichtliche Schritte gegen die für die Kontrolle der Rechen zuständigen Grenzkraftwerke einleiten. Unwetter wüteten auch in weiteren Teilen Bayerns. Im schwäbischen Lindau, Oberstaufen und im Landkreis Neu-Ulm standen zahlreiche Keller unter Wasser. Auf bayrischen Seen – darunter Bodensee, Ammersee, Starnberger See, Chiemsee und Wörthsee – kenterten mehrere Boote oder gerieten in Seenot. – pnp/Bayern





# Einsatz des Hilfeleistungskontingentes am 05./06. Juni 2016 in Simbach am Inn

PNP 09.06.2016

## Mehr Augenmerk auf die Bäche und kleinen Flüsse

War die Flutkatastrophe der vergangenen Woche vorhersehbar? – Experten fordern Umdenken bei Frühwarnsystemen, Unwetterwarnungen, Meldeplänen

Von Alexander Kain

München. Kleine Bäche, die sich in reißende Ströme verwandeln, sind nach der Flutkatastrophe in Ostbayern in den Blickpunkt der großen Politik gerückt: Bundesumweltministerin Barbara Hendricks (SPD) etwa forderte neue Vorsorgemaßnahmen. Die Behörden sollten sich „für akute Überschwemmungsgefahren durch Bäche und kleine Flüsse noch besser wappnen“, sagte sie. Dazu könnten neue Frühwarnsysteme gehören, aber auch neue Katastrophenschutzpläne für Polizei, Zivilschutz und Feuerwehr. Bayerns Umweltministerin Ulrike Scharf (CSU) stellte klar: „Wir müssen künftig auch in Gebieten aktiv werden, die für Hochwasserschäden bisher nicht bekannt waren.“ Neben den großen Flüssen in Bayern müssten die Experten ebenso kleine Gewässer im Blick haben.



Aus dem kleinen Simbach wurde am 1. Juni ein alles miträtselnder und verwüstender Fluss. – Foto: Geiring

### Riesenschäden schon vor 13 Jahren befürchtet

Hochwässer an den großen Flüssen entwickelten sich oft über Stunden, wenn nicht über Tage. Zahlreiche Messstationen und komplizierte Vorwarnberechnungen des Hochwasserschutzdienstes erlauben in aller Regel halbwegs verlässliche Prognosen und somit Vorwarnzeiten. Hinzu kommen großformatige Hochwasserschutzvorrichtungen wie Dämme und Flutpolder, die mit Milliardenaufwand entlang dieser Gewässer errichtet werden. Die Flutkatastrophe der vergangenen

Woche indes traf Orte wie Simbach am Inn oder Trilhorn völlig unvorbereitet. Kleine Bachläufe konnten die Wassermassen, die in kurzer Zeit in einer begrenzten Region vom Himmel regneten, nicht mehr aufnehmen. Also eine Katastrophe, mit der niemand rechnen konnte oder musste? Die Politik jedenfalls erwacht mit ihren Forderungen den Eindruck, als handele es sich um ein völlig neues Wetterphänomen. Allerdings: Bereits 2003 hat der Bayerische Gemeindetag zusammen mit dem bayerischen Innenministerium und dem für Katastrophenschutz zuständigen Innenministerium so-

wie mit dem Landesamt für Wasserwirtschaft einen Praxisratgeber entwickelt. Schwerpunkt: Die Hochwassergefahr, die gerade in den kleinen Bächen lauert. Bereits 2003 wusste man: „Bei Gewässern mit kleinen Einzugsgebieten stellen vor allem kurze, sehr kräftige Regenepisoden eine Gefahr dar. In kurzen Zeit kommt es häufig zu enormen Abflusssteigerungen. Die Rückhalte- und Abflusskapazitäten der Bäche und Flüsse sind dann meist schnell erschöpft. Erteliche Gefahrelagen und überproportional hohe Schäden können dann die Folge sein.“ Dass die Experten bereits vor 13

Jahren mit ihren Befürchtungen richtig lagen, zeigte die Katastrophe mit Milliarden Schäden und, was besonders schwer wägt, sieben Todesopfern. Bereits 2003 hatten die Experten präzisere Unwetterwarnungen und die Aktualisierung von Meldeplänen sowie zusätzliche Messpegel und Niederschlagsabflussmodelle gefordert. Gerade für Bäche bestellte „für präzise Vorhersagen ein besonderer Bedarf, da dort häufig Beobachtungspegel nicht vorhanden sind.“ Notwendig sei im Rahmen des Krisenmanagements, betroffene Gebiete rechtzeitig zu warnen – etwa über die Einbindung der Gemein-

### Vorhersagen ungenau und zu spät

Im Klartext: Der Hochwassernachrichtendienst, angesiedelt beim Umwelt-Landesamt in Augsburg, am vergangenen Mittwoch um 8.15 Uhr, wenige Stunden vor der Katastrophe, über das Internet lediglich vereinzelte Überschwemmungen der relativ harmlosen Meldestufe 1 angekündigt, also „stellenweise kleinere Ausuferungen“ abseits bebauter Grundstücke. Am Mittwochnachmittag um 15.30 Uhr, als in mehreren Orten bereits Land unter herrschte, gab es den nächsten Lagebericht – in dem von „Ausuferungen an der Rott bis Meldestufe 3“ und „Ausuferungen vieler kleiner Gewässer“ die Rede war. Erst im abschließenden Bericht von 20 Uhr wurde von „extremen Wasserständen“ nach starken Regenfällen sowie „Überflutungen über Meldestufe 4 im Gebiet der Rott“ berichtet.

den in das Unwetterwarnsystem und Warnung der Bevölkerung innerhalb von bis zu sechs Stunden geben. Entsprechend können in den von den Niederschlägen betroffenen Gebieten die Wasserstände ab Mittwoch wieder steigen.“ Tatsächlich waren es dann allerdings Mengen von bis zu 150 Litern, die in Ost- und Südbayern innerhalb weniger Stunden kleinräumig abregneten – und etwa in Simbach am Inn dazu führten, dass der Simbach, der mittlerweile nach einem halben Meter Tiefe hatte und bis Mittag bereits auf zwei Meter angeschwollen war, dann alleine von 15.45 Uhr bis 14 Uhr von zweieinhalb auf fünf Meter zulegte. „Regen-Tsunami“ nannte Finanz- und Heimatminister Hans Eberhard Söder (CSU) das. Ob die Behörden die Empfehlungen, die der bayerische Gemeindetag 2003 zusammen mit Innen- und Umweltministerium sowie mit dem Landesamt für Wasserwirtschaft erarbeitet hat, tatsächlich umgesetzt haben, werden die nächsten Wochen zeigen, wenn die Katastrophe aufgearbeitet wird. In einem Brand-Bürgermeister von Ahamberg und Präsident des bayerischen Gemeindetags, versichert jedenfalls, dass man seitens der Gemeinden in den vergangenen Jahren viel getan habe, was Schutzmaßnahmen auch an Bächen seien. Die rasende Geschwindigkeit, mit der die Katastrophe über Ost- und Südbayern gekommen ist, habe aber niemand heranziehend schauerartig verstärkten Regen und eingelagerte Gewässer. Die genaue Menge und Position der stärksten Regenschläge ist aktuell nicht bestimmbar. Stellenweise dürfte es aber

Starkregen mit Mengen zwischen 20 und 40 Litern je Quadratmeter innerhalb von bis zu sechs Stunden geben. Entsprechend können in den von den Niederschlägen betroffenen Gebieten die Wasserstände ab Mittwoch wieder steigen.“ Tatsächlich waren es dann allerdings Mengen von bis zu 150 Litern, die in Ost- und Südbayern innerhalb weniger Stunden kleinräumig abregneten – und etwa in Simbach am Inn dazu führten, dass der Simbach, der mittlerweile nach einem halben Meter Tiefe hatte und bis Mittag bereits auf zwei Meter angeschwollen war, dann alleine von 15.45 Uhr bis 14 Uhr von zweieinhalb auf fünf Meter zulegte. „Regen-Tsunami“ nannte Finanz- und Heimatminister Hans Eberhard Söder (CSU) das. Ob die Behörden die Empfehlungen, die der bayerische Gemeindetag 2003 zusammen mit Innen- und Umweltministerium sowie mit dem Landesamt für Wasserwirtschaft erarbeitet hat, tatsächlich umgesetzt haben, werden die nächsten Wochen zeigen, wenn die Katastrophe aufgearbeitet wird. In einem Brand-Bürgermeister von Ahamberg und Präsident des bayerischen Gemeindetags, versichert jedenfalls, dass man seitens der Gemeinden in den vergangenen Jahren viel getan habe, was Schutzmaßnahmen auch an Bächen seien. Die rasende Geschwindigkeit, mit der die Katastrophe über Ost- und Südbayern gekommen ist, habe aber niemand heranziehend schauerartig verstärkten Regen und eingelagerte Gewässer. Die genaue Menge und Position der stärksten Regenschläge ist aktuell nicht bestimmbar. Stellenweise dürfte es aber

PNP 04.06.2017

# Wer anpackt, muss nicht nachdenken

Die Geschichte beginnt immer gleich: „Es ging so schnell.“ Wie sie weitergeht, das weiß im Moment niemand so recht. Es ist der dritte Tag nach der Katastrophe in Simbach am Inn.

Von Laura Lugbauer

Sie hatte sich zum Mittagschlaf hingelegt. Als sie aufwachte, waren die Füße schon im Wasser. Sie rettete sich zu einer Nachbarin in den ersten Stock. Für Maria Gimpel (83) beginnt die Geschichte wie für so viele: „Es ging so schnell.“ Sie steht vor ihrem Auto, aber das ist wieder gefahren. Es liegt ein paar Häuser weiter, das Wasser hat es aus der geschlossenen Garage mitgerissen. „Ich glaube, ich kann das hier so liegen lassen“, sagt Gimpel trocken, „weil mir schon keiner stehen.“ Galgenhumor, wie man ihn oft hört zwischen den Häusern aus Matsch und Trümmern. Ein Hausbesitzer, dessen Anwesen in der Gartenstraße völlig verwüstet wurde, sagt: „Wir hatten eh vor, den Boden rauszureißen.“ Eine Nachbarin Anfang 20 meint: „Wenn hier irgendwo ein schwarzer Golf rumliegt – das wäre dann meinetzt.“

### Opfer mahnte immer zu mehr Hochwasserschutz

Mittlerweile ist der siebte Todesfall bestätigt, hier ist erst einmal jeder froh, dass er mit dem Leben davonkommt ist. Gestern Vormittag wurde der Tod eines weiteren Vermissten bekannt gegeben. Besonders tragisch: Der 65-Jährige war ein Vorkämpfer für mehr Hochwasserschutz. „Nicht der Inn ist das Problem, der Simbach“, hat er immer wieder gesagt. Er sollte auf die traurige Weise recht behalten. Zwei Personen galten gestern noch als vermisst. An Tag drei trauern es sich die ersten Leute aussprechen. Wer jetzt noch nicht aufgetaucht ist, der kommt nicht mehr lebend raus. In der Gartenstraße stehen noch alle Keller bis zur Decke unter Wasser. Dort waren die beiden abging. Doch mittlerweile ist das Ehepaar tatsächlich ausfindig gemacht worden – und lebt. Auch die weiteren 30 Personen, deren Aufenthaltsort gestern nicht klar war, sind bis zum Abend gefunden worden, wie Polizeisprecher Christian Niedermann mitteilt. Mit



Die Innstraße gestern Nachmittag: Die ebenfalls schwer betroffene Gartenstraße zweigt rechts dort ab, wo die Fahrzeuge hingespült wurden.

weiteren Todesopfer ist wohl nicht mehr zu rechnen. Bei vielen war es knapp. Eine junge Frau, die unweit des Simbachs wohnt, wollte noch schnell ihr Fahrrad aus dem Keller retten, als das Wasser dort erst einige Zentimeter stand. Sie schaffte es gerade noch die Treppen hoch, bevor das Wasser die Haustür eindrückte, und das Treppenhäus flutete. Ihre Wohnung liegt im ersten Stock, bis dorthin kam das Wasser nicht. Sie packt bei den Nachbarn mit an. Für Verzweiflung ist momentan einfach keine Zeit.

In einigen Bereichen in Simbach stand gestern immer noch das Wasser. Kurz hinter Maria Gimpels Auto steht es gestern Nachmittag noch immer kniehoch, die sechsköpfige Familie im Eckhaus hat es schlimm erwischt. Mit einem Kanu transportiert ein Helfer Trümmerteile ab. Die Mutter bringt noch kaum ein Wort heraus, sie war im Haus, als es passierte. Richtig reden will eigentlich kaum jemand. Es fehlen noch die Worte, „in ein paar Tagen vielleicht“, heißt es immer wieder. Dann sollte auch das Wasser wieder abgelaufen sein. Gestern um 16 Uhr wurde der Inn dem im unieren Teil der Erlacher Au geöffnet. Auch Christian Tauffinger ist ein-er, der noch keine Worte findet. Der Wirt betreibt zwei beliebte Lokale, beide hat es voll erwischt. Sein „Krambambul“, wo das Wasser brusthoch stand, ist schon leer geräumt, in der „Schaulle“, einem

Kellergeräbe, packen seine Stammgäste mit an. Unten steht das Wasser wadenhoch, es tropft von der Decke. Abpumpen geht nicht, weil es mit feinem Sand gemischt ist, eine Spezialpumpe ist momentan nirgends aufzutreiben. Ein Baustrahler bringt dünftiges Licht. Von der Einrichtung ist nichts mehr übrig, zerbrochene Flaschen liegen dort, wo einmal die Bar stand, die ein paar junge Männer gerade per Menschlichkeit in Einzelteilen über die schmale Treppe hoch transportieren. Nur zwei laminierte Poster von AC/DC

und Iron Maiden hängen noch an der Wand und scheinen fast wie neu. „Momentan fühle ich gar nichts“, sagt Tauffinger. Maria Beer, die in der Innstraße ein Bekleidungsgeschäft betreibt, beschreibt das Gefühl als „Tunnel“. Der Laden ist fast leer geräumt. Was jetzt kommt, weiß auch sie nicht. Ein anderer Wirt, nur ein paar Meter weiter, hat es zu trauriger Berühmtheit gebracht. Wolfgang Diegruber gehört das heiliggrüne gestrichene Gasthaus in der Innstraße – es ist auf dem Foto zu sehen,

Gleich doppelt erwischt hat es Wirt Christian Tauffinger. In seinem Pilskeller steht immer noch Wasser, die Stammgäste helfen, das Mobiliar ins Freie zu schaffen. – Foto: Lugbauer

Aus der Luft ist das ganze Ausmaß der Überschwemmung in Simbach zu sehen. – Foto: Polizei

nötig werden. Wer selbst seine Schälchen im Trocken und den Keller jenseitig hat, ist das. So viele bekannte Gesichter auf einmal – auch aus den Nachbargemeinden – sind man in Simbach sonst nur, wenn an Pfingsten Dult ist.

Zwei junge Frauen ziehen mit ihren Schaulle durch die Gartenstraße in Richtung Innstraße. Ihre eigenen Wohnungen wurden überschwemmt, seit Mittag ist dort aber das Größte gemacht. Jetzt schauen sie, wo sie noch gebraucht werden. Am späten Nachmittag sind die beiden immer noch unterwegs. Wie viele andere Betroffene ziehen sie immer noch von Haus zu Haus und packen mit an. Die Erschöpfung ist ihnen mittlerweile ins Gesicht geschrieben. Bis zur Hüfte sind sie bedeckt mit braunem Schlamm. Der feuchte Schlamm – in manchen Abschnitten sinkt man immer noch knietief darin, mit jedem Schritt werden die Beine schwerer, die Arme sind es sowieso. Aufhören wollen sie dennoch auch. Denn dann kommt man überlegen. Und das will im Moment niemand.

Eine andere Betroffene wirt um 16.30 Uhr das Handtuch. Seit sieben Uhr früh ist sie auf den Beinen. Als sie sich endlich hinsetzt, kommen ihr die Tränen. „Es ist einfach nicht weniger“, sagt sie. Dann sagt sie nichts mehr. Sie wird die Nacht bei Freunden in einer benachbarten Gemeinde verbringen.

Die Geschichte beginnt immer gleich: „Es ging so schnell.“ Wie sie weitergeht, das weiß im Moment niemand so recht. Es ist der dritte Tag nach der Katastrophe in Simbach am Inn.

Die Innstraße gestern Nachmittag: Die ebenfalls schwer betroffene Gartenstraße zweigt rechts dort ab, wo die Fahrzeuge hingespült wurden.

### Gemeinschaft zu spüren, das tut gut

Anderer sind immer noch ohne Obdach, wer nicht bei der Familie oder Freunden unterkommen kann, war zuletzt in der Bezirkskommune im bewohnten Brauhaus (Oberösterreich), versorgt vom dortigen Roter Kreuz. „Geschichten haben wir auf den Feldbetten eh nicht“, sagt eine ältere Frau. Trotzdem: Die Gemeinschaft zu spüren, das tut gut gewesen. „Gedanken an so schnell wie möglich an dem Ort des Geschehens. Am Nachmittag werden die Helfergruppen immer größer, einige sind schon ganz braun angefärbt vom Schlamm, andere rücken bis zum Abend immer noch mit neuen Schaulle an. So zu retten, was zu retten ist.“ Viele Geschäftsläden spielen mit nach. Gedanken an so schnell wie möglich an dem Ort des Geschehens. Am Nachmittag werden die Helfergruppen immer größer, einige sind schon ganz braun angefärbt vom Schlamm, andere rücken bis zum Abend immer noch mit neuen Schaulle an. So zu retten, was zu retten ist.“ Viele Geschäftsläden spielen mit nach. Gedanken an so schnell wie möglich an dem Ort des Geschehens. Am Nachmittag werden die Helfergruppen immer größer, einige sind schon ganz braun angefärbt vom Schlamm, andere rücken bis zum Abend immer noch mit neuen Schaulle an. So zu retten, was zu retten ist.“



## Planung Standart Hilfeleistungskontingent

Einsatz: 05./06.06.2016 Simbach a. I. Landkreis Rottal-Inn

### Grundlagen:

Das Standart-Hilfskontingent Landkeis Passau wird im Zeitraum Sonntag 05.06.16 und Montag 06.06.16 in der Stadt Simbach benötigt. Einsatzzeit: 07.30 Uhr – bis ca. 20 Uhr anschließend jeweils Rückmarsch zu den Standorten.

### Einsatzschwerpunkte:

- Abpumpen von Ölresten sowie Ölwassergemischen
- Leerpumpen von Kellern und Gebäuden
- Allgemeine Aufräumarbeiten

### Versorgung:

Grundsatz: Das Kontingent versorgt sich selbst;

Treibstoff für Geräte bringt jede Feuerwehr in Eigenverantwortung mit;

Verpflegung während des Tages durch Landkreis Passau (Kontingentführung)

Abendverpflegung im Gerätehaus Pocking, Berger Str. 40 (BRK-Versorgungseinheit)

### Teilnehmer:

Das Hilfeleistungskontingent wird entsprechend den Einsatzschwerpunkten zusammengestellt:

Für Montag, den 06.06.2016 bleiben die Fahrzeuge gleich;

Der Mannschaftswechsel wird durch die Feuerwehren eigenständig durchgeführt;

### Notwendige Gerätschaften:

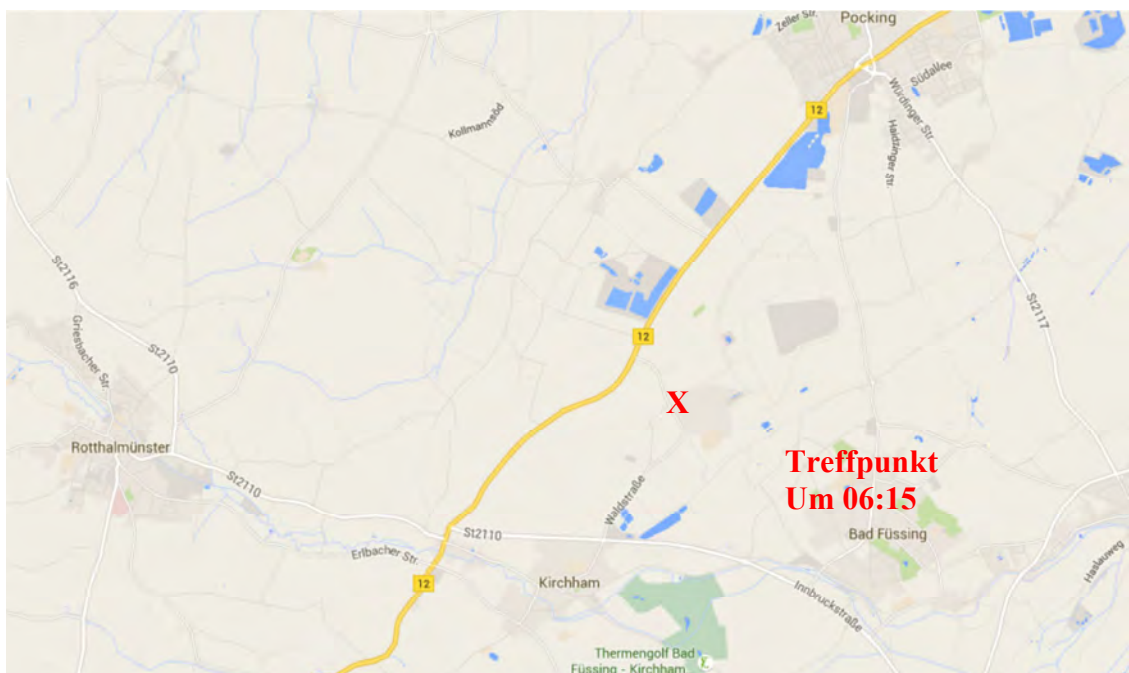
Standartausrüstung der Fahrzeuge

Zusätzlich: Schaufeln, Besen, Schmutzwasserpumpen, Stromerzeuger, ...

Komplette Feuerwehrsutckleidung mit Feuerwehrhelm + Wechselkleidung

### Treffpunkt / Weiterfahrt:

Sonntag und Montag jeweils 06:15 / 06.30 an der Kreuzung B12 - Waldstatt







## Personal und Fahrzeugeinteilung:

### Führung:

|                                 | <u>05.06.16</u> | <u>06.06.16</u> |
|---------------------------------|-----------------|-----------------|
| <b>Kontingentführer</b>         | Josef Ascher    | Josef Ascher    |
| <b>Stellv. Kontingentführer</b> | Alois Fischl    | Alois Fischl    |
| <b>Abschnittsleiter</b>         | Hans Walch      | Stefan Drasch   |
| <b>Abschnittsleiter</b>         | Horst Reschke   | Sebastian Mayer |
| <b>Abschnittsleiter</b>         | Sebastian Mayer | Hans Söldner    |
| <b>Abschnittsleiter</b>         | Josef Thoma     | Josef Garhammer |

### Führungsfahrzeuge:

|                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>Vorauskommando</b>     | MZF Kirchberg (2 Mann)<br>Mitfahrer: Stv.Kont.Führer Fischl + Thoma |
| <b>UG-ÖEL – Nord</b>      | UG-Fahrzeug Nord (3 Mann)<br>Mitfahrer: Kontingentführer Ascher     |
| <b>Führungsmannschaft</b> | MTW Hofkirchen (2 Mann)<br>(Mitfahrer: weitere Abschnittsleiter)    |

### Ölwehr:

|         | <u>05.06.16</u> | <u>06.06.16</u> |
|---------|-----------------|-----------------|
| ÖSA/TLF | FF Fürstenstein | 6 Mann          |
| GW-ÖL   | FF Vilshofen    | 2 Mann und      |
| MZF     | FF Vilshofen    | 4 Mann          |
| GW-ÖL   | FF Engertham    | 6 Mann          |

### Standart:

|        |                          |        |        |
|--------|--------------------------|--------|--------|
| GW-L   | FF Otterskirchen         | 6 Mann | 6 Mann |
| LF     | FF Kirchberg v. W.       | 6 Mann | 6 Mann |
| GW-L   | FF Furtweiher            | 6 Mann | 6 Mann |
| LF     | FF Windpassing           | 6 Mann | 6 Mann |
| LF     | FF Jägerwirth/FF Voglarn | 6 Mann | 6 Mann |
| TLF    | FF Fürstzell             | 6 Mann | 6 Mann |
| GW-L   | FF Aldersbach            | 6 Mann | 6 Mann |
| LF     | FF Aidenbach             | 6 Mann | 6 Mann |
| GW-L   | FF Bad Füssing           | 6 Mann | 6 Mann |
| LF     | FF Aigen                 | 6 Mann | 6 Mann |
| TSF    | FF Breitenberg           | 6 Mann | 6 Mann |
| RW     | FF Hauzenberg            | 2 Mann | 2 Mann |
| LF     | FF Höch-Fürstdobl        | 6 Mann | 6 Mann |
| LF-Kat | FF Oberzell              | 6 Mann | 6 Mann |
| GW-L   | FF Salzweg               | 6 Mann | 6 Mann |
| LF     | FF Büchl                 | 6 Mann | 6 Mann |
| GW-L   | FF Weferting             | 6 Mann | 6 Mann |
| LF     | FF Hofkirchen            | 6 Mann | 6 Mann |
| LF     | FF Bad Höhenstadt        | 6 Mann | 6 Mann |
| TSF    | FF Irching               | 4 Mann | 4 Mann |



**Versorgung:**

|                                 |                            |        |
|---------------------------------|----------------------------|--------|
| Dekon- P FF Pocking (leer)      | 3 Mann                     | 3 Mann |
| Versorgungsfahrzeug Fa. Troiber | 1 Mann                     | 1 Mann |
| Sanitätsdienst (1 RTW)          | 2 Mann                     | 2 Mann |
| Betreuungsdienst BRK            | ca.20:00 Uhr im GH Pocking |        |

**Funkversorgung:**

Bei Ausrücken: nur Status 3 über Analogfunk absetzen;  
ILS-Passau wurde über Einsatz Hilfeleistungskontingent „Unwetter“  
informiert!

Funkverkehr an Einsatzstelle: Digitalfunk Sondergruppe 3

Einsatzführung über: UG-ÖEL – „Kontingent Passau-Land“

**Zusammenstellung – STÄRKE:**

|                    |                     |                   |
|--------------------|---------------------|-------------------|
| Standardkontingent | 20 Fahrzeuge        | 114 Helfer        |
| Ölwehr             | 4 Fahrzeuge         | 18 Helfer         |
| Führung            | 3 Fahrzeuge         | 13 Helfer         |
| <u>Versorgung</u>  | <u>3 Fahrzeuge</u>  | <u>6 Helfer</u>   |
| <u>Gesamt</u>      | <u>30 Fahrzeuge</u> | <u>151 Helfer</u> |



**FAZIT...**

Der Erste Einsatz unseres Hilfeleistungskontingentes hat durch die große Bereitschaft zu helfen und durch das großartige Engagement jedes Einzelnen hervorragend funktioniert.

Nach der Zuteilung von Schadensstellen zu den einzelnen Einheiten wurde den ganzen Tag über überwiegend selbstständig gearbeitet. Mit unserer großen Helfermannschaft konnten wie vielen Geschädigten in Simbach bei ihrer katastrophalen Lage in beeindruckender Weise helfen.

Danke an alle...





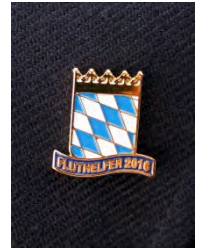






## Helferempfang im Schloss Schleißheim am 21. Juli 2016

Als Dank und als Zeichen der Wertschätzung und Anerkennung für die geleisteten Einsatzmaßnahmen zur Bewältigung der Flutkatastrophe wurden rund 1000 Helferinnen und Helfer vom Bayerischen Ministerpräsidenten Herrn Horst Seehofer und der Präsidentin des Bayerischen Landtags Frau Barbara Stamm, in das Neue Schloss Schleißheim zu einem Staatsempfang eingeladen. Auch wir vom Landkreis Passau konnten mit einem voll besetzten Bus nach Oberschleißheim fahren und den Staatsempfang miterleben.



Zitat: Ministerpräsident Horst Seehofer

**„Mit ihrem Mut, ihrer Zuversicht und Tatkraft haben sie ein Zeichen gesetzt für ein Bayern der Mitmenschlichkeit und Solidarität.“**

Zitat: Landtagspräsidentin Barbara Stamm

**„Der selbstlose und dauerhafte Einsatz aller Helferinnen und Helfer ist nicht hoch genug einzuschätzen und verdient deshalb auch in dieser Form unser aller Dank und Wertschätzung.“**



**Danke an alle die mit dabei waren  
und ein besonderes Danke an die, die nicht mit dabei waren,  
aber im ehrenamtlichen Einsatz ihre Freizeit,  
ihr Können und ihr Wissen eingebracht haben.**









## Digitalfunk

Die Vorbereitungen zur Einführung des Digitalfunk's im Leitstellenbereich der ILS-Passau befanden sich im Jahre 2016 auf der Zielgeraden. Heute können wir mit großem Stolz von einer erfolgreichen Umsetzung und Einführung sprechen.

Ich darf allen, die sich in irgendeiner Form für diese positive Entwicklung eingesetzt haben, sehr herzlich danken.

Ein besonderes Danke an alle Kameraden der Kreisbrandinspektion, an alle Mitarbeiter in den verschiedenen Arbeitsgruppen, an alle Funkausbilder und Multiplikatoren und auch an alle Führungskräfte unserer 153 Feuerwehren.

PNP 12.08.2016

# Ab November funkt's digital

Rettungsdienst und Feuerwehren wollen gemeinsam umstellen



**Übergabe der neuen, aufbereiteten Digitalfunkgeräte:** Sebastian Fehrenbach (Leiter ILS Passau, v.l.), Norbert Süß (Kreisbrandrat Freyung-Grafenau), Johann Prex (Kreisbrandrat Rottal-Inn), Werner Mayer (Geschäftsführer ZRF), Dieter Schlegl (Stadtbrandrat Passau), Franz Meyer (Landrat Passau), Alois Fischl (Kreisbrandinspektor Passau), Edeltraud Plattner (stv. Landrätin Rottal-Inn), OB Jürgen Dupper, Sebastian Gruber (Landrat Freyung-Grafenau), Bernhard Wagmann (Geschäftsführer ZRF), Stefan Blinninger und Helmut Knapp (TTB). – Foto: ZRF

Von Daniela Pledl

„Funkloch ade“ hieß es Anfang August bei den Feuerwehren der Integrierten Leitstelle

**ANZEIGE**  
**Goldankauf zu Höchstpreisen!**  
Goldkontor in der Rosengasse  
Bargeld sofort ☎ 0851/2259722

(ILS) Straubing: Sie haben auf Digitalfunk umgestellt – der Rettungsdienst soll bis Ende des Jahres folgen. In Passau dauert es ein bisschen länger. Dafür stellen Feuerwehr und Rettungsdienst gleichzeitig um. Deadline für die Umrüstung ist der 31. Oktober. Ab 1. November soll digital gefunkt werden, wie Werner Mayer, Geschäftsführer des Zweckverbands für Rettungsdienst und Feuerwehralarmierung (ZRF), auf Anfrage verrät.

Für die 384 Feuerwehren der Region wurden, so Mayer, insgesamt 3705 Funkgeräte gekauft. Sie seien zentral, über den ZRF und dessen Taktisch-Technische-Betriebsstelle (TTB), von

den 84 Gemeinden der Landkreise Passau, Rottal-Inn, Freyung-Grafenau und der Stadt Passau bestellt worden. Zwei Millionen Euro kostete die Beschaffung der Kommunen, 80 Prozent davon übernimmt der Freistaat. Für Wartung und Pflege der Geräte wird künftig ebenfalls die TTB zuständig sein. Von Dezember bis Juni hat sie die Geräte bereits für den Einsatz aufbereitet, etwa was den Einbau der Sicherheitskarte betrifft. Nun ist die Technik an die Gemeinden ausgeliefert.

Die 2800 Handfunkgeräte sind einsatzbereit, erklärt Mayer, die Fahrzeugfunkgeräte müssen noch eingebaut werden – dazu haben die Feuerwehren bis November Zeit. Der Rettungsdienst rüstet in Eigenregie um, befindet sich jedoch ebenfalls in der Umbauphase, wie der ZRF-Geschäftsführer weiß. Auch für ihn gilt der 1. November als Stichtag, dann müssen die rund 500 Digitalfunkgeräte funktionieren. Wie Sebastian Fehrenbach, Leiter der ILS Passau, er-

klärt, sind außerdem auch die in der Leitstelle notwendigen technischen Umstellungsarbeiten und Tests abgeschlossen. Mit 800 000 Euro war der ZRF in Vorleistung gegangen, rund 700 000 Euro werden als Fördermittel erwartet.

Es geht also voran mit dem digitalen Funk. Er gilt im Vergleich zum analogen als weniger stör anfällig, Funklöcher in topographisch schwierigem Gelände gehören mit ihm der Vergangenheit an. „Außerdem ist die Sprachqualität deutlich besser“, führt Mayer aus, „und er ist abhörsicher.“ Dennoch werde der Analogfunk auch ab November noch weiterbestehen bleiben: als „Rückfallebene“, falls es Probleme gibt.

Die Inbetriebnahme des Digitalfunks hatte sich in Passau über Monate verschoben. Doch das war nicht Schuld des ZRF, wie Mayer betont. Der G7-Gipfel hat Arbeitskräfte aus der für die Umstellung wichtigen Arbeitsgruppe „DigiNet“ des bayerischen Innenministeriums be-

anspruch. Und die Technik streikte. Ein Softwarefehler hatte sich im Zusammenhang mit dem Einbau der Sicherheitskarten eingeschlichen. „Das war ärgerlich“, sagt Mayer, vor allem,

Jürgen Dupper bei einer Sitzung des ZRF das 3705 Digitalfunkgerät übergeben. Zusammen mit Landrat Franz Meyer (Passau), Landrat Sebastian Gruber (Freyung-Grafenau) und stellvertre-

ANZEIGE

Mitarbeiter/in im **Zustelldienst** gesucht  
**Rufen Sie uns an!**  
Mo. – Fr. 0851/802-362 oder per eMail an npz@vgp.de  
**Neue Presse Zeitungsvertriebs-GmbH**  
Medienstraße 5, 94036 Passau

weil man zuvor zügig vorangekommen sei und die komplizierte, europaweite Ausschreibung gut gemeistert hatte.

Gut Ding will manchmal eben Weile haben. Nicht ohne Stolz hätten die beiden Mitarbeiter der TTB, Stefan Blinninger und Helmut Knapp, daher erst kürzlich dem Verbandsvorsitzenden

tender Landrätin Edeltraud Plattner (Rottal-Inn) bedankte sich der OB bei den zwölf Arbeitsgruppen – besetzt mit rund 100 Vertretern von Feuerwehr, BRK, MHD und Kreisverwaltungsbehörden –, die unter Projektleiter Werner Mayer und seinem Stellvertreter Dieter Schlegl die Einführung des Digitalfunks vorbereitet haben.





PNP 04.11.2016

# Digitalfunk ist da

## Rettungsdienst und Feuerwehralarmierung haben umgestellt



**Start frei für den Digitalfunk:** OB Jürgen Dupper (vorne) mit (dahinter v.l.) ZEF-Geschäftsführer Bernhard Wagmann, ILS-Leiter Sebastian Fehrenbach, Kreisbrandrat FRG Norbert Süß, Stadtbrandrat Dieter Schlegl, Kreisbrandrat Rottal-Inn Johann Prex, DLRG-Vorsitzendem Robert Firmhofer, Kreisbrandrat Josef Ascher, Werner Kloiber vom MHD Passau, Landrat Franz Meyer, BRK-Kreisgeschäftsführer FRG Josef Aigner, stv. Landrätin FRG Helga Weinberger, Landrat Michael Fahmüller, BRK-Kreisgeschäftsführer Horst Kurzböck, Jörn Dixel (THW), Peter Schwankl von IMS International Medical Services und ZRF-Geschäftsführer Werner Mayer. – Foto: Stadt

Die Helfer in der Region tauschen sich ab sofort per Digitalfunk miteinander aus: Sie sind von ihren veralteten Analogfunkgeräten auf den neuen TETRA-Digitalfunk gewechselt. OB Jürgen Dupper nahm als Vorsitzender des Zweckverbands für Rettungsdienst und Feuerwehralarmierung (ZRF) gemeinsam mit Amtsträgern und Vertretern der Hilfsorganisationen das neue Digitalfunknetz offiziell in Betrieb. Kaum elf Minuten später wurde nach Angaben der Stadtverwaltung durch die ILS Passau bereits der erste Einsatz im Digitalfunk abgewickelt und der erste digitale Funkspruch an die Einsatzkräfte abgesetzt.

OB Dupper verspricht sich laut einer Pressemitteilung eine Optimierung der Zusammenarbeit in Notsituationen. Zum Gelingen

hätten insbesondere auch die rund 100 Mitwirkenden in den zur Vorbereitung eingerichteten 12 Projektgruppen beigetragen. Ab sofort nutzen 384 Feuerwehren in den 84 Gemeinden des Rettungsdienstbereichs Passau, das BRK, der MHD, das THW, die DLRG, die Bergwacht, die Wasserwacht sowie die Katastrophenschutzeinheiten in der Stadt Passau und in den Landkreisen Passau, Freyung-Grafenau und Rottal-Inn den modernen Digitalfunk. Alleine für die Feuerwehren im Rettungsdienstbereich Passau wurden 3750 Funkgeräte beschafft und durch die eigens beim ZRF dafür geschaffene Taktisch-Technische-Betriebsstelle (TTB) funktechnisch aufbereitet und programmiert. Hier werden die Geräte künftig auch gewartet. Hinzu kommen weitere rund 500

Funkgeräte für die Hilfsorganisationen. Knapp 6000 Einsatzkräfte der Feuerwehr, des BRK und MHD übten die Bedienung der Funkgeräte.

### ANZEIGE

**Goldankauf zu Höchstpreisen!**  
Goldkontor in der Rosengasse  
Bargeld sofort ☎ 0851/2259722

Die Investitionskosten für die technische Umstellung betragen nach Angaben der Stadtverwaltung ca. 800 000 Euro – rund 700 000 Euro sollen durch Fördermittel wieder zurückfließen. Seitens der Kommunen waren für die Beschaffung der neuen Funkgeräte rund 2 Millionen Euro aufzubringen, der Freistaat Bayern leistet hierzu einen Zuschuss in Höhe von 80 Prozent. – red





## Besuch der Landesausstellung „Bier in Bayern“ mit der Kreisbrandinspektion

Über den Tellerrand geschaut und einmal Dienstpflicht mit Kameradschaft getauscht.

Unter der Führung des Stv. Direktors des Hauses der Bayerischen Geschichte durften wir eine Führung durch die Landesausstellung Bier in Bayern in Aldersbach genießen.

Danke an ...  
Dr. Rainhard Riepertinger...

Danke an ...  
die Gemeinde Aldersbach mit  
1. Bürgermeister Harald Mayerhofer  
und Geschäftsleiter Gust Zitzelsberger





## Info-Fahrt der Kreisbrandinspektion zur Fa. Lentner und zu BF-München

Damit auch wir von der Kreisbrandinspektion auf dem aktuellen Informationsstand bleiben werden regelmäßig INFO-Fahrten zu Fachmessen und Fachfirmen durchgeführt.

In diesem Jahr führte uns der Weg zur Fa. Lentner nach Hohenlinden und im Anschluss zur Feuerwache 4 der Berufsfeuerwehr München.

Ich darf ein großes Dank an Herrn Heinrich Hallhuber der Fa. Lentner und an unseren Kameraden Kreisbrandmeister Christian Gründl aussprechen, die das Programm gestaltet haben.







## Wiederwahl als Kreisbrandrat

Ein großes, großes „Vergelt’s Gott“ für den großartigen Vertrauensbeweis für meine Wiederwahl darf ich allen Kommandanten des Landkreises Passau aussprechen. Die große und bedeutende Stimmenzahl von 1-1-2 ist für mich Ansporn die nächsten sechs Jahre mein Bestes zu geben und auch Weichen für die Zukunft einzuleiten.

Ich bitte Euch weiterhin um eure vertrauensvolle Zusammenarbeit und Unterstützung und reiche euch die Hand für ein weiteres Miteinander in der großen Feuerwehrfamilie im Landkreis Passau.

PNP 19.11.2016

# Die 112 läutet dritte Amtsperiode ein

Zufall: Stimmenzahl für Josef Ascher als Kreisbrandrat entspricht Notrufnummer – Für weitere sechs Jahre im Amt

Von Bernhard Brunner

**Aidenbach.** Die 112 begleitet Josef Ascher nicht nur als inzwischen europaweit einheitliche Notrufnummer im Alltag als Kreisbrandrat. Diese Zahlenfolge steht auch für die Summe der Stimmen, mit der die Kommandanten beziehungsweise deren Stellvertreter am Donnerstagabend den 55-Jährigen für eine weitere Amtsperiode an die Spitze der 155 Feuerwehren im Landkreis gewählt haben. Ascher sprach in einer ersten Reaktion von einem Ergebnis, das er als „Mann der klaren Worte“ in etwa so erwartet habe.

### Gratulanten stehen Schlange

Spontan standen die ersten Gratulanten Schlange, nachdem Verena Schwarz von der Abteilung Öffentliche Sicherheit und Ordnung am Landratsamt im Kirchenwirt das Ergebnis bekanntgegeben hatte: 141 abgegebene Stimmen, davon 112 gültige für Josef Ascher als einzigen Kandidaten. Er nahm die Wahl an, dankte für das „große Vertrauen“.

Mit etwa drei Viertel der Stimmen gerechnet zu haben, bekundete Ascher nach der rund einhalbstündigen Versammlung, „Denn ich sage auch, dass die Feuerwehren nicht alles bekommen“, unterstrich der Kreisbrandrat seine konsequente Linie bei Entscheidungen über die Ausstattung der Wehren, wissend, dass dies manchem nicht passe.

Keinen Hehl machte der Kreisbrandrat daraus, trotz zwölfjähriger Erfahrung als Kreisbrandrat nervös zu sein. Nach einem Grußwort von



**Glückwünsche:** Ehrenkreisbrandrat Franz Silbereisen (v.l.), Karl Obermeier, Josef Ascher, Franz Meyer, Vize-Landrat Klaus Jeggle und Verena Schwarz. – Foto: Brunner

Aidenbachs Bürgermeister Karl Obermeier eröffnete er seinen Rückblick mit einem „Ich dürfte auf eure Unterstützung zählen“. Er dankte Landrat Franz Meyer, auch als seinen beruflichen Chef im Landratsamt, und anderen Wegbegleitern.

An erreichten Zielen während seiner beiden zurückliegenden Amtsperioden zählte der Kreisbrandrat die für das Schulungswesen vorteilhafte Trennung von Kreisbrandinspektion und Kreisfeuerwehrverband, die Einführung einer gemeinsamen Ehrenzeichenverleihung sowie die Koordinierung der Standortausbildung im gesamten Landkreis Passau auf. Die erfolgreiche Mitgliedergewinnung durch effektive Jugendarbeit war ein weiterer Punkt der Rückschau.

Zugleich rief der Kreisbrandrat dazu auf, den Rückgang der Aktiven-Zahlen durch „Werbung in eigener Sache“ aufzuhalten. „Frauen zur Feuerwehr und Motivation von Quereinsteigern müssen künftig größere Beachtung finden“, legte Josef

Ascher den Verantwortlichen ans Herz. Als zukunftsweisende Verbesserung charakterisierte er die Einführung der Integrierten Leitstelle mit Optimierungen bei der Alarmierung, nicht zuletzt auch durch den neuen Digitalfunk. Nicht unerwähnt ließ er unter dem Begriff „Blick über den Tellerrand“ die grenzübergreifende Zusammenarbeit mit den österreichischen Nachbarn.

Als bayernweiten Vorreiter bezeichnete der Kreisbrandrat, der an die großen Erfolge der Wettbewerbsgruppen erinnerte, den Landkreis Passau bei der Einführung des eigenen Wettbewerbszeichens im Jahr 2010. Nach seinen Worten tragen es mittlerweile über 2300 Aktive in den unterschiedlichen Stufen. Erwähnung fanden zudem die Aufstellung einheitlicher Gefahrgutzüge und Hilfeleistungskontingente für örtliche Einsätze, die Schaffung einer weiteren Unterstützungsgruppe bei der Feuerwehr Weng (Stadt Bad Griesbach) sowie der Beginn der Einführung von Abschnitts-

rungsstellen für Großschadens- und Flächenlagen.

In den Mittelpunkt der Ausführungen rückte Josef Ascher die Bedeutung des Miteinanders im Ehrenamt. „Nur wir als Gesamtheit, wir als große Feuerwehrfamilie, sind starke Partner für Menschen in Not, die auf unsere Hilfe warten“, gab er zu bedenken und bot sich Feuerwehren und Kommunen als Berater und Unterstützer an – in dem Bewusstsein, dass nicht jede Notwendigkeit unterstützt werden kann. Als zwingend notwendig erachtete der Kreisbrandrat die verstärkte Sensibilisierung der Feuerwehr für ihre Basisarbeit gemäß dem Slogan „Retten – Löschen – Bergen – Schützen“.

Von einer großartigen Feuerwehrfamilie im Landkreis mit 9000 Aktiven schwärmte Franz Meyer. Er rechnete vor, dass statistisch jeder 21. Landkreisbürger ein Feuerwehrler sei, während bayernweit sich jeder 40. Bürger in der Wehr engagiere. Der Landrat stellte sich darüber hinaus hinter den Vorstoß von

Innenminister Joachim Herrmann, das Höchstalter für aktive Feuerwehrler auf 65 Jahre zu erhöhen. Auch Bestrebungen der Politik, Gaffern und Schaulustigen bei Notfalleinsätzen das Handwerk zu legen, begrüßte der Landrat, bevor er nach einem Lob für die Feuerwehren und den Kreisfeuerwehrverband um Alois Fischl Josef Ascher für das Amt des Kreisbrandrats vorschlug.

### Landrat in Feuerwehr-Uniform

Dem Wunsch nach einem Zeichen der Geschlossenheit und Rückenstärkung entsprach die deutliche Mehrheit der Wahlberechtigten. „112 ist wahrscheinlich die Feuerwehrzahl, die man braucht“, kommentierte Franz Meyer, selbst in Feuerwehr-Uniform erschienen, schmunzelnd das Abstimmungsergebnis.



**Fachgespräch mit ... Staatssekretär Gerhard Eck  
und den MdL's Walter Taubeneder und Gerhard Waschler  
und der Kreisbrandinspektion des Landkreises Passau**



## **„Blaulichtorganisationen sind unverzichtbar für die Sicherheit“**

**Passau.** Sicherheit gehört zu den wichtigsten Grundbedürfnissen aller Bürgerinnen und Bürger. Daher setzt der Freistaat auf ein hohes Maß an Sicherheit, auch im Bereich der Blaulichtorganisationen. „Dass bei Knopfdruck Notarzt und Feuerwehr kommen ist mittlerweile schon selbstverständlich für uns, dennoch möchte ich an dieser Stelle meine größte Wertschätzung für die sehr umfassende Arbeit der Freiwilligen Feuerwehren in ganz Bayern ausdrücken“, betont Gerhard Eck, Staatssekretär aus dem Bayerischen Staatsministerium des Innern, für Bau und Verkehr, eingangs bei einem Austausch mit den Führungskräften der Feuerwehren aus Stadt und Landkreis Passau.

Das Mitglied der Bayerischen Staatsregierung war auf Einladung der Abgeordneten Walter Taubeneder und Prof. Dr. Gerhard Waschler nach Passau gekommen, um sich intensiv den Anliegen der Feuerwehren aus der Region anzunehmen. „Ob bei Feuer, Sturm, Hochwasser oder im Verkehr – die Feuerwehren sind immer und überall im Einsatz, was natürlich auch psychisch alles verarbeitet werden muss“, macht Eck seine Anerkennung für die Männer und Frauen in Wehren nochmals deutlich. Von den insgesamt 320.000 Einsatzkräften im Freistaat seien immerhin 310.000 ehrenamtlich unterwegs – eine ständige Wache mit Berufswehren wäre schlicht nicht finanzierbar. Dementsprechend sollen jedoch die Freiwilligen Feuerwehren, ebenso wie die Kommunen selbst, massiv unterstützt werden: „Schon allein weil die technische Ausrüstung immer aufwendiger und moderner wird, muss hier nachgerüstet werden – und diesem Auftrag kommt die Bayerische Staatsregierung auch nach“, so Eck. In den letzten Jahren wurden rund 158 Millionen Euro an Fördergeldern in den Feuerwehrbedarf investiert, davon sind knapp 19 Millionen Euro nach Niederbayern geflossen und speziell 2,8 Millionen Euro in und um Passau zum Einsatz gekommen. „Außerdem haben wir Anreize geschaffen, um das Ehrenamt zu stärken“, betont der Staatssekretär weiter. Dennoch werde die Zahl der Aktiven weiter zurückgehen, beklagt Kreisbrandrat Josef Ascher: „Allein in den letzten zehn Jahren haben wir rund 500 aktive Feuerwehrler verloren.“ Stadtbrandrat Dieter Schlegel brachte nochmals den neu eingeführten Digitalfunk ins Gespräch: „Das Netz ist gut und hat sich bei uns auch in Zeiten der Sprengfluten bewährt und war von großem Nutzen, mit vielen Vorteilen verbunden, aber dennoch gewöhnungsbedürftig.“ An dem neuen Kommunikationssystem führe laut Eck kein Weg vorbei: „Das alte Funknetz war nicht mehr zu verantworten und die Gesamtkosten von rund 1 Milliarde Euro, inklusive Unterhalt und Wartung bis ins Jahr 2021, sind richtig angelegt.“

Auch die Ausbildung sei ein großes Thema und Anliegen unter den Wehren: „Wir dürfen nicht nur die Schulen und Gerätehäuser gut ausstatten, wir müssen dafür sorgen, dass die Einsatzkräfte entsprechend geschult und qualifiziert sind.“ Die Zahl der Lehrgangsplätze sei schon lange nicht mehr auf dem Niveau, auf dem es eigentlich sein sollte. „Mit insgesamt 153 Feuerwehren im Landkreis Passau, stehen uns gerade mal ca. 200 Schulungsplätze im Jahr zu – das ist nichts und das wird zu einem echten Problem“, so Ascher weiter.

„Die Feuerwehren sind uns unabdingbar wichtig, nicht nur, weil sie sich im Dienste der Gesellschaft teilweise sogar selbst in Lebensgefahr begeben, auch andere Bereiche, wie das Engagement in der Vereinsarbeit, sind überaus wertvoll“, bringen auch die Abgeordneten Walter Taubeneder und Dr. Gerhard Waschler ihren Dank für die Arbeit der Feuerwehren zum Ausdruck. Die Staatlichen Gelder seien hier bestens angelegt.



*Foto (Stefanie Starke): (v.l.) Kreisbrandrat Josef Ascher, MdL Walter Taubeneder, Staatssekretär Gerhard Eck, MdL Dr. Gerhard Waschler und Stadtbrandrat Dieter Schlegel.*





## Kameradschaftstreffen mit Landrat Franz Meyer

PNP 29.11.2016  
KBI Süd

### Feuerwehr-Senioren – die „Pioniere des Ehrenamts“

Traditionelle Weihnachtsfeier: Landrat würdigt Kameradschaftsgeist, Heimatliebe und Einsatzbereitschaft langjährig aktiver Feuerwehrkräfte

Von Hans Nöbauer

**Kirchham.** Vom Gründungs-Landrat des Passauer Landkreises – und gleichzeitigem Ex-Kreisbrandinspektor des Altlandkreises Passau –, Baptist Kitzlinger, bereits 1976 für dessen früheren KBI-Bereich ins Leben gerufen, durch Landrat Hanns Dorfner 1990 auf alle vier KBI-Bereiche ausgedehnt sowie von dessen Amtsnachfolger Franz Meyer zwischenzeitlich dauerhaft fortgesetzt: Die Feuerwehr-Seniorenweihnacht für pensionierte Aktivkräfte, vereint zur Adventszeit im Zwei-Jahres-Rhythmus Wehrkameraden aus altem Schrot und Korn.

**Josef Reitmeier (93) ist der älteste Besucher**

Gut 100 engagierte Feuerwehrmänner der letzten drei Generationen schweigten bei der Senioren-Weihnacht im Haslinger Hof in Erinnerungen. Mit bemerkenswerter Rüstigkeit darunter auch die Ex-Wehrmänner Josef Reitmeier (rching/93 Jahre) sowie Ludwig Surner (Rothalmünster) und Ludwig Stöckl (Poigham) mit immerhin bereits 91 Lenzen als gemeinsame Zweitplatzierte des Alters-Rankings, dessen drei Spitzenreitern Landrat Franz Meyer ebenso ein Landkreis-Ehrenkrüger überreichte wie Wehrkameraden Alois Kern (Raining/85) für 70 Feuerwehrmitgliedsjahre.

Dank ihrer langjährigen freiwilligen Einsatzbereitschaft für Leben, Hab und Gut hilfsbedürftiger Mitbürger, vor allem aber auch dank der großen Erfahrung im Brand- und sonstigen Notfall gelten speziell die Feuerwehr-Senioren



**Traditionelle Feuerwehr-Seniorenweihnacht:** Zusammen mit KBR Josef Ascher (v.r.), Ehren-KBI Franz Silberstein und Bürgermeister Anton Freudenstein sowie (v.l.) KBI Peter Högl und Altlandrat Hanns Dorfner überreichte Landrat Franz Meyer Landkreis-Ehrenkrüger an die betagtesten Feuerwehrkameraden (vorne v.r.) Ludwig Surner (Rothalmünster), Ludwig Stöckl (Poigham/beide 91 Jahre), Josef Reitmeier (rching/93) sowie Alois Kern (70 Mitgliedsjahre/85). – Fotos: Nöbauer

ren als Pioniere ehrenamtlichen Engagements“, rückte Landrat Meyer die herausragende Bedeutung der wichtigsten Bürgerinitiative ins öffentliche Rampenlicht. Im Passauer Land ist jeder 21. Bürger aktiv bei der Feuerwehr – landesweit gerade mal jeder 40“, ließ Meyer konkrete Zahlen für eine starke regionale Feuerwehrstruktur sprechen.

Geprägt von einer gravierenden Umwälzung vor allem im technischen und organisatorischen Bereich“, habe gerade die ältere Feuerwehrgeneration einen gewaltigen Wandel des gesamten Feuerwehrwesens im ganzen

Landkreisbereich maßgeblich mitgestaltet und zukunftsorientiert vorangetrieben. „Siete Kameradschaft, Liebe zur Heimat samt ungebrochener Bereitschaft, für bedrohte Mitmenschen selbst Leib und Leben zu riskieren“ – diese Kernpunkte des Feuerwehr-Verständnisses charakterisierte Franz Meyer als „bemerkenswerten Teil einer beispielhaften Lebensleistung im Dienste der Freiwilligen Feuerwehren“.

Auf dem Nachmittag verdiente Wehr-Pensionäre, denn neben Altlandrat Hanns Dorfner und Altbürgermeister Hans Penninger (zugleich Ex-Kommandant/beide

Kirchham), den Kreisbrandinspektoren Hans Walch (Dorfbach) und Horst Weschke (Oberzell) samt Kreisbrandmeistern Christian Gründl (Raining), Michael Dürmer (Pocking) und Alexander Wahle (Asbach) auch Ehren-Kreisbrandinspektor Hans Wimmer (Poigham), -meister Herbert Egger (Rothalmünster) sowie -brandrat Franz Silberstein (Sandbach) bewohnten, zollte dessen Amtsnachfolger Josef Ascher (Breitenberg) allen „lang gedienten Feuerwehrkameraden ebenso Dank und Anerkennung für tatkräftiges Feuerwehr-Engagement“ wie speziell auch Kreisbrandin-



**Eine beschauliche Vorweihnachts-Atmosphäre** vermittelte das „Würdiger Dormusi-Quartett“ (v.r.) Andreas Federl (zugleich stv. Kommandant), Andreas Hofmann sowie Wolfgang und Konrad Resch zahlreichen betagteren Feuerwehrkameraden.

spektor Peter Högl (Weng) für die „anheimelnde Gestaltung der Senioren-Weihnacht“.

#### Humorvolle Verse vom Schuster Lois

Für eine beschaulich-harmonische Advents-Atmosphäre bei der Senioren-Weihnacht im festlich geschmückten „Bauern-Stadl“ von Gastgeberin Margarete Haslinger (zugleich zweite Bürgermeisterin) sorgte stellvertretender Kommandant Andreas Federl (Trompete), Andreas Hofmann (Thalau/Klarinette) samt Brüdern Wolfgang (Tenorhorn) und Konrad Resch (Tuba/Pinsold) von der „Würdiger Dormusi“. Selbst schon ein „oida Heita im guat'n Acht'ger“, überraschte das unverwüstliche „Oanga Feuerwehr-

Mesner- und Trachtler-Original Schuster Lois“ (Alois Nebauer/Aigen am Inn) in humorvollen Rottaler Mundart-Geschichten mit einer „praxisorientierten Ganzjahres-Weihnacht“ – tiefinnige Betrachtungen über das „Feierwehr-Wesen von einst und jetzt“ inklusive.

„Qualifizierte Wehrleute, die bei Wind und Wetter in vielfältigen Notsituationen bedrohten Mitbürger Hilfe leisten, sind heutzutage keineswegs mehr selbstverständlich und erfüllen zugleich eine wichtige Vorbildfunktion für Nachwuchskräfte“, zollte der Kirchhamer Bürgermeister Anton Freudenstein sämtlichen Feuerwehrkameraden Dank und Anerkennung für „fortwährende freiwillige Dienst- und Hilfeleistungen, wofür die heutigen Feuerwehr-Senioren den Grundstock größtenteils bereits vor über einem halben Jahrhundert gelegt“ hätten.

PNP 20.12.2016  
KBI OST

## Feuerwehr zieht Bilanz: Vieles ist erreicht worden

Vorweihnachtliches Kameradschaftstreffen der Feuerwehren – Ehrung für die ältesten Teilnehmer mit 93 bzw. 89 Jahren

**Breitenberg.** Alle zwei Jahre zur Adventszeit lädt Landrat Franz Meyer die Führungskräfte der KBI-Bereiche und ehemalige aktive Feuerwehrler zu einem Kameradschaftstreffen ein. In diesem Jahr trafen sich die Feuerwehrsenioren des KBI-Bereichs Passau Land Ost im Landgasthof „Breitenberger Hof“ in Breitenberg. Die Veranstaltung war überschattet vom Tod des 1. Vorsitzenden der Breitenberger Wehr Erich Sageder, der an diesem Tag zur ewigen Ruhe in den Friedhof geleitet wurde.

Nach der besinnlichen Einstimmung durch die Blasgruppe der Blaskapelle Breitenberg setzte Kreisbrandinspektor Horst Reschke den Programmablauf für das Treffen fest. Landrat Franz Meyer bezeichnete die Veranstaltung als Dankfeier für ein bewegtes, aber



**Seiner wurde gedacht:** Erich Sageder.

vor schweren Unfällen verschontes Jahr. Durch den Zusammenhalt von Jung und Alt in der großen Feuerwehrfamilie und das gute Wirken der Führungskräfte sei vieles erreicht worden, was im Angesicht des demografischen Wandels zukunftsweisend wirkt. Ohne die Erfahrung der Älteren und ohne das Wissen und Können der langgedienten Kameraden wäre ein moderner Feuerwehrdienst ebenso undenkbar wie ohne die Einsatzbereitschaft und Engagement des Feuerwehrnachwuchses. Die Ein-



**Gruppenbild nach der Ehrung der ältesten Teilnehmer** Adolph Stadler (vorne v.l.), Heinrich Beissmann, Franz Prochsch und Josef Oberneder durch Kreisbrandinspektor Horst Reschke (hinten v.l.), Landrat Franz Meyer, Kreisbrandrat Josef Ascher, Kommandant Johann Grimbs und 2. Vorstand Engelbert Fesl. – Fotos: Peter Reischl

bindung und das Mitwirken der Ehemaligen motiviere die Jungen und sei auch ein Bindeglied zur

langen und reichen Geschichte der Feuerwehren in der Heimat. Erfahrung, Begeisterung und Leistungs-

bereitschaft weitergeben ist der unschätzbare Beitrag der Ehemaligen, der sich bei den Jungen bei den großen Fluteinsätzen 2013 und auch heuer wieder beispielhaft verdeutlichte. Der Landkreis Passau habe, wie der Landrat versicherte, eine starke Feuerwehrstruktur. Jede(r) 21. Bürger im Landkreis bei 153 Feuerwehren ist aktiv und hat sich „Retten, Lösen, Bergen, Schützen“ als Leitspruch gewählt.

Kreisbrandrat Josef Ascher erinnerte noch einmal an den verstorbenen 1. Vorstand der Breitenberger Wehr, Erich Sageder, der viel zu früh im Alter von 64 Jahren verstorben ist. Er habe viel getan und bewegt in der Wehr. In einem Nachruf würdigte auch Feuerwehrpfarrer Alexander Aulinger das Wirken des Verstorbenen.

Bürgermeister Helmut Rühl dankte den Anwesenden für ihr Engagement und lud alle zum Empfang des Friedenslichtes am 24. Dezember nach Breitenberg ein. Die ältesten Teilnehmer am Kameradschaftstreffen waren Josef Oberneder (93 Jahre) und Franz Prochsch aus Breitenberg sowie Adolph Stadler aus Thymau und Heinrich Beissmann aus Oberörtzdorf mit jeweils 89 Jahren. Sie erhielten vom Landrat ein persönliches Geschenk, verbunden mit Wünschen für eine weitere gute Gesundheit. Besinnliche und unterhaltsame Geschichten zur Adventszeit, vorgetragen vom Chefredakteur des Passauer Bistumsblatts, Wolfgang Krinninger, und vorweihnachtliche Musik der Breitenberger Bläser rundeten die Feier ab. – per





# Friedenslicht-Übergabefeier

## Friedenslicht-Übergabefeier am 24. Dezember 2016



Foto - ORF-Walid Kamar

### *Melanie Walterer das oberösterreichische Friedenslichtkind 2016*



Die 12-jährige Melanie Walterer aus Klam gilt in der Schule als Vorbild in Sachen Nächstenliebe, weshalb sie gemeinsam mit dem ORF Oberösterreich als Friedenslichtkind ausgewählt wurde. Das Mädchen wird als Beispiel von gelebtem Frieden bezeichnet. Melanie ist es ein Herzensanliegen, dass alle, egal welcher Herkunft – gut miteinander auskommen, denn **„wenn die Mächtigen dieser Welt immer nur streiten, gibt es die Welt irgendwann einmal nicht mehr“**.







# Ein Licht für Hoffnung und Wärme in der Welt

Zum 25. Mal wird Friedenslicht in Breitenberg übergeben – Feier getrübt von Anschlag in Berlin

Von Wolfgang Krimminger

**Breitenberg/Schärding.** Sie ist kaum wegzudenken, die Übergabe des Friedenslichts in der Pfarrkirche St. Raymund am Vormittag des Heiligen Abends. Seit 25 Jahren bringt die Feuerwehr aus Aigen im Mühlkreis die kleine Flamme, die in der Geburtsgrötte Jesu in Bethlechem entzündet wird, über die Grenze nach Breitenberg. Von hier aus geben die Feuerwehren dieses Symbol der Hoffnung weiter in viele Gemeinden in den Landkreisen Passau, Freyung-Gräfenau und bis hinauf nach Regen. Der südliche Landkreis Passau wird von Schärding aus versorgt, wo an eine große Delegation bayrischer Feuerwehrkameraden die Jugendgruppe der Feuerwehr Schärding das Friedenslicht übergeben hat. Getrübt wurden die Feierlichkeiten an beiden Orten heuer durch den Terroranschlag von Berlin.

In Breitenberg trauerte man zudem um Erich Sageder, dem kürzlich verstorbenen Feuerwehr-Vorsitzenden. Sein Stellvertreter Engelbert Fesl betonte im Beisein von Abt Martin Felhofer vom Stift Schlägl und den Passauer Dompropst Dr. Michael Bär begrüßen. Fesl betonte, dass für Erich Sageder die Übergabe des Friedenslichts immer eine Herzensangelegenheit gewesen sei. Für ihn und für die verstorbenen Josef und Wolfgang Stockinger am Beispiel an der Gründung dieser Weihnachtstradition beteiligt waren, entzündete er drei Kerzen am Altar.

„Wir geben mit dem Friedenslicht etwas vom Licht Christi weiter“, betonte Pfarrer Wolfgang Hann, der den Wortgottesdienst leitete. Jesus sei das Licht, das die Dunkelheit erhellte. Sowohl Hann als auch der Abt gingen auf menschliche Abgründe ein, die sich im Terroranschlag in Berlin und der Zerstörung Aleppos mani-



Einer der Begründer der Friedenslichttradition, Aigens Ehrenkommandant Kurt Schopper (l.), bei der Weitergabe des Lichts.



Ehrengäste und Jugendfeuerwehler nach der Feier beim Gruppenfoto vor dem Hochaltar. Sie strömten danach aus, damit das Friedenslicht die Menschen im Landkreis erreicht. – Fotos: Krimminger



Übergabe in Schärding: Jonas (vorne, l.) übernimmt das Licht von Thomas-Paul. – F.: PNP

festiert hätten. Dieses kleine Licht werde die Dunkelheit niemals abschaffen können, sagte Felhofer, aber es könne Orientierung schenken. Die Welt von heute brauche mehr denn je Menschen, „die mit der Wärme ihrer Herzen Gemeinschaft und Vertrauen zu anderen

aufbauen“. Zuwendung, Zeit und Zärtlichkeit seien deshalb auch die wichtigsten Gaben, die man an Weihnachten verschenken könne. Auch die weiteren Redner betonten den Symbolgehalt des Friedenslichtes. Landrat Franz Meyer zitierte Papst Franziskus: „Das

seits und jenseits der Grenze. Für sie war das Attentat in Berlin „ein Anschlag gegen die Demokratie, gegen eine offene Gesellschaft, gegen uns alle. Aber Dschihadisten sind zu schwach, um unsere Demokratie zu gefährden, wenn wir uns selber treu bleiben.“ Wie das aussehen kann, verdeutlichte der Aigener Kommandant Thomas Stockinger am Beispiel des Friedenslichtkinds 2016: Melanie Walterer aus Klam war heuer ausgewählt worden, um das Licht in Bethlechem in Empfang zu nehmen. Der Zwölfjährige ist es ein großes Anliegen, dass alle Menschen gut miteinander auskommen, egal wo sie herkommen. Ihre Schule, die Neue Musikmittelschule in Saxen, leistet mit verschiedenen Projekten eine vorbildhafte Friedensarbeit. Thomas Stockingers Appell: „Lassen wir uns nicht von Populisten, Nationa-

listen und hässlichen Postings spalten.“

An die Eigenverantwortung erinnerte Breitenbergs Bürgermeister Helmut Rühr: „Eine kleine Flamme könne sich durch das Handeln jedes Einzelnen zu einem großen Licht entwickeln.“

Wie wichtig das Symbol des Friedenslichtes heute sei, betonte auch Kreisbrandrat Josef Ascher. Er erinnerte daran, dass Syrien nur fünf Flugstunden von uns entfernt sei. Nachdem er selbst bei einer der vergangenen Friedenslichtreisen dabei war und die Region kennenlernen durfte, kämen ihm die Tränen, wenn er heute die Bilder vom völlig zerstörten Aleppo sehe.

Den verstorbenen Vorsitzenden der Breitenberger Feuerwehr würdigte auch Bezirkskommandant Josef Bröderbauer. „Erich Sageder war ein Mann, der durch sein Tun viel Licht zu den Menschen gebracht hat.“ Aigens Bürgermeisterin Elisabeth Höfler dankte allen Mitwirkenden der Feuerwehren dafür, dass sie sich so für diesen Brauch engagieren.

Nach der beeindruckenden Feier – traditionell meisterlich umhergetragen von der Blaskapelle Breitenberg – übernahmen die Feuerwehren die weitere Verteilung des Friedenslichts in der Region.

So auch in Schärding: Hunderte Besucher, darunter Feuerwehrkommandant Michael Hutterer, Bürgermeister Peter Angerer, MdL Walter Taubeneder, Schärdings Feuerwehr-Stadtpfarrer Eduard Bachleitner, der evangelische Pfarrer Andreas Baumann aus Pocking. Bezirks-Feuerwehrkommandant Alfred Deschberger sowie Kreisbrandinspektor Peter Högl und über 150 Feuerwehrkameraden waren dabei, als die beiden Jugendfeuerwehler Jonas aus Vilsbiburg und Thomas-Paul aus Schärding das Licht austauschten, es dann im gesamten Landkreis Passau zu verteilen. So war bis zum Abend war die kleine Flamme aus der Geburtsgrötte Jesu in tausenden Häusern angekommen.









## Vorschau auf 2017

### Planung – Schulung Abschnittsführungsstellen

Als Pilotausbildungsveranstaltungen wurde die letzten Jahre, insbesondere im KBI-Bereich West, immer wieder Schulungen für Feuerwehrdienstleistende für Abschnittsführungsstellen angeboten und durchgeführt.

Die positiven Erfahrungen haben uns gezeigt, dass hier dringender Handlungsbedarf besteht.

In Abstimmung innerhalb der gesamten Kreisbrandinspektion wollen wir ab dem Jahre 2017 einheitlich gestaltete Aus- und Weiterbildungsveranstaltungen anbieten, damit wir hier künftig eine in sich schlüssige Struktur bei Großschadenslagen als Unterstützung für den „örtlichen Einsatzleiter“ anbieten können.



Haben zwei aufschlussreiche Tage hinter sich: Lehrgangsteiler KBM Stefan Drasch (1. v. r.), KBI Johann Walch (2. v. r.), KBM Markus Stöckl (3. v. r.), Alexander Walch (8. v. r.), Sebastian Sperlein (1. v. l.) mit den Führungskräften der teilnehmenden Feuerwehren. – Foto: Drasch

## Neuer Lehrgang der Feuerwehr kam gut an

Thema „Führungsunterstützung“ wurde erstmalig angeboten – Kombi aus Theorie und Praxis

**Aunkirchen.** Premiere für die Feuerwehren im Passauer Land. Mit dem erstmals angebotenen Lehrgang „Führungsunterstützung“ starteten die Feuerwehren des KBI-Bereiches Passau Land/West ins Übungsjahr.

Hintergrund der zweitägigen Fortbildung: Alle Feuerwehren, die an ihrem Standort über ein Mannschaftstransportfahrzeug (MTF) oder ein Mehrzweckfahrzeug (MZF) verfügen, werden bei gewissen Einsatzstichwörtern mit ihren Fahrzeugen zur „Führungsunterstützung“ durch die Integrierte Leitstelle (ILS) alarmiert. Aufgabe der Besatzung ist es dann, den Einsatzleiter an der Schadensstelle

vor Ort zu unterstützen und zu entlasten.

So soll unter anderem der Funkverkehr mit der ILS, Schreiarbeiten, notwendige Nachforderungen oder anfallende Besorgungen, nach Absprache mit dem jeweiligen Einsatzleiter, durch die „Führungsunterstützung“ abgewickelt werden.

Die Fahrzeuge wurden durch die Feuerwehren bereits mit den erforderlichen Geräten ausgestattet. Im Lehrgang wurden vielfältige Themen angesprochen: rechtliche Grundlagen nach dem bayerischen Feuerwehrgesetz, dem bayerischen Katastrophenschutzge-

setz, Aufgaben der Führungsunterstützung, Einsatzgebiet, Einsatzmöglichkeiten, Digitalfunk, Funkplan- und karte, Lagekarten, Dokumentation sowie das Führen eines Einsatztagebuches. Des Weiteren wurde das Einrichten von „Abschnittsführungsstellen“ bei größeren und längeren Schadensszenarien durchgesprochen und geübt.

Die Ausbilder, Kreisbrandmeister Stefan Drasch (Lehrgangsteiler), Alexander Walch (FF Aunkirchen), Sebastian Sperlein (FF Vilschhofen), Kreisbrandmeister Robert Grabler sowie Kreisbrandmeister Markus Stöckl informierten am ersten Schulungsabend in der

Theorie. Am zweiten Tag war Zeit für praktische Übungen und Fallbeispiele.

Teilnehmende Feuerwehren waren: Aunkirchen, Aldersbach, Vornbach, Vilschhofen, Zeitlarn, Ortenburg, Bad Höhenstadt, Neuburg a. Inn, Neukirchen a. Inn und Uttigkofen. Die Führungskräfte der anwesenden Wehren lobten bei der Abschlussbesprechung des Pilotlehrganges durch Kreisbrandinspektor Johann Walch das neue Angebot und zeigten sich zufrieden mit dem Ablauf. Eine Fortsetzung der Schulung wurde einstimmig befürwortet. Der Lehrgang soll somit zum festen Bestandteil werden und wenn möglich zwei mal pro Jahr angeboten werden. – va





## Planung – Schulung Absturzsicherung

Das Thema Absturzsicherung beschäftigt uns im Landkreis Passau nun bereits seit längerer Zeit. Um auch hier einheitliche Ausbildungsstrukturen für den gesamten Landkreis erzeugen zu können werden wir auch in dieser Fachausbildung ein schlüssiges Gesamt-Ausbildungskonzept für den gesamten Landkreis Passau über den Kreisfeuerwehrverband anbieten.

PNP 20.07.2016

# Klettern und dabei Leben retten

**Feuerwehr-Spezialisten für Absturzsicherung ausgebildet – KBI-Bereich Passau Land hat jetzt 34 Spezialisten**

*Von Josef Heisl*

**Hutthurm.** Drei Tage lang haben zehn Feuerwehrmänner und ihre Ausbilder aufgewandt, um in der Absturzsicherung ausgebildet zu werden. Sie sind damit nicht nur eine Art Lebensversicherung für die Unfallopfer, sondern auch für ihre Feuerwehrkollegen im gemeinsamen Einsatz. „Alle haben mit Bravour bestanden“, bilanzierte Kreisbrandmeister (KBM) Josef Thoma am Ende der Ausbildung, die am Bauhof in Hutthurm, an der Holzbrücke in Kalteneck und an einem Kran in Straßkirchen durchgeführt wurde.

Die Spezialisten aus den Wehren des KBI-Bereichs Passau-Land (Nord) sind keine Abenteurer oder Kletterer, obwohl sie auf den ersten Blick so aussehen mit ihrer Spezialausrüstung und dem Kletterhelm. „Insgesamt gibt es in meinem Bereich unter den rund 1600 Aktiven nur 34 mit dieser Spezialausbildung“, erläutert Kreisbrandinspektor Alois Fischl. Sie sollten möglichst schwindelfrei sein.

Die Arbeitshöhe reicht bis zu acht Metern. „Die Kameraden sollten immer noch Halt unter den Füßen haben“, erklärt KBM Josef Thoma, und wenn es nur eine Hauswand ist, an der man sich abstützt. Diese Absturzsicherung un-



**Spektakulär** waren die Übungen am Kran in Straßkirchen. – Fotos: Heisl



**Sie machten die Ausbildung** mit Lehrgangsleiter KBM Josef Thoma (i.).

terscheide sich aber von der Höhenrettung. In einer Einlage zeigte Ausbilder Franz Xaver Huber am Kran in Straßkirchen, was man unter Höhenrettung versteht. Als Ausbilder waren Hutthurms Kommandant Manfred Auer, Franz Xaver Huber, Kreisausbilder in München-Land, Josef Eder, Martin Hoisl und David Stockbauer Muhr da.

Zunächst galt es das Rettungsgerät kennenzulernen. Spezielle Knoten und Stiche waren Module der Ausbildung. Dann folgten Sicherungstechniken, Zwischensicherungen und Anschlagpunkte. Weil in vielen Fällen die Arbeit auf Dächern erfolgt, gilt es die Gefahren zu erkennen, die dort drohen, von Eisglätte bis zum Stromschlag. Zur Ausbildung gehören Erste-Hilfe-Maßnahmen, auch am Seil. Jetzt gilt es für die Spezialisten bei dem Erlernten weiterzumachen und regelmäßig zu trainieren.

**TEILNEHMER**

Stephan Günthner, Michael Mittelhammer, beide Feuerwehr Eging; Peter Braml, Florian Biederer, Fürstenstein; Stefan Nestler, Josef Meisinger, Straßkirchen; Quirin und Severin Wagner, Andreas Rosenhammer, Hutthurm; Martin Engleder, Ergersham

## Einführung der Rauchwarnmelderpflicht für Wohngebäude zum 31.12.2017 auch für Bestandsgebäude...

### Rauchmelderpflicht Bayern im Überblick

- seit 25. September 2012;
- **für alle Neubauten die ab 01. Januar 2013 errichtet werden;**
- Übergangsfrist für Bestandsbauten bis zum 31.12.2017;
- mindestens 1 Rauchmelder in jedem Kinder- und Schlafzimmer und jedem Flur, der zu Aufenthaltsräumen führt;
- geregelt ist die Rauchmelderpflicht Bayern im §46 der Bayrischen Bauordnung (BayBO);





Landkreis Passau  
Passau

## 14. Internationaler Feuerwehropokalwettbewerb im Landkreis Passau



Gemeinde  
Breitenberg



**am Samstag,  
den 13. Mai 2017**

# Pokalwettbewerb

mit Abnahme des  
Wettbewerbsabzeichens – Landkreis Passau

\*\*\*\*\*

weitere INFO's und Anmeldung ab 01. März '17 unter  
[www.kreisfeuerwehrverband-passau.de](http://www.kreisfeuerwehrverband-passau.de)





# Bitte um eine Freiwillige Spende

für  
die Leukämiehilfe Passau e.V.



Übergabe bei der GALA 2016

3.900 Euro  
und ca. 180  
Feuerwehrleute









### Zusammenstellung der Termine:

Die gesamten Feuerwehrführungskräfte des Landkreises Passau haben während des Jahres **4.246 Termine** wahrgenommen und **131.465 km** zurückgelegt.

| Funktion             | Name, Vorname       | Anzahl der Termine | Zwischen-summe |
|----------------------|---------------------|--------------------|----------------|
| KBR                  | Josef Ascher        | 474                | 474            |
|                      |                     |                    |                |
| KBI 2                | Peter Högl          | 271                |                |
| KBI 3                | Johann Walch        | 284                |                |
| KBI 4                | Alois Fischl        | 373                |                |
| KBI 5                | Horst Reschke       | 272                | 1.200          |
|                      |                     |                    |                |
| Fach-KBM Jugend      | Robert Anzenberger  | 301                |                |
| Stv.                 | Stephan Käser       | 14                 |                |
| Fach-KBM Atemschutz  | Sebastian Mayer     | 188                |                |
| Fach-KBM Brandschutz | Norbert Königsbauer | 120                |                |
| Fach-KBM EDV         | Christian Schneider | 65                 | 688            |
|                      |                     |                    |                |
| KBM 2.1              | Christian Gründl    | 126                |                |
| KBM 2.2              | Alexander Wahle     | 118                |                |
| KBM 2.3              | Michael Dörner      | 135                |                |
| KBM 3.1              | Markus Stöckl       | 171                |                |
| KBM 3.2              | Stefan Drasch       | 222                |                |
| KBM 3.3              | Robert Grabler      | 174                |                |
| KBM 4.1              | Johann Söldner      | 179                |                |
| KBM 4.2              | Josef Thoma         | 160                |                |
| KBM 4.3              | Georg Stelzer       | 168                |                |
| KBM 5.1              | Alois Ritzer        | 127                |                |
| KBM 5.2              | Lothar Venus        | 151                |                |
| KBM 5.3              | Josef Garhammer     | 153                | 1.884          |
|                      | <b>Gesamt</b>       | <b>4.246</b>       | <b>4.246</b>   |

**... Vergelt's Gott ...**



## Ein herzliches Vergelt's Gott für die großartige Unterstützung ...

- allen Feuerwehrdienstleistenden Frauen und Männern, den Mitgliedern in den Feuerwehrjugendmannschaften sowie allen Mitgliedern in den Feuerwehrvereinen;
- allen Familienangehörigen unserer Feuerwehrdienstleistenden, für die Unterstützung und das entgegen gebrachte Verständnis;
- allen Kommandanten / Vorsitzenden und ihren Stellvertretern sowie den weiteren Führungsdienstgraden;
- allen Kreisbrandinspektoren, Kreisbrandmeistern und Fachkreisbrandmeistern;
- den Schiedsrichtern, allen Ausbildern und den Mitarbeitern in den Atemschutzpflegestellen und -werkstätten;
- den Mitgliedern im Vorstand und Ausschuss des Kreisfeuerwehrverbandes, sowie den Kameradinnen und Kameraden des Bezirksfeuerwehrverbandes Niederbayern und dem Landesfeuerwehrverband Bayern mit allen Fachbereichsmittgliedern und der gesamten Belegschaft in der Geschäftsstelle;
- allen befreundeten Oberösterreichischen Feuerwehren mit ihren Landes- und Bezirksfeuerwehrkommandos;
- Herrn Landrat Franz Meyer,  
den Stellvertretenden Landräten und allen Mitgliedern des Kreistages,  
sowie den Verbandsräten des Zweckverbandes für Rettungsdienst und Feuerwehralarmierung (ZRF);
- allen Bürgermeisterinnen und Bürgermeistern mit den Stadt-, Markt- und Gemeinderäten, sowie den Mitarbeitern in den kommunalen Verwaltungen;
- den Damen und Herren Abteilungsleitern mit Ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in den Sachgebieten des Landratsamtes Passau, im Besonderen der Abteilung 4 – Sicherheit und Ordnung;
- allen Beschäftigten in der Integrierten Leitstelle, insbesondere dem Leiter Herrn Sebastian Fehrenbach, für die uneingeschränkte Unterstützung;
- den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Regierung von Niederbayern, insbesondere den direkten Ansprechpartnern des Sachgebietes 10, Frau Egger, Herren Haslbeck und Ragner;
- der Polizeieinsatzzentrale Straubing mit allen Polizeidienststellen, Polizeiinspektionen, dem Polizeipräsidium sowie den Fachbereichen Kriminalität, Verkehr und Wasserschutz;
- dem Bayer. Roten Kreuz, dem Malteser Hilfsdienst sowie den weiteren privaten Rettungsdiensten;
- den Stützpunkten der Wasserwacht und der DLRG;
- dem Technischen Hilfswerk, insbesondere den Ortsverbänden Passau und Vilshofen mit der GST Straubing;
- der Luftrettungsstaffel Bayern, Stützpunkt Passau;
- der Bundeswehr, insbesondere dem Kreisverbindungskommando mit Herrn Alois Kreipl als Leiter;
- der VK-Bayern, im Besonderen Herrn Helmut Steck für gewährte Unterstützung der Feuerwehren;
- allen Medienvertretern, im Besonderen der Passauer Neuen Presse, Unser Radio, TRP1 und Retter-TV;
- **der gesamten Bevölkerung des Landkreises Passau;**



